



سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

# جامع احسن المساجد









کتابخانه و اسناد ملی جمهوری اسلامی ایران



مطبعة دار الكتب والوثائق القومية بالقاهرة  
(١٤٣٠ هـ - ٢٠٠٩ م)



الهيئة العامة  
لدار الكتب والوثائق القومية

رئيس مجلس الإدارة  
أ. د. محمد صابر عرب

هرتس، مكس.

جامع السلطان حسن بمصر/ تأليف مكس هرتس؛  
عربه عن اللغة الفرنسية على بهجت.. القاهرة : دار الكتب  
والوثائق القومية، 2009-  
70 ص ؛ 34 سم.

تدمك x - 0867 - 18 - 977

١ - المساجد - مصر ٢ - المساجد - عمارة

٣ - مسجد السلطان حسن.

أ - بهجت، على (مترجم) ب - العنوان.

٢١٥,٩٦٢

إخراج وطباعة:

مطبعة دار الكتب والوثائق القومية بالقاهرة.

لا يجوز استنساخ أى جزء من هذا الكتاب بأى  
طريقة كانت إلا بعد الحصول على تصريح كتابى  
من الهيئة العامة لدار الكتب والوثائق القومية

www.darelkotob.gov.eg

رقم الإيداع بدار الكتب ٢٠٠٩/١٧٩٧٧

I.S.B.N. 977 - 18 - 0867 - x



الحكومة المصرية

لجنة حفظ الآثار العربية

# جامع المسار

بمصر



تأليف جنكابت  
مكشهر نبرك  
باشمهندس اللجنة واحد أعضائها

عزبه عز الدين الفرنسوازيه

على هجوت

احسن الاعضاء

نشر هذا السفر على نفقة لجنة حفظ الآثار العربية



طبع بالمطبعة الكبرى الاهلية بمصر سنة ١٣١٩ هجرية موافقة سنة ١٩٠٢ ميلادية







## على سبيل التقديم

على الرغم من كثرة مساجد القاهرة الإسلامية، لكن يبقى مسجد السلطان حسن من أعظم ما شيده البناؤون المصريون، فهو في مقدمة المساجد الجامعة التي جمعت بين روعة العمارة وشموخ المآذن لدرجة أنه يعد فريداً في مفرداته المعمارية كمسجد ومدرسة وخدمات عامة، ليس في مصر فقط؛ وإنما في كل العالم الإسلامي.

لقد خلّد هذا السلطان المملوكي (حسن بن محمد بن قلاوون ٧٣٥ هـ - ١٣٣٤ م / ٧٦٢ هـ - ١٣٦١ م) اسمه من خلال هذا العمل الكبير؛ الذي لا نظير له في كل العالم الإسلامي. واللافت للنظر أن هذا السلطان المملوكي لم يكن من بين السلاطين الكبار الذين أشاعوا العدل، وما كتب عنه في المصادر التاريخية لا يجعله في صفوف الحكام العظام، لدرجة أنه حينما عزله شقيقه الملك الصالح ولم يكن قد تجاوز عمره سبعة وعشرين عاماً، انتهى به الأمر لدرجة أنه لم يُعرف مكان وفاته أو قتله، ولم يُعرف له قبر، لكن بقي مسجده ومدرسته علامة بارزة في تاريخ العمارة الإسلامية، مما خلّد اسمه، فقد ترك لنا أثراً عظيماً يعد مفخرة للعمارة المصرية الإسلامية.

لعل هذا المسجد قد تفرد من بين مساجد القاهرة بقوة البناء وعظمة وجمال الزخرفة ورقتها وتناغم عناصرها الجمالية، لدرجة أننا نستطيع أن نلخص هذا العمل العظيم بأنه قد جمع كل عناصر الفخامة والروعة والجمال تجسيدا لعصر من القوة والمهارة والشموخ.

وإذا كانت دار الكتب والوثائق القومية تعيد نشر هذا العمل الجليل، فإننا نود أن نذكر القارئ بأننا قادرون على أن ننجز كل الأشياء العظيمة، لكن وفق شروط ومقومات عظيمة أيضاً.

د. محمد صابر عرب







# مقدمة

تشكلت لجنة حفظ الآثار العربية بموجب دكرى توخديوى تاريخه ١٨ دسمبر سنة ١٨٨١ وبذلك يكون قد مضى على وجودها ١٨ سنة وتقرر لمصر وفاتها مال أخذ من ميزانية ادارة عموم الاوقاف ومنحتها الحكومة المصرية زيادة على ذلك فى سنة ١٨٩٧ من مال الاحتياطى بصندوق الدين مبلغ ٢٠٠٠٠ جنيه مصرى لتصرفه فيما تجريه من الاعمال

هذا ولم يسبق للجنة أن نشرت شيئاً من أعمالها غير محاضر الجلسات وتقارير القسم الهندسى وضمنتها لزيادة الفائدة بعض نبذ ومناظر فتوغرافية ورسومات يجد فيها من كان له مأرب فى الفن العربى معلومات لم يسبق نشرها ولكن اللجنة لا شتعالها أولاً بحفظ آثار كثيرة معتبرة عند أهل الفن والمؤرخين ووقايتها من أن تبطش بها يد الدروس لم ترالى الآن لزوم الالتفات للتوسع فى النشر وصرف شئ من ايراداتها أو عمل عمالها فى هذا السبيل واذن يكون كتاب جامع السلطان حسن هو أول ما نشر فى باب من آثار اللجنة ولجناب هرتس بك باشمهندسها شكر طائفة العلماء على البراعة والهمة اللتين أبداهما فى القيام بهذا العمل وفى الابحاث التى أجراها بغية مضاعفة نفع هذا المؤلف

على أننا لا يسعنا الا أن نأسف على وجود مسجد السلطان حسن الذى هو أول آثار العصر العربى فى مصر من حيث الضخامة والعظم فى حال من الاختلال كبير مفتقرا الى تقويات وتعميرات كبيرة واللجنة لكثرة ما هو موكول لرعايتها من الآثار ولقلة ايراداتها لا قبل لها بهذه الاعمال حيث لم تتوفر لديها الوسائل

ولذلك ترجو أن يكون هذا الكتاب المؤدى الى اظهار مكنون أهمية هذا المسجد سبباً فى تعجيل نفاذ الخطة المرسومة لتعميره وهى تستلزم انفاق نحو من ٤٠٠٠٠ جنيه مصرى

القاهرة فى سنة ١٨٩٨ اللجنة







# مقدمة المؤلف

لا ريب أن جوامع القاهرة ومساجدها أغرب ما جادت به قريحة بني العالم الاسلامي من الابنية وأكثرها في أنحاء الشرق عموما كما أنه لا مشاحة في أن مدينة القاهرة هي أم الجوامع فان الانسان يكاد لا يخطو خطوة دون أن يرى جامعا أو مسجدا لو جمعت كلها لكفت لتكوين مدينة قائمة بذاتها

وأعظم مساجد القاهرة في الدلالة على العظم وحرمة الشعائر الدينية جامع السلطان حسن اذ لا يتأمله المتأمل ولو عن بعد الا وترسم في نظره تلك الاضلاع المستقيمة الراسخة والمآذن الشاخحة والابعاد المتناسبة كأنه كتلة عظيمة من الحجر في شكل المعابد القديمة والحمامات العتيقة وبعبارة أدق هو من جنس ما شيد في عصره من كنائس القرون الوسطى حيث كان الناس متمسكين بالدين

ولقد ابتكر المصور الشرقي في هذا الشكل الكبير زخارف دقيقة من كتابات ودلايات ونقوش وفسيفساء وقطع مطعمة ومكفنة ومموهة مما جعله آية في المحسن والبهاء المحيقي وجمع فيه كل ما يمكن أن يأتي به هذا الفن الخاص الذي يقال له الفن العربي تخصيصا له بالعرب في النسبة ولو أنه لعموم جماعة المسلمين

قلنا ان مدينة القاهرة كثيرة الآثار اذ لا يوجد بغيرها من مدن الشرق ما يوجد فيها ونقول عدا ذلك ان أبنيتها تفضل أبنية غيرها عمرا وجمالا وما من عصر الا وله فيها آثار متعاقبة بحسب تعاقب الدول ففيها يتوفر السند القوي للباحث في الآثار وبها يعثر المصور الطالب للنقائس كل يوم على كنز جديد

من بين هذه الآثار الفنية الوفيرة يقوم جامع السلطان حسن مختالا باشرافه وفضله على الكل يستوقف النظر بشاغل بنيانه ثم يستوجب التأمل لدقائقه لان جميع ما انطوت عليه فنون التصوير الشرقية قد جمعت فيه

وقد بدا لنا أن مثل هذا الجامع جدير بالبحث والنظر وأولى بأن يعرف قدره وأن التأليف في موضوعه يكون أمرا لا يستغنى عنه ان جاء مستوفيا موافقا للاصول الهندسية ولو خلا عن دواعي المجاذبية لذلك شرعنا في تأليف كتابنا هذا وقسمناه الى ستة أبواب

الباب الاول — يينا فيه موقع الجامع ووضعه وأبعاده

الباب الثاني — تكلمنا فيه على تاريخ بنائه معتمدين في تحقيق ذلك على الكتابات المنقوشة في جدرانه وفي بعض الادوات والاواني التي كانت به وحفظت اليوم في دار الآثار العربية وعلى المؤلفات التاريخية والجغرافية العربية وكتب السياح وأرباب الفن

الباب الثالث — أوردنا فيه مبحثا عن كيفية بناء الجامع من الوجهتين الاتقادية والهندسية

الباب الرابع — ذكرنا فيه كل ما عملته حتى اليوم لجنة حفظ الآثار العربية بشأن الجامع ثم وصفنا الحالة التي آل اليها بناؤه من التداعي

أما البابان الخامس والسادس فقد رسمنا فيهما الخطة التي تتبع في عمليتي الترميم والتقوية المقتضى اجراؤهما فيه وذيّلناهما بمقايسة عما تستدعيه هاتان العمليتان من النفقات ٦ هرتس







# جامع السلطان حسن

بمصر.

## الباب الأول

في الكلام على الجامع من حيث موقعه وضعه وأبعاده

### ١ — موقع الجامع

هذا الجامع واقع في الجهة الجنوبية الشرقية من مدينة القاهرة غربي قلعة الجبل ووجهته الأصلية مطلة على شارع محمد علي وله وجهة أخرى مشرفة على ميدان الرملية وهي الوجهة الجنوبية الشرقية أما الوجهة الشمالية الغربية فجاورة لرحبة فيها بناء ساقية جسيمة والمطلع على خريطة القاهرة يرى أن في وضعه بعض الأزوار بل يصعب عليه تحديد شكله وغاية ما ينتهي إليه الوصف أنه شكل كثير الاضلاع ممتد من الشمال الغربي الى الجنوب الشرقي . أقول يصعب تحديد شكله لان اضلاع خطوط النصف الجنوبي الشرقي منه تتقاطع في زوايا قائمة تكاد تكون متماثلة بخلاف النصف الآخر فليس به أجزاء متعامدة على أن هذا الأزوار الذي يلتصق له العذر بسبب حالة الأرض التي أقيم عليها الجامع لا يزرى بشئ من جماله الرائع

### ٢ — وضع الجامع

اتجاه جوانبه — لما كان الجامع موضوعا على سمت القبلة كانت كل جوانبه منحرفة عن الأربع النقط الأصلية (١) فمن ذلك أن الوجهة الأصلية وبوابتها الكبيرة متجهة الى الشمال الشرقي ومحدثة مع وجهة القبلة الواقعة بين الجنوب والشرق زاوية منفرجة انفرجا خفيفا أما وجهة القبلة فتتركب من خمس وجهات صغيرة لان في وسطها بروز مربع الشكل معقودة عليه قبة وهو عبارة عن التربة وهذه الوجهة مزخرف ظاهرها بزخرفة كثيرة أبدع المهندس في توزيعها وفوق جانبي هذا الجزء البارز منارتان أقدمهما وهي القبليّة أعلاهما اذ يبلغ علوها عن صحن الجامع ٨١ مترا و ٦٠ سنتيا وهذه الوجهة ليس فيها من التماثل ما يخيّل للرأي عند أول نظرة وكما أن المنارتين تختلفان في العلو كذلك المحاطان المقامان على جانبي التربة ليست مقاساتهما واحدة فان جسم المحاط القبلي أكبر وجسم المأذنة المتصق به أعرض ومن هنا يعلم أن المأذنة البحرية كانت في الأصل أصغر من القبليّة (٢) وهو أمر غريب خصوصا لو راعينا ما يدل عليه وضع الوجهة من توخي المهندس وجود التماثل (٣) ولكن ياترى ما هي البواعث التي أوجبت له هذا الشذوذ هل المباني الموجودة وقتئذ . لا أدري وغاية ما أقول ان البواعث التي أشرنا إليها هي لامحالة اضطرارية اذ لو أنه زاد في عرض المحاط الذي يصل التربة بالمأذنة البحرية لقل الانحراف الذي ظهر لنا في الوجهة الأصلية ولكان في ذلك من تحسين الوجهة وتجميل الاثر ما لا يخفى (٤)

(٣) ان وجود مأذنة ثانية ليست منطرة الاولى لمن الشواذ لان المعهود أنه متى وجد التماثل وجب التطابق بين الأجزاء ودليلنا على ذلك جامع برفوق وجامع المؤيد أما جامع الناصر محمد بالقلعة فان اختلفت إحدى مأذنتيه عن الأخرى فلا نهما ليستا موضوعتين وضعاً تماثلاً

(٤) اني لاذهب الى أن العذر في أزوار جوانب الجامع وجود مبان سابقة عليه بعضها كان شاغلا لمحل كقصر بلبغا الذي ذكره المقرئ وبعضها بجواره كقصر يشبك المعروف الآن باسم حوش بردق ومبان أخرى

(١) انه وان لم تكن جوانب الجامع موضوعة على اتجاه النقط الأربع الأصلية الا أنها قد عبرنا عن الأيوانات بالبحري والقبلي والشرقي والغربي مجازاً لاهل مصر في اصطلاحهم الذي تابعهم عليه المقرئ وبجرىنا على ذلك أيضاً اللوحات

(٢) سرى القارئ أن المأذنة البحرية حديثة البناء ومع ذلك لم يكن علوها في الأصل كعلو المأذنة الأخرى لان نتوها عند القاعدة يبلغ ٣٥ سنتيا وهو لا يوازي الفرق الموجود بين المنارتين في الارتفاع



واذا سار الانسان خلف سور الجامع يكون على يمينه الوجهة الجنوبية الغربية المكونة مع الوجهة التي سبق وصفها زاوية قائمة وهذه الوجهة ترسم خطا مستقيما في هذا الاتجاه طوله ٤٠ مترا تقريبا ثم تنحرف كثيرا لتوازي الوجهة التي بها البوابة بحيث تتصل بالوجهة الغربية البحرية التي بها باب الميضاة وتكون معها زاوية قائمة

طرز الجامع — هو الطرز المتعمد المستعمل بمصر في القرن الثالث عشر المسيحي (١)

البوابة والدركة (دركاه) — البوابة الكبيرة المزخرفة بنقوشات عجيبية تؤدي الى دركة فسيحة أبعادها كأبعاد جامع صغير ومن الدركة يتوصل الانسان بسلم ذي سبع درجات الى دهليز ينثنى دفعة واحدة الى اليسار ويتصل بباب صحن الجامع (٢) وهذا الصحن مساحته ٣٣ مترا × ٣٤,٦٠ مترا وفي كل جانب من جوانبه ايوان من الايوانات الاربعة القائمة على محورين متقاطعين على زوايا قائمة وفي وسط الصحن فسقية معقودة عليها قبة محمولة على ثمانية أعمدة من الرخام (٣) وجدران الصحن والايوانات من الحجارة المخشبة المكسوة بطبقة من البياض أما اطار (برواز) الابواب الستة المطلة على الصحن وجانب عظيم من جدران الايوان الكبير فمكسوة رخاما وحجارة ملونة ألوانا شتى متنوعة في الشكل والرسم . وفي الايوان الكبير الدكة وهي محمولة على قوائم وعمد صغيرة والمنبر والمحراب . وكل من المنبر والدكة متخذ من مرمر أحمر صنعته خصوصا الدكة فان في زواياها عمدا رفيعة مختلف ألوانها رقيق صنعها وخلف الحائط الذي فيه المحراب التربة وهي حجرة مربعة الشكل طول كل ضلع من أضلاعها ٢١ مترا وارتفاعه ٣٠,٢٠ مترا الى مبدأ القبة التي تبلغ ذروتها ٤٨ مترا وبالتربة أيضا محراب . وكسوة جدران التربة أفخر من كسوة جدران الايوان الكبير فان بها وزرة من الرخام تكسو جدرانها الداخلية على ارتفاع ثمانية أمتار ويعلو هذه طراز عرضه ثلاثة أمتار به كتابة بارزة بخط النسخ أرضيتها منقوشة بزخارف عريضة وأهم ما في التربة من الزخارف هي الدلايات ذات المقرنصات التي تربط القبة بجدران التربة وهي من أبدع ما يكون في بابها وأعظم وقعا في النفس

ملحقات الجامع — هي المدارس والميضاة والساقية . أما المدارس فواقعة خلف زوايا الصحن الاربعة وهي طبقات بعضها فوق بعض بعلاو الجامع وفيها مساكن للطلبة وفي كل مدرسة من هذه المدارس ايوان وصحن به ميضاة كأن تلك المدارس مساجد صغيرة محدقة بالجامع الكبير وأكبر هذه المدارس مدرسة الحنفية وتبلغ مساحتها ٨٩٨ مترا

وقد اتخذت خلف الدركة والايوان الغربي أبنية فرعية الدور الارضى منها يشتمل على دورة مياه فسيحة مساحتها ٤١٢ مترا وتركت الجهة الوسطى من هذا المكان مكشوفة لتجدد الهواء ودخول الضوء خلال هذه المرافق وتنخفض أرضية هذه الجهة عن أرضية الجامع بستة أمتار ونصف ويتوصل اليها من باب في غاية الجمال وفي وسطها ميضاة من الرخام الابيض وعلى امتداد جدران هذا المكان مرافق ومنافع متنوعة

ومن ملحقات الجامع أيضا الساقية وهي في الزاوية البحرية الغربية وتبعد عن باقي الابنية بنحو ٣٠ مترا وهي آلة بسيطة ترفع الماء الى منسوب الحياض المعسدة لتوزيعه على جميع أمكنة الجامع ثم البناء المقبب ذو الازاج القائم بين الساقية والجامع وهو متأخر في العهد عليه لانه جاء قاطعا لمجرة قديمة محمولة على جملة كوابيل وظاهرة على سطح الساقية وعلى سطح المسجد حتى قاعدة المأذنة الكبيرة (٤) فضلا عن ذلك فلهذا البناء نظير فيما وراء باب دورة المياه

(٢) لم يكن الغرض من إيجاد هذه الفسقية بصحن الجامع الزينة ولم تستعمل للوضوء الامن عهد قريب أما الميضاة الصغيرة المجاورة لهذه الفسقية فن زيادات عصر الدولة التركية وربما كانت من القرن السادس عشر (راجع ما كتبه المؤلف في مجموعة جمعية المعارف المصرية سنة ١٨٩٦ من المحفوظات الانتقادية على وجود الميضاة بالجوامع)

(٤) انه وان لم يظهر من الحفر الذي أجرى اليوم علاقة هذه المجرة بالمسجد لكن لاسيلا الى الشئ فيما قلناه حيث ان المجرة المذكورة لا يتأتى أن تكون اتخذت لغرض آخر غير إمداد الجهات التي يئنها بالماء

(١) من أراد التفصيل فليراجع ما كتبه المعلم مكس فان رسمه بالمحلة الاسيوية طبع بباريس سنة ١٨٩١ وما كتبه ضمن تقارير الرسالة العلمية الفرنسية بالقاهرة ثم فهرست الآثار العربية المودعة بالمتحف العربي لمؤلف هذا الكتاب

(٢) قد عثرنا في موازاة الدهليز المؤدى الى صحن الجامع خلف الايوان الغربي على دهليز آخر مسدود الآن على شكل الاول وذلك ما حدو بنا الى الظن بأنه اتخذ ليكون مسلكا للميضاة كما يظهر من اتجاهه وقد هممنا بإزالة الأتربة لتعرف الى أين يؤدي وصرفنا في سبيل ذلك نفقات بالغة ولكن اضطرتنا وجود الكبة الكبيرة من الأتربة الى العدول عن العمل مع أن الوصول الى غاية تذكر دونه إزالة هذه الأتربة كلها



### ٣ — أبعاد الجامع ومقاساته

قلنا فيما سبق ان أبعاد الجامع جسيمة جدًا اذ يبلغ امتداد أكبر طول فيه ١٥٠ مترا وأطول عرض منه ٦٨ مترا فتكون مساحته لا تقل عن ٧٩٠٦ مترا أما ارتفاعه عند البوابة فيبلغ ٣٧,٧٠ مترا وحيث كانت الارض التي شيد عليها الجامع صخرية ومنحدرة انحدارا تدريجيا من القلعة الى المدينة وكانت جدرانه السميكة مكسوّة بحجر الآلة من ظاهرها فقد استلزم وضع أساس الجامع أعمالا جسيمة هذا وليست أرضية الجامع في مستوا واحد مع سطح الارض المحيطة به اذ ترتفع عن أرض الشارع في النقطة التي بها مبدأ السلم بنحو خمسة أمتار وثلاثة ارباع المتر وحيث ان أرضية الشارع كانت أخفض مما هي عليه الآن بمتريْن فيكون تقدير ارتفاع جدران الجامع ب ٣٧,٧٠ مترا أقل من الحقيقة لانه انما أخذ باعتبار الميزانية الحالية للشارع أمام الباب وحينئذ يمكن القول بأن الجامع كان أعلى مما هو عليه الآن من جميع جهاته لان الصخر المبنى عليه كان مكشوفاً قبل تسوية الشوارع المحيطة به وتختلف طبقة الردم التي وضعت حوالى الجامع في الارتفاع بين ١,٣٠ متر و ٤,٣٠ متر



# الباب الثاني

## في تاريخ الجامع وفيه مضمون

الفصل الاول في الكتابة المنقوشة على جدرانه — الفصل الثاني في الطرف الباقية منه  
الفصل الثالث فيما ورد عنه في الكتب العربية وغير العربية

### ١ — تاريخ الجامع

المألف في عرف المصنفين تشييه آثار البلد بمؤلف ضخم صحائفه المحجارة منقوش عليها تاريخ ذلك البلد . وهذا التشبيه ينطبق على جامع السلطان حسن أكثر منه على غيره من المجموع فان جدرانه التي سودها كره الدهور ومر العصور يقرأ فيها المتأمل أهم أبواب تاريخ مصر في عهد الدول الإسلامية . يقرأ فيها اقتدار هذا السلطان وعزه ثم أعراض الملوك والسلاطين من بعده ثم دأب التخريب المؤذن بالانحطاط عند خلفهم . على أن هذا الأثر الفخيم قد بقي في أيام عزه وفخاره كما في أيام هجرانه وعصر دماره قررة للعيون ونزهة للنفوس وقد ذكره المؤرخون وأتى على وصفه السياحون في جميع العصور تنويعا بعلوم مكانته بين الآثار ولذلك يسهل علينا أن نأتي على تاريخ ماضيه اذ لا يكلفنا ذلك الا حل رموز الكتابات المنقوشة على جدرانه وتصفح كتب المؤلفين من المسلمين وغير المسلمين ممن كتبوا على هذا الجامع في اجيال مختلفة وبلاد شتى

### الفصل الاول

#### في الكتابة المنقوشة على جدرانه

لا خلاف في أن أقدم النصوص التاريخية الخاصة بهذا الجامع التي يمكن الوقوف عليها هي الكتابات المنقوشة على جدرانه وقد عني بنشر أغلبها جناب المسيوما كس فان برشم في مجموعة الكتابات العربية الواردة ضمن مانشره أعضاء الرسالة الفرنسية بمصر (١) وورد بعضها فيما جمعه المسيوميرن تحت اسم «القاهرة والقرافة» (٢) وقد قابلنا جميع هذه الكتابات على أصلها ونذكر منها هنا المهم

أولا — طراز (٣) الابواب الاربعة الموصلة الى المدارس وهذا صورته

بسم الله الرحمن الرحيم أمر بإنشاء هذه المدرسة المباركة مولانا السلطان الشهيد المرحوم الملك الناصر حسن \* ابن مولانا السلطان الشهيد المرحوم الملك الناصر محمد بن قلاوون وذلك في شهر سنة أربع وستين وسبعمائة ويلي الطراز المكتوب على باب كل مدرسة اسمها مثلا مدرسة الشافعية مدرسة الحنفية

ثانيا — الكتابة المنقوشة على الخشب في جدران التربة الاربع وهي مختومة بهذه العبارة وكان الفراغ من بناء هذه القبة المباركة في شهر سنة أربع وستين وسبعمائة

(١) من شاء الاطلاع على ذلك فليراجعه في المجلد التاسع عشر جزء ثان من صحيفة ٢٥١ الى ٢٧٣ (طبع باريس سنة ١٨٩٦)  
(٢) راجع المجلد الثاني من صحيفة ٣١ الى ٣٢ (طبع كوبنهاجن سنة ١٨٧٠)  
(٣) قد جاءت كلمة طراز في المقرري للدلالة على السطر من الكتابة المنقوشة على وجهة المسجد ويحوه (راجع صحيفة ٤١٧ من المجلد الثاني)



## ( تاريخ جامع السلطان حسن بمصر )

ثالثا — الكتابة المحفورة على الجهة الجنوبية الغربية من التابوت الذى وضع داخل القبة بعد موت السلطان حسن بربيع وعشرين سنة وصورتها

بسم الله الرحمن الرحيم \* كل من عليها فان \* أمر بإنشاء هذا الضريح المبارك \* برسم تربة السلطان السعيد الشهيد الملك الناصر حسن وذريته تغمدهم \* الله برحمته أجمعين فى العشر الاول من شهر \* ذى القعدة المحرام سنة ست وثمانين وسبعمائة

رابعا — الكتابة الكوفية المنقوشة على جوانب المدرسة المالكية المتخذة حروفها من الجبس ومثبتة فى ذات الجدار وهى وان سقط بعضها الا أن مابقى يمكن منه الاستدلال على أنها كانت مبتدئة بالبسملة ثم يليها بعض آى القرآن الكريم ومختمة بالدعاء للسلطان وهذه صورة الباقي منها وهو لم يسبق نشره

اللهم أكثر الخير وأتبع العطاء نسألك وأنت خير مسئول . . . . .  
حوله من أسس هذا الخير وأصله مولانا السلطان الاعظم الما . . . . .  
والمساكين . . . . .  
واجعل الملك . . . . .  
بالله . . . . .

خامسا — الكتابة المحفورة على النحاس المصفتح به البابان الموجودان فى الزاويتين الداخلتين للايوان الكبير وهى كتابة لم يسبق نشرها وهذه صورتها على الباب الايسر عزامولانا السلطان \* الملك الناصر حسن عز نصره  
أما الباب الايمن فمكتوب عليه نفس هذه العبارة ولكن ينقصها الجملة الاولى

سادسا — وهذه الكتابة بعينها عدا آخرها محفورة بحروف نسخ على الاقراص الخشبية التى تتخلل طراز التربة وعلى كرسى الكهف ولكن فى هذا الكرسى يزداد عليها كلمتا (ابن محمد) بعد ذكر (الناصر حسن)

سابعا — الكتابة المنقوشة على دائر القبة المعقودة على الفسقية الواقعة فى صحن الجامع وهى مفتحة بآى من القرآن الكريم ومختمة بالتاريخ وهو سنة أربع وستين وسبعمائة

ثامنا — كابتان ملونتان فى قطعتين من الرخام الابيض فى صدر الايوان الكبير على جانبي المحراب اولاهما وهى التى على اليمين صورتها  
جدد هذ (هكذا فى الاصل) المكان المبارك حسن (هكذا فى الاصل) اغاخر بندار (هكذا فى الاصل)  
والثانية التى على اليسار صورتها

الوزير ابراهيم باشا بيد الفقير محمد سنة ١٠٨٢

تاسعا — كتابات شتى خلاف التى تقدم ذكرها وهى السابقة فى العهد منقوشة فى باطن القبة المعقودة على الفسقية فوق الجملات وهى مبتدئة ببعض آى القرآن الكريم يتلوها نصوص تاريخية أضاع الزمن معظمها وهذه صورة الباقي منها مما لم يسبق نشره  
محضرة خازندار مصر سعادت . . . . . حسين أغا المشهور . . . . .

. . . . . العمار فارخوا . . . . . وجددها . . . . . ١٠٨٨

عاشرا — النقوش المكتوبة بالمحبر التى عثرنا عليها بين طبقات البياض الثلاث وهى كتابة بعض زائرى الجامع وليس لها من فائدة الا قدمها فانها مكتوبة فى القرن العاشر من الهجرة وانا نسردها لمجرد العلم بها من ذلك فى الايوان الكبير على طبقة البياض الاولى ماصورته  
الهى لئن جلت وجهت خطيئتي فعفوك عن ذنبي أجل وأوسع

عبد عثمان ثيرهوى سنة ٩٩٨

وفى الايوان القبلى على طبقة البياض الثانية مانصه

العبد الفقير الى الله تعالى على بن محمد البحرى يريد من الله سبحانه وتعالى . . . . . والتوبة انه يحب التوابين

ويحب المتطهرين وذلك بتاريخ يوم الاثنين خامس عشر شهر الحجة المحرام سنة ٩١١



## ( تاريخ جامع السلطان حسن بمصر )

وفي الايوان القبلى على طبقة البياض الثالثة مانصه  
 الخط يبقى زمانا بعد كاتبه  
 وبلى محاسنه والدود يا كله  
 ووجهه بجميع الدود مرهونا  
 يارب ارحم عبيدا كان كاتبه  
 يا قارى الخط قل بالله آمينا  
 اللهم آمين في ٢٣ شهر رمضان سنة ١١٢٦

### الفصل الثانى

#### الطرف الباقية من الجامع

بالمتحف الاهلى المسمى بدار الآثار العربية أشياء كثيرة أصلها  
 من جامع السلطان حسن ولذلك تعين علينا أن نتكلم عليها هنا  
 وإن اختلفت درجة ارتباطها بالجامع بمعنى أن منها ما صنع عند بنائه  
 وبذلك صار كأنه بعضه بخلاف غيره فليس له من فائدة إلا أنه  
 وجد في الجامع وحينئذ تكون تلك الأشياء على نوعين مختلفين

وحيث قد أنينا على وصفها في فهرس المتحف المطبوع باللغتين  
 الفرنسية والإنجليزية نقتصر هنا على سردها مع زيادة بعض  
 ملاحظات على الوارد عنها في الفهرس اذا دعت الحال

(١) التنور الكبير (١) المصنوع من النحاس المسبوك نمرة ٥٠٤  
 المودع في القاعة السابعة تحت نمرة ٥٧ (٢) ارتفاعه ١,٥٠ متر  
 (راجع الرسم ١) وهذه صورة المكتوب على دائرته  
 المقر الكريم العالى المولوى الاميرى الكبيرى الاجلى  
 المحترى الغازى المجاهدى المرباطى المؤيدى قيسون  
 الملكى الناصرى عز أنصاره

وعلى ضلع بعد ضلع من اضلاع الدور الثالث كتابة يتكون من  
 مجموعها هذه العبارة  
 عمل المعلم بدر بن أبويعل فى شهر سنة (٣) ثلاثين وسبع مائة  
 فرغ فى مدة أربع عشر (هكذا فى الاصل) يوم

ومن تاريخ عمل هذا التنور يعلم أنه لم يكن فى الاصل برسم جامع  
 السلطان حسن الذى بنى بعد هذا التاريخ بنحو أربعين سنة

(١) هذه التسمية أخذت من الكتابة المنقوشة على المصباح نمرة ٥٠٣ الذى عمل برسم السلطان  
 الغورى حوالى سنة ١٥٠٠ م لاذ ابتدأها بقوله (أنشأ هذا التنور المبارك الخ)  
 (٢) النمرة الاولى هى النمرة العمومية المتسلسلة للصنف أما النمرة الواردة بعد اسم القاعة فهى النمرة  
 الخصوصية فى قاعة المعرض وهذه أيضا هى الواردة فى الفهرس  
 (٣) المحفور على التنور جاء فيه تقديم «سنة» على «شهور»



شكل ١ تنور (نريا) من نحاس



ومن الغريب أن هذا التنور لا يشبه واحدا من التنورين اللذين صورهما بسكال كوست في كتابة (لوحة ٢١) معلقين في الايوان الشرقي أحدهما مركب من ثلاثة أدوار والآخر من خمس وهذا الأخير قد رسمه المؤلف المذكور مرة أخرى في كتابة (لوحة ٢٣) ولكن لم يتأت لنا أن نطبق من أوصافه شيئا على محفوظات المتحف اللهم الا أن تكون القرصة نمرة ١١١ المحفوظة في القاعة الثانية من المتحف وسند كرها بعد

(٢) التنور المصنوع من النحاس المسبوك نمرة ٩٣ المحفوظ بالقاعة نمرة ١ ارتفاعه متران (راجع الرسم ٢) هذا التنور على هيئة منشور مثمن وهو من ثلاثة أدوار جوانب الدور العلوى والسفلى مخرقة بخلاف جوانب الدور المتوسط فانها عبارة عن بحرين ضيقين فيهما نقوش عربية بينهما صفيحة من المعدن منقوش عليها بخط النسخ العبارة الآتية

عز لمولانا السلطان الملك الناصر العالم العامل العادل المجاهد  
الرباط المناغر المؤيد المنصور سلطان الاسلام والمسلمين قاتل الكفرة  
والمشركين محيي العدل في العالمين ناصر الدنيا والدين حسن  
ابن السلطان الملك الناصر ناصر الدنيا والدين محمد بن الملك المنصور  
قلاون الصالحى عز نصره

وقد ورد في كتاب بسكال كوست (باللوحة ٣٠) التى هى عبارة عن منظور جامع المؤيد من الداخل تنورتطبق أوصافه على التنور الذى نحن بصددده وان كانت أبعاده فى الرسم صغيرة وسيظهر فيما يجرى فى كلام المقريزى أن السلطان المؤيد أخذ أحد تنانير جامع السلطان حسن ووضعه فى الجامع الذى بناه ونسبه لنفسه ومن هنا يعلم أن التنور المأخوذ هو الذى أتينا على وصفه



شكل ٢ تنور من نحاس

(٣) القرصة السفلى للتنور نمرة ١٤٦ المحفوظة فى القاعة الثانية تحت نمرة ١٦ وقطرها ٠,٧٥. وهى الوارد رسمها فى الصحيفة ٨ (شكل ٣) وهذه القرصة من النحاس الأصفر المطرق محفور عليها نقوش بالكتابة وصور حيوانات أما الكتابة فهذه صورتها

العز الدائم . الاقبال الملازم . والعمر السالم . الدولة الطافية

(٤) القرصة السفلى من التنور نمرة ٢٤٠ المحفوظة فى القاعة الثانية تحت نمرة ١١١ قطرها ١,٥٠ متر وهذه القرصة ينطبق عليها الرسم (١) الوارد فى اللوحة نمرة ٢٣ من كتاب بسكال كوست وعلى حافة هذه القرصة ست دوائر مكتوب بداخلها عز لمولانا السلطان وهذه القرص كانت تعلق باسفل التنور لمنع سقوط زيت الثريا على الارض وفضلا عن هذه المزية فانها من متمات ومحسنات شكل التنور حيث تستر فى داخله هيكل لا يمكن بالجمل وكان الضوء ينبعث من ظاهر هذه التنانير خلافا لما يتبادر للذهن وذلك بواسطة مسارج صغيرة زجاجية توضع فى الفتحات المستديرة الموجودة فى الرفوف الفاصلة بين طبقات التنور ولا تزال ترى احدى هذه المسارج فى (الشكل ١) مركبة فى نهاية أحد الاذرع المثبتة تحت قبة التنور . وكان من العادة انزال التنانير من محلها عند الحاجة لتنظيفها ومسحها فكانت تفصل عن القرصة السفلى لها ثم توضع على قواعد من الخشب ويساعد على هذا الفهم وجود الارجل التى تنتهى بها قوائم التنور



وعدا التنانير الكبيرة التي كانت توضع عادة في أهم جوانب الجامع كالأيوان الكبير أو التربة توجد ثريات من المعدن صغيرة الحجم ولكنها دقيقة الصنع لو نظرنا لقوة ضوئها محكمنا بقلّة الفائدة في استعمالها لأنها مهما اختلفت شكلاً بأن كانت على شكل هرم ناقص أو على هيئة مخروط ناقص ترتبط قبتة بالقرصة بواسطة سلاسل أو كانت تلك القرصة المعلقة هي الثريا نفسها فان مسارحها قليلة العدد وموضوعة بشكل يجعل انبعاث الضوء منها ضعيفاً لا يفي الا باظهار جمال شكل الثريا وبديع صنعها



شكل ٣ صنية تنور

ولما كانت هذه المسارج ضعيفة الضوء اضطرت الحال الى ايجاد نوع ثالث صغير الحجم يمكن تعليقه في أى جهة من جهات الجامع ليعتض ضوءاً ساطعاً فاخترعت المصاييح الزجاجية المصنوعة بالينسا التي كانت تزدان بالكثير منها المساجد ونحوها ثم تلاشت شيئاً فشيئاً باهمال نظار المساجد ولا يزال يوجد بدار الآثار العربية مصاييح من أحسن أجناسها وهذه الصناعة عدم أهلوها ولم يبق لهم الا مقلدون غير متقنين وهذه المصاييح كانت تعلق في السلاسل الطويلة التي نراها مدلاة حتى اليوم من سقوف أوابين المساجد

ولم تكن هذه المصاييح ليوقد فيها بل كان يركب على رقبتها مشابك لها سلوك تدلى للداخل في أطرافها حلقة توضع في وسطها مسرجة من الزجاج وفيها الزيت والفتيلة وقد يتبادر للذهن أن وجود قاعدة لهذه المصاييح يستلزم أنها كانت توضع على كراسى لها في وسط الجامع ولكن ليس الامر كذلك بل الغاية من هذه القواعد سهولة تعييرها ونظافتها كما هو الحال في التنانير الكبيرة أما الاذان فلا حاجة للقول بأنها وضعت لتعليقها منها في السلاسل



(٥) صورة هلال من نحاس أصفر نمرة ٢٣٥ محفوظة في القاعة الثانية نمرة ١٠٦ ارتفاعه ٣,٤٠. ويتخلل فضاء هذا الهلال قطعة نحاس مستطيلة الشكل موضوعة وضعاً أفقياً ومنقوش على أحد جانبيها ما يأتي  
لا اله الا الله محمد رسول الله أرسله بالهدى ودين الحق



شكل ٤ آنية من نحاس

ومن الجانِب الآخر ما صورته

نصر من الله وفتح قريب وبشر المؤمنين بأن لهم من الله فضلا كبيرا

ومن طرف الجامع المحفوظة بالمتحف تحت نمرة ١٣٣ بالقاعة الثانية نمرة ٤ آنية من النحاس الأصفر لها غطاء وهي بديعة الشكل ارتفاعها ٤٤ سنتيا (راجع الشكل ٤) وحسن شكل هذه الآنية مرجعه الى دقائق شغل التطريق فان سطحها موشح بالزخارف والكتابات منها ما هو على دائر رقبة الآنية وصورته

عز مولانا السلطان الملك الناصر العالم العامل العادل الغازي المجاهد الم رابط المئاغر المنصور ناصر الدنيا والدين حسن بن السلطان الملك الناصر

وعلى غطاء هذه الآنية ثلاث طغراوات منقوش فيها

السلطان الملك الناصر

ومن طرفه أيضا أربع أوان من الخزف المدهون وهي المحفوظة في دار الآثار العربية تحت نمرة ٣١٩ ونمرة ٣٢٠ ونمرة ٣٢١ ونمرة ٣٢٢ وارتفاعها يختلف من ٢٦ سنتيا الى ٦٠ سنتيا

وعدد مصابيح الزجاج المشغولة بالمينا المودعة في القاعة الرابعة بالمتحف الباقية من جامع السلطان حسن أربع وثلاثون مصباحا (١) بصرف النظر عن المصباح نمرة ٢٥٧ الخالي عن النقوش والكتابات الذي يظن أنه عمل لتعويض مصباح فقد بين مصابيح الجامع

وجميع هذه المصابيح عليها الكتابات والطغراوات السلطانية داخل دائرة وصورتها  
عز مولانا السلطان الملك

وهاك بيان تلك المصابيح وأوصافها

المصباح نمرة ٢٦٧ ارتفاعه ٤١ سنتيا مغشى بنقوش زهرية مرسومة في جسم الزجاج على أرضية من المينا الزرقاء (٢)

المصباح نمرة ٢٦٨ ارتفاعه ٤٢ سنتيا به نقوش وزخارف مختلفة الألوان داخل أشكال متقاطعة الاضلاع من المينا البيضاء ويرى على الزجاج آثار تمويه تلك الاشكال

المصباحان نمرة ٢٧٤ و ٢٧٥ ارتفاع أولهما ٤٥ سنتيا والثاني ٤٢ — هذان المصباحان وهما من الزجاج المشغول بالمينا متشابهان قلبا وقالبا ولكن الاول قاعدته كسرت فاستعوض عنها بقاعدة من الخشب

المصباح نمرة ٢٧٦ ارتفاعه ٤٠ سنتيا . وهو يشبه المصباحين السابقين الذكر ويرى على صفحات رقبتة صور طيور دقيقة الرسم

(١) ومن مصابيح الجامع مصباحان دخلا اليوم في حوزة أحد الضباط وهما اللذان أتى علي وصفهما ونار يخهما صاحب السعادة يعقوب آرتين باشا في أحد تقاريره التي عرضها على جمعية المعارف المصرية في سنة ١٨٨٦ وعدهما من آثار هذا الجامع

(٢) المصباح نمرة ٢٦٦ وان لم يرد في دفاتر دار الآثار بيان مصدره ولكنه لكثرة شبهه بالمصباح نمرة ٢٦٧ يظن أنه من مخلفات جامع السلطان حسن



المصباح نمرة ٢٨٠ ارتفاعه ٤١ سنتيا . (راجع شكل ٥ )

المصباح نمرة ٢٨١ ارتفاعه ٣٦ سنتيا

المصباح نمرة ٢٨٢ ارتفاعه ٤١ سنتيا



شكل ٥ مصباح من زجاج مدهون بالمينا

المصباح نمرة ٢٨٣ ارتفاعه ٣٥ سنتيا تحيط بكرشه رسومات أزهار مصنوعة على الزجاج

المصباح نمرة ٢٨٤ ارتفاعه ٣٥ سنتيا

المصباح نمرة ٢٨٥ ارتفاعه ٣٧ سنتيا كرشه مكسور

المصباح نمرة ٢٨٦ ارتفاعه ٣٨ سنتيا

المصباح نمرة ٢٨٧ ارتفاعه ٣٨ سنتيا

وهذه المصاييح الثمانية مكتوب على رقبته آيات قرآنية تتخللها طغراوات ثلاث باسم السلطان كما سبقت الإشارة لذلك

أما جسم المصاييح فمشغول بالمينا . وتبتدئ النقوش بالآية الشريفة  
الله نور السموات والارض مثل نوره كشكاة فيها مصباح المصباح



المصابيح من نمرة ٢٩٧ الى ٣٠١ يختلف ارتفاعها بين ٣٧ سنتيا و ٤١ سنتيا والمصباح نمرة ٣٠٠ هو المبين (في الرسم ٦) وجميع هذه المصابيح من الزجاج المشغول بالمينا والآية القرآنية الكريمة المكتوبة على رقبتها بالازرق يتخللها طغراوات السلطان بكافى المصابيح التى سبق الكلام عنها وعلى كرشها عبارة تاريخية مكتوبة بخط النسخ فى باطن الزجاج على أرضية من المينا الزرقاء



شكل ٦ مصباح من زجاج مدهون بالمينا

وفى أسفل الكرش زخارف وثلاث طغراوات مشابهة للطغراوات التى على الرقبة وهذه صورة الكتابة التاريخية عزلمولانا السلطان الملك الناصر ناصر الدنيا والدين حسن بن محمد عز نصره

المصابيح من نمرة ٣١١ الى نمرة ٣٢٢ يختلف ارتفاعها من ٣٦ سنتيا الى ٤٢ سنتيا . أما المصباح نمرة ٣١١ فرقبته مكسورة والمصباحان نمرة ٣١٨ ونمرة ٣١٩ فليس لهما قاعدة والمصباح نمرة ٣٢٢ مكسر . وجميع هذه المصابيح بها الكتابات مثل السابقة ولكنها تختلف عنها بكون الكتابة التى على الرقبة محلاة برسومات زهرية على أرضية من المينا البيضاء

المصباح نمرة ٣٢٣ ارتفاعه ٣٢ سنتيا . وهو وان يكن مجردا عن الرقبة الا أنه يظهر أنه من جنس المصابيح السالفة الذكر لان زخارف كرشه مشابهة لزخارف المصباح نمرة ٣١٨

المصباحان نمرة ٣٢٥ ونمرة ٣٢٦ ارتفاع كل منهما ٣٢ سنتيا بهما كتابات كما فى المصابيح السالفة الذكر وتتماز بكون الكتابة التى على الرقبة حروفها مموهة بالذهب على أرضية من المينا الزرقاء يتخللها رسومات بيضاء على هيئة أغصان ملتوية وكتابات الكرش من المينا الزرقاء على أرضية شفافة

المصباح نمرة ٣٢٧ ارتفاعه ٣٧ سنتيا به كتابة مزخرفة برسوم على هيئة أغصان ملتوية على البياض وحروف الكتابة التى على رقبة هذا المصباح من المينا الزرقاء على أرضية من الزجاج . أما الاحرف التى على كرشه فى باطن الزجاج على أرضية من المينا الزرقاء



## الفصل الثالث

### فيما ورد عن الجامع في الكتب العربية وغير العربية

قال المقرئ تحت عنوان جامع الملك الناصر حسن<sup>(١)</sup>

هذا الجامع يعرف بمدرسة السلطان حسن وهو تجاه قلعة الجبل فيما بين القلعة وبركة الفيل<sup>(٢)</sup> وكان موضعه بيت الأمير يلغا اليحياوى



شكل ٧ منظر جامع السلطان حسن قبل بناء جامع الرطاي منقولا عن رسم تطري محفوظ لدى سعادة تكرر باشا من عمل النقاش فيدر الشهر

الذى تقدم ذكره عند ذكر الدور . وابتدأ السلطان عمارته في سنة سبع وخمسين وسبعمائة وأوسع دوره وعمله في أكبر قالب وأحسن هندام وأختم شكل فلا يعرف في بلاد الاسلام معبد من معابد المسلمين يحكى هذا الجامع . أقامت العمارة فيه مدة ثلاث سنين لا تبطل يوما واحدا وأرصد لمصروفها في كل يوم عشرون ألف درهم عنها نحو ألف مئقال ذهباً . ولقد أخبرني الطواشى مقبل الشامى أنه سمع السلطان حسنا يقول انصرف على القالب الذى بنى عليه عقد الايوان الكبير مائة ألف درهم نقرة وهذا القالب مما رعى على الكيمان بعد فراغ العقد المذكور . قال وسمعت السلطان يقول لولا أن يقال ملك مصر عجز عن اتمام بناء لتركت بناء هذا الجامع من كثرة ما صرف عليه . وفي هذا الجامع عجائب من البنين منها أن ذرع ايوانه الكبير خمسة وستون ذراعا في مثلها<sup>(٣)</sup> ويقال انه أكبر من ايوان كسرى الذى بالمداين من العراق بخمسة أذرع ومنها القبة العظيمة التى لم يبن بديار مصر والشام والعراق والمغرب واليمن مثلها ومنها المنبر الرخام الذى لا نظير له ومنها البوابة العظيمة ومنها المدارس الاربع التى بدورقاعة الجامع الى غير ذلك وكان السلطان قد عزم على أن يبنى أربع منائر يؤذن عليها فتمت ثلاث منائر الى أن كان يوم السبت سادس شهر ربيع الآخر سنة اثنتين وستين وسبعمائة فسقطت

المنارة التى على الباب فهلك تحتها نحو ثلثمائة نفس من الايتام الذين كانوا قد رتبوا بمكتب السبيل الذى هناك ومن غير الايتام وسلم من الايتام ستة أطفال فأبطل السلطان بناء هذه المنارة وبناء نظيرتها وتأخر هناك منارتان هما قائمتان الى اليوم<sup>(٤)</sup> ولما سقطت المنارة المذكورة لهجت عامة مصر والقاهرة بأن ذلك منذر بزوال الدولة فقال الشيخ بهاء الدين أبو حامد احمد بن على بن محمد السبكى فى سقوطها

أبشر فسعدك ياسلطان مصر أتى \* بشيره بمقال سار كالمثل  
ان المنارة لم تسقط لمنقصة \* لكن لسرخفى قد تبين لى  
من تحتها قرئ القرآن فاستمعت \* فالوجد فى الحال أذاها الى الميل  
لو أنزل الله قرآنا على جبل \* تصدعت رأسه من شدة الوجل  
تلك الحجارة لم تنقض بل هبطت \* من خشية الله لا للضعف والخلل  
وغاب سلطانها فاستوحشت ورمت \* بنفسها لجوى فى القلب مشتعل  
فالحمد لله حظ العين زال بما \* قد كان قدره الرحمن فى الازل  
لا يعترى البؤس بعد اليوم مدرسة \* شيدت بنيانها بالعلم والعمل  
ودمت حتى ترى الدنيا بها امتلاآت \* علما فليس بمصر غير مشغول

فى الخريطة التى قام برسمها جماعة المهندسين الذين جاؤا مع بونا بارت أما اليوم فقد أنطمت وزال أثرها

(٣) راجع ما جاء فى تذكرة المهندسين للرحوم على باشا مبارك نجد تفصيلا مهما عما يساويه الذراع بالنسبة للتر

(٤) جاء فى كتاب پريس دافن أن احدى هاتين المنارتين سقطت ثم أعيد بناؤها ولا تزال قائمة

(١) قد تفضل حضرة محمد بك بيرم سكرتير جناب المستشار المالى فساعدنى على ترجمة هذا الفصل الى اللغة الفرنسية وذلك أقدم لحضرته وافر الشكر كما أنى أشكر يوسف أفندى أحد الرسام بالجنة على أن مدلى يد المساعدة فى البحث عن المواضع المتعددة التى ذكر فيها هذا الجامع من الكتب العربية

(٢) بركة الفيل كانت باقية الى عهد احتلال الفرنسيين مصر ولذلك يرى موقعها واضحا



فاتفق قتل السلطان بعد سقوط المنارة بثلاثة وثلاثين يوما ومات السلطان قبل أن يتم رخام هذا الجامع فأتمه من بعده الطواشي بشير الجدار (١) وكان قد جعل السلطان على هذا الجامع أوقافا عظيمة جدًا فلم يترك منها الا شئ يسير وأقطع أكثر البلاد التي وقفت عليه بديار مصر والشام بجماعة من الامراء وغيرهم وصار هذا الجامع ضدا لقلعة الجبل قلما تكون فتنة بين أهل الدولة الا ويصعد عدة من الامراء وغيرهم الى أعلاه ويصير الرمي منه على القلعة فلم يحتمل ذلك الملك الظاهر برقوق وأمر فهدمت الدرج التي كان يصعد منها الى المنارتين والبيوت التي كان يسكنها الفقهاء ويتوصل من هذه الدرج الى السطح الذي كان يرمى منه على القلعة وهدمت البسطة العظيمة والدرج التي كانت بجانب هذه البسطة التي كانت قد دام باب الجامع حتى لا يمكن الصعود الى الجامع وسد من وراء الباب النحاس الذي لم يعمل فيما عهد باب مثله وفتح شباك من شبائك أحد مدارس هذا الجامع ليتوصل منه الى داخل الجامع عوضا عن الباب المسدود فصار هذا الجامع تجاه باب القلعة المعروف بباب السلسلة وامتنع صعود المؤذنين الى المنارتين وبقي الاذان على درج هذا الباب . وكان ابتداء هدم ما ذكر في يوم الاحد ثامن صفر سنة ثلاث وتسعين وسبعمائة ثم لما شرع السلطان الملك المؤيد شيخ في عمارة الجامع بجوار باب زويله اشترى هذا الباب النحاس والتنور النحاس الذي كان معلقا هناك بخمسمائة دينار ونقل في يوم الخميس سابع عشر شوال سنة تسع عشرة وثمانمائة فركب الباب على البوابة وعلق التنور تجاه المحراب (٢) فلما كان في يوم الخميس تاسع شهر رمضان سنة خمس وعشرين وثمانمائة أعيد الاذان في المأذنتين كما كان وأعيد بناء الدرج والبسطة وركب باب بدل الباب الذي أخذه المؤيد واستمر الامر على ذلك

## الملك الناصر

الملك الناصر أبو المعالي المحسن بن محمد بن قلاوون جلس على تخت الملك وعمره ثلاث عشرة سنة في يوم الثلاثاء رابع عشر شهر رمضان سنة ثمان وأربعين وسبعمائة بعد أخيه الملك المظفر حاجي وأركب من باب الستارة بقلعة الجبل وعليه شعار السلطنة وفي ركابه الامراء الى أن نزل بالايوان السلطاني ومدبرو الدولة يومئذ الامير يلغاروس والامير الجيبيغا المظفري والامير شينخو والامير طاز وأحمد شاد الشرا بخاناه وأرغون الاسماعيلي نخلع على يلغاروس واستقر في نيابة السلطنة بديار مصر عوضا عن الحاج أرقطاي وقرر أرقطاي في نيابة السلطنة بحلب وخلع على الامير سيف الدين منجك اليوسفي واستقر في الوزارة والاستادارية (٣) وقرر الامير أرغون شاه في نيابة السلطنة بدمشق فلما دخلت سنة تسع وأربعين كثر انكشاف الاراضي من ماء النيل بالبر الشرقي فيما يلي بولاق الى مصر فاهتم الامراء بسد البحر مما يلي الجزيرة وفوض ذلك للامير منجك فجمع مالا كثيرا وأنفقه على ذلك فلم يفد فقبض على منجك في ربيع الاول وحدث الوباء العظيم في هذه السنة وأخرج أحمد شاد الشرا بخاناه لنيابة صفد والجيبيغا لنيابة طرابلس فاستمر الجيبيغا بها الى شهر ربيع الاول سنة خمسين فركب الى دمشق وقتل أرغون شاه بغير مرسوم فانكر عليه وأمسك وقتل بدمشق . وفي سنة احدى وخمسين صار من دمشق عسكري عدته أربعة آلاف فارس ومن حلب ألفا فارس الى مدينة سنجار ومعهم عدة كثيرة من التركان فحاصروها مدة حتى طلب أهلها الامان ثم عادوا وترشد السلطان واستبد بأمره وقبض على منجك ويلغاروس وقبض بمكة على الملك المجاهد صاحب اليمن وقيد وحمل الى القاهرة فأطلق ثم سجن بقلعة الكرك فلما كان يوم الاحد سابع عشر جمادى الآخرة ركب الامراء على السلطان وهم طاز واخوته ويلبغا الشمسي ويغوا ووقفوا تحت القلعة وصعد الامير طاز وهو لابس الى القلعة في عدة وافرة وقبض على السلطان وسجنه بالدور فكانت مدة ولايته ثلاث سنين وتسعة أشهر وأقيم بدله أخوه الملك الصالح صالح فأقام السلطان حسن مجعلا على الاشتغال بالعلم وكتب بخطه نسخة من كتاب دلائل النبوة للبيهقي الى يوم الاثنين ثاني شوال سنة خمس وخمسين وسبعمائة فأقامه الامير شينخو العمري في السلطنة وقبض على الصالح وكانت مدة سجنه ثلاث سنين وثلاثة أشهر وأربعة عشر يوما فرسم بامساك الامير طاز وإخراجه لنيابة حلب . وفي ربيع الاول سنة سبع وخمسين هبت ريح عاصفة من ناحية الغرب من أول النهار الى آخر الليل اصفر منها الجوّ ثم احمر ثم اسود فتلف منها شئ كثير . وفي شعبان سنة تسع وخمسين ضرب الامير شينخو بعض المماليك بسيف فلم يزل عليلا حتى مات (٤) . وفي سنة تسع وخمسين كان ضرب الفلوس الجدد فعمل كل فلس زنة مثقال وقبض على الامير طاز نائب حلب وسجن

(١) من وظائف أمراء الدولة الجركسية ومدلول هذه الوظيفة التحدث في ملابس السلطان

(٢) لا يزال هذا الباب النحاس مراكبا على بوابة جامع المؤيد أما التنور فقد أودع دار الآثار العربية وقد مرّ بك وصفه في الباب الثاني

(٣) الاستادارية وظيفة موضوعها النظر في أمر الدور السلطانية ولصاحبها التصرف

النام في استدعاء ما تحتاجه كل دار من النفقات والكساوى قال المقرري ولم تزل رتبة الاستادارية على ذلك حتى أيام الظاهر برقوق فأصبح صاحب هذه الوظيفة في معنى ما كان فيه الوزير أيام الخلفاء لعموم تصرفه ونفوذ أمره في سائر أحوال المملكة اه مترجم

(٤) جاء في المقرري أن شينخو مات من جراحه ليلة الجمعة سادس عشر ذي القعدة سنة ثمان وخمسين وسبعمائة (راجع صحيفة ٣١٤ جلد أول)



بالاسكندرية وقرر مكانه في نيابة حلب الأمير منجك اليوسفي وأمسك الأمير صرغتمش في شهر رمضان منها وكانت حرب بين مماليكه ومماليك السلطان انتصر فيها المماليك السلطانية وقبض على عدة أمراء فأنعم السلطان على مملوكه يلغا العجري الخاصكى بتقدمة ألف عوضا عن تنكربغا المارداني أمير مجلس بحكم وفاته . وفي سنة ستين فر منجك من حلب فلم يوقف له على خبر فأقر على نيابة حلب الأمير بيدمر الخوارزمي وسار لغزو سيس فأخذ اذنه بأمان وأخذ طرسوس والمصيصة وعدة بلاد وأقام بها نوابا وعاد فلما كانت سنة اثنتين وستين عدى السلطان الى برجيزة وأقام بناحية كوم برامدة طويلة لوباء كان بالقاهرة فتناكر الحال بينه وبين الأمير يلغا وكان قد أحس بذلك وخرج عن الخيام وكن بمكان وهو لا بس في جماعته فلم يظفر السلطان به ورجع فثار به يلغا فانكسر بمن معه وفريد قلعة الجبل فتبعه يلغا وقد انضم اليه جمع كثير ودخل السلطان الى القلعة فلم يثبت وركب معه أيدمر الدوادار (١) ليتوجه الى بلاد الشام ونزل الى بيت الأمير شرف الدين موسى بن الازكشي أمير حاجب فبعث في الحال الى الأمير يلغا يعلمه بمجيء السلطان اليه فبعث من قبضه هو والامير أيدمر ومن حينئذ لم يوقف له على خبر البتة مع كثرة فحص أتباعه وحواشييه عن قبره وما آل اليه أمره فكانت مدة ولايته هذه الثانية ست سنين وسبعة أشهر وأياما وكان ملكا حازما مهابا شجاعا صاحب حرمة وافرة وكلمة نافذة ودين متين حلف غير مرة أنه مالا ط ولا شرب خرا ولا زنى الا أنه كان يخل ويحب بالنساء ولا يكاد يصبر عنهن ويبالغ في اعطائهن المال وعادى في دولته أقباط مصر وقصد اجتثاث أصلهم وكره المماليك وشرع في اقامة أولاد الناس أمراء وترك عشرة بنين وست بنات وكان أشقر أنمش وقتل وله من العربض وعشرون سنة ولم يكن قبله ولا بعده في الدولة التركية مثله اه

وقد ذكر صاحب الدرر الكامنة في أعيان المئة الثامنة وهو المحافظ شهاب الدين أحمد بن علي المعروف بابن حجر (٢) جامع السلطان حسن فقال عنه ان شهرته تغنى عن ذكره وسماه بجامع الرميطة وانه قائم في مكان قصر بناه والد السلطان لاحد أمرائه المسمى يلغا اليحيوى فأخذه منه حسن وهدمه وشيّد الجامع موضعه وعند ذكر المؤلف لاسم السلطان حسن تراه يشدد عليه النكير ويرميه بالطمع والقسوة وقتل الكثير من رعاياه ويقول انه لم يكن في الاصل اسمه حسن وانما كان مسمى قمارى وبينما كان يوما مع مربيه ناداه باسمه فأجابه ليس اسمى قمارى يا أبتى انما اسمى حسن فأجابه ليكن كذلك على خيرة الله اه

أما غرس الدين خليل بن شاهين الظاهري الذي كان معاصرا للسلطان الظاهر أبي سعيد جقمق (٨٤٧ - ٨٥٧ هـ ١٤٤٣ - ١٤٥٣ م) فتحدثت على جامع السلطان حسن في كتابه «زبدة كشف الممالك وبيان الطرق والمساالك» (٣) حيث قال وأما مدرسة السلطان حسن تجاه القلعة المنصورة فليس لها نظير في الدنيا . حكى أن الملك الناصر حسن المشار اليه لما أمر بعمارته طلب جميع المهندسين من أقطار الارض وأمرهم بعمارة مدرسة يكون ليس عمر أعلى منها على وجه الارض وسألهم أى الاماكن أعلى في الدنيا في العمارة فقبل له ايوان كسرى أنوشروان فأمر أن يقاس ويحمر وتعمر المدرسة أعلى منه بعشرة أذرع فعمرت وعمريها أربع منارات وقيل ثلاث في ارتفاع المدرسة أيضا ثم هدم بعض المنارات واستمرت الآن على اثنتين وايوان كسرى كان واحدا وبهذا أربعة أو اوين وهي عجبية من عجائب الدنيا سمك جدارها ثمانية عشر ذراعا بالمصرى حتى أن المنارات المذكورة ترى من مسيرة يوم واحد وقيل من أكثر من ذلك قيل ان متحصل وقفها في كل سنة نيف عن متحصل مملكة ضخمة واتفقت نكتة أحبت ذكرها وهو أن فرنجيا أتى الديار المصرية وأسلم ونصب حبلا من احدى المنارات الى سطح طبقة الاشرفية وهي احدى طباق القلعة المنصورة المسافة بينهما مقدار ميل ومشى عليه بيديه ورجليه وهو تارة يطلق نفطا وتارة يرمى بقوس جرح كان بيده فلما وصل الى نصف الحبل وأهل الديار المصرية مجتمعون ينظرون اليه ألقي نفسه فصاح القوم كلهم وكان بيده حبل دقيق مربوط بالحبل المنسوب فتعلق به وصعد وصاح وصلى على النبي عليه السلام اه

وقد ورد ذكر مدرسة السلطان حسن في كتاب بدائع الزهور في وقائع الدهور لابن اياس المحنفي . وهذا المؤرخ بعد أن قال ما نقلناه عن المقرئى من أنها بنيت سنة ٧٥٧ وبالع في وصفها روى أن المسافرين في البحر الرومى كانوا يرون القناديل التي كانت تعلق في مناراتها ليلا . وقال في موضع آخر انهم بعد تمام البناء ملؤا الفسقية التي في الصحن سكرا بماء الليمون وأباحوا للعامة الشرب منها ثم فرق

(١) الدوادارية ونظيفة موضوعها تبليغ الرسائل عن السلطان وتقديم القصص والبريد اليه مع كاتب السر والمشاورة على من يحضر بالباب وصاحبها هو الذي يقدم للسلطان كل ما تؤخذ عليه العلامة السلطانية من المناشير والكتب وفي دولة الاشرف شعبان بن حسين كان الدوادار يخرج المراسيم بغير مشاورة بل أصبح في أيام برقوق ينازع الاستادار ويتحكم في جليل

أمور الدولة من المال والبريد والاحكام والعزل والولاية اه مترجم  
(٢) هذا الكتاب المكتوب بخط اليد في سنة ٨٣٠ هجرية محفوظ في دار الكتب الخديوية تحت غمرة ١٠٢ أما المؤلف ابن حجر فولد في سنة ٧٧٣ هجرية ومات في سنة ٨٥٣  
(٣) طبع هذا الكتاب في باريس سنة ١٨٩٥ ميلادية



الذهب على العملة فخص كل عامل عشرة دنانير . أما المهندسون فوزعت عليهم الجوائز السنية . وختم هذا الفصل بما بلغه بالتواتر من أنهم عند حفر الأساس عثروا على كنز ولذلك تمكنوا من اتمام البناء وانهم وجدوا كذلك هلبا واستدلوا على أن مياه النيل كانت قبل ذلك التاريخ تغمر تلك الجهة

وقد طالعت في كتاب شذرات الذهب في أخبار من ذهب لابي الفلاح عبد المحي بن أحمد المعروف بابن العماد الحنبلي وهي نسخة بخط اليد محفوظة بالمكتبة الخديوية تحت غمرة ١١١٢ جملة تتعلق بوفاة السلطان حسن مفيدة لغايرتها لما جاء في سائر كتب التواريخ وذلك أن المؤرخ المذكور عند ماسرد حوادث سنة ٧٦٢ (١٣٦٠) تكلم على فتنة الامير يلغا الخاصكى فقال انه بمعونة غيره من الامراء حصر السلطان في القلعة وقبض عليه وبعد أن أخذ البيعة لاختيه عذبه الى أن مات بعد أيام قلائل فدفن في احدى مساطب بيته

أما الشيخ عبدالرحمن الجبرتي فأتى في كتابه المسمى (عجائب الآثار) على ذكر الجامع في عصر دولة المماليك عصر الشرور والفتن بينما كانت جدرانها متخذة أبراجا يرمى من عليها وأسواره قلاعاً يحتجى بها المقاتلة . ومما يستحق ايراده هنا من كلامه هذه الجملة وفي يوم الثلاثاء ثاني شهر شعبان (سنة ١١٩٢) ركب سليم أغا في عصر بيته الى جامع السلطان حسن بن قلاوون الذي بسوق السلاح وأحضر معه فعلة وفتح باب المسجد المسدود وهو الباب الكبير الذي من ناحية سوق السلاح فهدموا الدكاكين التي حدثت أسفلها والبناء الذي بصدر الباب وكان مدة سده في هذه المرة احدى وخمسين سنة وكان سيها المقتلة التي قتل فيها أحد عشر أميراً بيت محمد بك الدفتردار في سنة تسع وأربعين وسبب فتحه أن أهل بعض الخطة تذاكر مع الاغا في شأنه وأعلمه بحصول المشقة على الناس المصلين في الدخول اليه من باب الرميطة وربما فاتهم حضور الجماعة في مسافة الذهاب وأن الاسباب التي سد الباب من أجلها قد زالت وانقضت ونسيت فاستأذن سليم اغا ابراهيم بك ومراد بك في فتحه فأذن له ففتحته وصنع له باباً جديداً عظيماً وبني له سلاماً ومصططباً وأحضر نظارته وأمرهم بالصرف عليه وكان يأتي في كل يوم يباشر العمل بنفسه وعمره ما تشعث منه ونظفوا حيطانه ورخامه وظهر بعد الخفاء وازدحم الناس للصلاة فيه وأتوا اليه من الامكنة البعيدة اهـ (صحيفة ١٠٧ جلد ثاني)

أما علي باشا مبارك فلم يورد في كتابه المسمى بالخطط التوفيقية شيئاً جديداً عن تاريخ الجامع الا أنه قد أتى في الفصل الذي عقده له على صورة الوقفية المبينة للاوقاف المحبوسة على الجامع وذكر أن كل مدرسة من المدارس الاربع يمكن أن تحتوى على مائة من الطلبة لهم شيخ وأن من بين الخدمة ذوى المرتبات في الجامع واحد يلقب بالسطوحى وظيفته حراسة السطح الى أن قال ان ايرادات الجامع أخذت تقل شيئاً فشيئاً حتى بلغت في سنة ١٢٩٠ (١٨٨١) وهي السنة التي عهد فيها بأمر الجامع الى مصلحة الاوقاف ١٥١٧٥ قرشاً من ذلك ٤٥٠٠ مرتبات الخدمة والباقي لصيانة الجامع واقامة الشعائر فيه وحيث قد أيننا على ما ذكره بشأن هذا الجامع مؤرخو العرب فلننظر فيما قاله عنه كتاب الفرنج ومنهم سائحان

## الاول - بيترو دلافاليه

قد وردت في رحلة هذا السائح جملة عن هذا الجامع وهي وان كانت قليلة الالفاظ الا أنها في غاية الاهمية لتعلقها بالقبلة الاصلية التي درست وهاك ترجمة مقاله في مکتوبه الثاني عشر المؤرخ ٧ مارس سنة ١٦١٦ بينما أنا عائد الى البيت رأيت داخل المدينة تجاه قلعة الجبل جامعاً لم أر أجل منه منظراً ولا أبدع منه شكلاً على ما ظهر لي من الخارج أقول من الخارج لانه غير مسموح للدخول في جوامع هذه المدينة . وهذا الجامع اسمه جامع السلطان حسن نسبة لبانيه وأحسن مراقيه منه قبته وشكلها الغريب الذي لم أشاهد مثلاً فانك بينما تراها ضيقة من الاسفل تتسع في عينيك كلما تعلو ثم تأخذ في الضيق على هيئة بيضة الدجاج (راجع ما ذكرته في الباب الثالث تحت عنوان ملحوظات وانتقادات فقرة ثالثة)

## الثاني - مسيو تفنو

ذكر مسيو تفنو في رحلته ببلاد المشرق جملة ليست تنقص عما قاله بيترو دلافاليه فائدة سيما وأنه جاء مصر في سنة ١٦٥٧ مسيحية وهذا مقاله في صحيفة ٢٦٦ من رحلته

وتحت هذه القلعة ميدان فسيح يسمى بميدان الرميطة وبالقرب منه جامع السلطان حسن عرف ببانيه الذي هو أحد سلاطين المماليك وهذا الجامع متقن البناء عظيم الارتفاع وكله مبني بحجر الآلة وهو الذي هرب فيه طومان باي آخر سلاطين المماليك



عند ما تخلى عن القلعة للسلطان سليم ولما تملك سليم القلعة أمر بإطلاق القنابل منها على الجامع فعملت فيه ولا تزال آثارها بادية في قبته المثقبة من جميع نواحيها (١) وقد جاء ذكر هذا الجامع أيضا في كتاب التجريدة الفرنساوية (٢)

### الكتاب الذي ألفه جماعة العلماء في عهد التجريدة الفرنساوية

هذا الكتاب الحجم الفوائد الكبير المحجم لم يعقد فيه ياللاسف باب كبير للآثار الاسلامية المصرية وغاية ما جاء في الفصل الخاص منه بالمساجد (من صحيفة ٤٠٣ الى صحيفة ٤١٦ جزء ثالث) عن جامع السلطان حسن أنه جميل بل من أجل مباني القاهرة بل الدولة المصرية بأسرها وقد بالغ واضع هذا الفصل في ضخامة قبته وارتفاع منارتيه وذكر الكتابات المنقوشة على جدرانه فقال انها ملونة بألوان شتى (٣) وأشار الى المصايح الهجمة المعلقة في عقود أواريه وفي قبة التربة هذا وقد تضمن الكتاب المذكور رسومات مأخوذة عن الجامع في غاية الاهمية عليها تعليقات في أسفل الصحف نعم ان هذه الرسومات ليست كلها سالمة من الخطأ كما أن بعضها غير ناطق بالدلالة ولكنها تقدمها فيها معنى من الاهمية ليس في غيرها

ونخص بالذكر من بين تلك اللوحات سبعة وهي الواردة في الجزء الاول المصور فيها الجامع بحالته الراهنة وانا نعقب كل لوحة منها بما يعن لنا فيها من الملاحظات عند مضاهاة تلك اللوحات مع الحالة التي عليها الجامع اليوم



شكل ٨ رسم الجامع على الحالة التي كان عليها وقت احتلال الفرنسيين مصر منقولا من اللوحة الثانية والثلاثين من كتاب التجريدة الفرنساوية

أولا — اللوحة نمرة ٣٣ وهي منظور الجامع من جهة القلعة . يرى في الجهة اليسرى في الرسم أقواس كبيرة من تحتها عمارة وهذه الأقواس من سراي يشبك (٤) التي لم يزل بعض آثارها باقيا حتى اليوم وعلى اليمين عدة بيوت صغيرة شغل محلها الآن بجامع الرفاعي وأسفل جامع السلطان حسن يظهر في الرسم أطلال باليسة وحوانيت صغيرة أما من حيث مطابقة الرسم للواقع ففي ذلك بعض الشك (قارن بينه وبين الشكل نمرة ٨ من هذا الكتاب)

(٤) يشبك بن مهدي أصله من المماليك مشتروات السلطان الظاهر جتق ثم خدم في دولة الملك الأشرف قايتباي فرقام حتى صار صاحب الحل والعقد بالديار المصرية واجتمعت له عدة وظائف سنية منها الدواديرية الكبرى وأمرية سلاح والوزارة والاستادارية . أنشأ عمارة كثيرة ما بين ربوع وحوانيت ودور جليلة وصهاريج وأسبلة وزوايا وأنشأ قبة بالمطرية وأخرى برأس الحسينية (هي المعروفة اليوم بقبة الغداوية) قتل بمدينة الرها في العشر الاخير من رمضان سنة ٨٨٥ هجرية في مطاردته لسيف أمير آل فضل الذي خرج على السلطان في نواحي حلب وهذه السراي هي المعروفة الآن باسم حوش بردق وهو تحريف أقبردى قريب السلطان قايتباي الذي قرره السلطان في الدواديرية بعد قتل يشبك وأسكنه داره هذه وأعطاه جميع ما كان بها انتهى بتلخيص عن ابن اياس

(١) لا يزال أثر تدميرها بالقنابل طاهرا في الجهة القبليّة الشرقية للقبة ومنها قبلة أصابت ما يلي المأذنة الصغيرة ولكن لا تصح نسبتها الى الزمن الذي ذكره مسيو تفتنو اذ هي موجودة في جزء جدد ابراهيم باشا في الوجهة حين أصلحها (راجع صحيفة ٦ و ٢٠)

(٢) هذا الكتاب عنوانه وصف مصر أي مجموع المشاهدات والابحاث التي أجريت بمصر مدة غارة الفرنسيين عليها طبع بإشارة نابوليون الاكبر في المطبعة الملوكية ببواريس

(٣) قد تحققت من صدق قوله عن الألوان بينما كنت أكتب هذا الكتاب اذ وجدت جميع الكتابات المحفورة على الرخام ملونة وكذلك حروف الكتابة الدائرة على قبة الفسقية (راجع ما نقله فيما يأتي عن بسكال كوست) ولم يبق بدون تلوين الا الكتابة الكوفية المنقوشة على جدران الايوان الكبير التي تركت على لون الجبس



ثانياً — اللوحة نمرة ٣٣ وهذه تشمل ثلاث رسومات

( أ ) رسم الجامع وليست تخلو تفصيلاته من الخطأ

( ب ) الوجهة العمومية وهو رسم بسيط لم يتحر واضعه فيه الدقة ومعظم خارجة الوجهة غير مبينة في هذا الرسم كأنها كانت سقطت قبل ذلك

( ج ) القطاع الطولى . القبة مصورة في هذا الرسم كأنها مضغفة وقوس الايوان القبلى يظهر للرأى أنه أقل انفراجاً عما هو فى الحقيقة وفى الرسم نافورة داخل الفسقية وهى غير موجودة الآن

ثالثاً — اللوحة نمرة ٣٤ وبها ثلاثة رسومات

( أ ) منظور مسقط الوجهة القبلى الشرقية

( ب ) قطاع عرضى

( ج ) تفصيلات مأخوذة عن الباب الكبير

وجميع هذه الرسومات غير معتبرة من حيث الصناعة فضلاً عن مخالفتها للحقيقة

رابعاً — اللوحة نمرة ٣٥ وبها خمسة رسومات

( أ ) قطاع عرضى (منظور الايوان الكبير) نرى فى هذا الرسم المصاييح الجمة معلقة فى حنايا عقود الايوان والكواويل ممتدة على طول جدران الجامع

( ب ) باب احدى المدارس

( ج ) الباب بين الدهليز والصحن

( د ) و ( هـ ) قطاع الفسقية ومنظورها . يرى فى هذا الرسم الماء ينبثق من وسط الفسقية وعلى حافتها ميازيب يتدفق منها الماء

خامساً — اللوحة نمرة ٣٦ تفصيلات نقوش وزخارف أخذت بغير ترتيب وليس فيها كبير فائدة

سادساً — اللوحة نمرة ٣٧ منظور باطن الزاوية القبلىة . فى هذا الرسم يرى الناظر المصاييح معلقة فى الايوان القبلى

سابعاً — اللوحة نمرة ٣٨ منظور الوجهة الاصلية . من هذا الرسم يتخيل للانسان أن أسفل الجدار يرتكز مباشرة على الارض الصخرية

## باسكال كوست

وبعد ذلك بتسع سنين جاء باسكال كوست ووضع كتابه الذى سماه بالعمارة العربية أو آثار القاهرة وكان قد أفرده لذرع تلك الآثار ورسمها من سنة ١٨١٨ الى سنة ١٨٢٥ فخص جامع السلطان حسن منه ست لوحات ان لم تكن على مايرام من الدقة والضبط الا أنها ربما كانت أدق وأضبط من الرسوم الواردة فى كتاب التجريدة الفرنساوية

وهالك بيان هذه الرسوم وملاحظاتنا عليها

أولاً — اللوحة نمرة ٢١ رسم الجامع وقطاعه الطولى . ليست جميع أقسام هذا الرسم مضبوطة ولم يميز واضعه الابنية القديمة من الابنية التى حدثت على توالى الزمن كما أن القطاع ليس كاملاً

ثانياً — اللوحة نمرة ٢٢ قطاع التربة



ثالثا — اللوحة نمرة ٢٣ قطاع بعض دقائق من الكتابة المنقوشة على جدران الجامع وجزء من تلك الكتابة ورسم التنور الذى كان موجودا بالايوان (١)

رابعا — اللوحة نمرة ٢٤ الباب الكبير . يرى المتأمل فى هذه اللوحة طراز عريض رسمه مكوّن من أحرف كبيرة وهو لم يثبت انه كان موجودا

خامسا — اللوحة نمرة ٢٥ وهى عبارة عن منظور الزاوية القبلية الغربية من الداخل

سادسا — اللوحة نمرة ٢٦ وهى عبارة عن منظور الجامع من الخارج ومنظور ميدان الرميّة ورسوم أخرى وهذه اللوحة غريبة فى بابها اذ يرى المتأمل فيها عقود سراى يشبك وجملة حوانيت صغيرة منحطة من حوانيت تلك العصور وهذه الجهة المرسومة تبدو للرأى على سذاجتها مبرأة من كل تقليد أجنبي ويرى الناظر عدا ذلك موكبا عمل لاحد باشاوات مصر وهو ركب من الخيالة على رؤسهم عمام كاربما يزيد فى بهاء المنظور ويلبسه الصبغة الشرقية المحضة الخالصة من التقليد الواقع اليوم

أما النصوص الواردة فى الكتاب نفسه فيستنتج منها أنه عند كتابته كانت القبة المعقودة على الفسقية لا يزال ظاهرا عليها طلاؤها الازرق وكذا كتابتها المموهة بالذهب ويؤخذ منها أيضا أنه كان بأعلى خارجة أى كرنيش الجامع من الظاهر زخارف من الحجارة المنحوتة على هيئة زهرة الزنبق وهى الشرافات التى زال أثرها من الجدران الخارجة ولم يبق منها الا ما كان على الجدران المحدقة بالصحن

### كتاب مارسيل

لم يقل هذا المؤلف عن جامع السلطان حسن فى كتابه (مصر من عهد الفتح الاسلامى الى حين استيلاء الفرنسيين عليها) شيئا غير كونه أفخر الجوامع ولكنه ذيله بعدة لوحات منها أربعة مخصوصة بهذا الجامع وهى  
اللوحة نمرة ٨ منظور الجهة القبلية الشرقية للجامع من الخارج  
اللوحة نمرة ٩ منظور الوجهة الاصلية والمنارة الصغيرة  
اللوحة نمرة ١٠ داخل الجامع وهو عبارة عن منظور الايوان الكبير  
اللوحة نمرة ٢٤ التنور الكبير . هذه اللوحة يظهر لمن يتأملها جيدا أنها منقولة عن لوحة باسكال كوست وان كان فيها من التفصيلات ما ليس فى الثانية

### كتاب بريس دافين

لم يحو هذا الكتاب الذى عنوانه صاحبه «الفن العربى مأخوذا عن آثار القاهرة منذ القرن السابع الى آخر القرن الثالث عشر» فى موضوع جامع السلطان حسن الا رسما واحدا وهو اللوحة نمرة ١١ التى مدلوها جامع السلطان حسن وبابه الكبير ومن يتأمل هذه اللوحة يرى أسفل الكرنيش الكبير طرازا داخله كتابة منقوشة وهذا يدل على أن هذا الرسم منقول عن اللوحة نمرة ٢٤ الواردة فى كتاب باسكال كوست ومع أن هذا الكتاب ليس به من الرسومات الا هذه اللوحة الا أنه يمكن أن يلتقط من النصوص الواردة فيه معلومات لها قيمة فقد جاء فيه فى صحيفة ١١٠ ما يأتى  
فى منتصف شهر محرم سنة ١٠٧٠ سقطت منارة الجامع ليلا (٢) ولم يمت تحتها الا رجلان وفى السنة التى بعدها سقطت القبة أيضا وجدّد بناؤها على ما هى عليه الآن فى عهد ابراهيم باشا ولكن القبة الاصلية كانت أعظم ارتفاعا وباطنها كان غاصا بالنقوش العربية (٣)

من طرز عمارة المأذنة والقبة الحاليين ما يؤيد روايته أعنى تجدد بناهما فى القرن السابع عشر المسيحى وهذا ما يحدو بنا الى القول بأن النقوش التاريخية التى سبق لنا إيرادها تشير الى أعمال العمارة التى أجريت فى الجامع وقتئذ

(١) لم نعر لهذا التنور على أرسوى الصنية التى تعلق أسفله وهى مودعة الآن بدار الآثار العربية

(٢) المنارة التى فى الزاوية الشرقية

(٣) ان مسيو بريس دافين وان لم يعين الشايخ التى أخذ منها هذه المعلومات الا أنه يظهر



أما الباب ففي غاية الظرف ولكن باللاسف الترميمات التي أجريت في عصر الدولة التركية قد جرّدت الوجهة المطلة على ميدان الرميّة من انتظامها الذي كان له وقع في النفوس عظيم . وقال في صحيفة ١١١ المقصورة مزدانة بتنورين جميلين من النحاس وبها رفان متقابلان مثبت فيهما عدد عظيم من المصابيح الزجاجية المدهونة بالميناء المموّهة بالذهب كلها متقنة الصنع ولكن أغلبها للاسف مكسور وبعد أن قال في موضع آخر ان باب التربة في غاية الجمال وأنه من النحاس المكفت بالفضة والذهب وأنه لم يؤثر فيه مر الاحقاب قال ان هذه التربة بها جثة بانيتها وقد مربك فيما سبق أن السلطان حسن قد اختفى ولم يعثر له على أثر وبمناسبة مصراعى الباب الكبير قال هذه العبارة «وربما كان الباب الحالى غير الباب الذى عمل فى الاصل لهذا البناء الفخيم أما المصحف الكريم الذى كان مودعا فى التربة فنقل بأمر سعيد باشا الى جامع محمد على» (١)

## كتاب بورجوان

قد كتب هذا المؤلف كتابين بين عهدي تأليفهما ١٩ سنة تضمنتا معلومات مفيدة عن جامع السلطان حسن . أولهما عنوانه (الفنون العربية وطرز بنائها وأشغال النجارة والتكفيت وعمل الاسقف والتكسية والرخام والزخارف وشبابيك الزجاج الملون ونحو ذلك) . والثانى «المحكم فى الفن العربى ومقتطفات يبنى عليها تاريخ الفنون الشرقية الاسلامية ونظريات وعملياتها»

وقد خصص المؤلف فى الكتاب الاول لمجامع السلطان حسن خمس لوحات اللوحة الاولى نمرة ٣١ شكل ٥ تكعيبية قرصة من الخشب عثرنا عليها فى علو الباب الموجود فى الدهليز الاول على اليمين اللوحة الثانية نمرة ٤٢ سرّة من رخام وأحجار شتى هذه السرّة فى وسط حائط التربة المقابل لمحرابها اللوحة الثالثة نمرة ٥٣ شكل ٣ عبارة عن بحرة من الفسيفساء تحيط بعتب بابين من أبواب المدارس اللوحة الرابعة نمرة ٥٥ باطن صفة الدرقاعة المقابلة للداخل من الباب الكبير أشكال المشبكات مصوّرة فيها كأنها خالية من النقش البارز (راجع الرسم المضبوط الذى عمل عنها فى اللوحة ١٨ شكل ٥ من هذا الكتاب) اللوحة الخامسة نمرة ٧٣ رسم باب جامع المؤيد شيخ يظهر من الرسم أن سطح الباب بأمله مصفح بالنحاس وهذا يحمل على الظن بأن الباب كانت أجريت فيه ترميمات من قبل على أن عملية الترميم لم تجر الا فى سنة ١٨٩١ أما من جهة تلوين اللوحات نمرة ٤٢ و ٥٣ و ٥٥ فلم تزد فى قيمتها شيأ لان هذه العملية غير متقنة

والكتاب الثانى يشمل الرسومات الاتية

أولا — فى الجزء الاول منه لوحتان نمرة ٤٦ و ٤٧ عبارة عن رسم احدى صفوف الباب الكبير مع رسومات أخرى تفصيلية

ثانيا — فى الجزء الثانى لوحة نمرة ٢٧ حشوة مربعة فى وسط الصفة الواردة فى اللوحة نمرة ٥٥ من الكتاب الاول

## كتاب جوستاف ليون

لم يرد فى كتاب هذا المؤلف الذى عنوانه «مدنية العرب» ما يخص جامع السلطان حسن الا جملة موجزة ولوحتان اللوحة الاولى نمرة ١٠٠ منظورا لجامع من الجهة الجنوبية الشرقية . وهذا مأخوذ من كتاب ايبرس اللوحة الثانية نمرة ١٠٢ وهى عبارة عن فسقية . وهذا الرسم له فائدة تاريخية لانه يصور الفسقية على الحالة التى كانت عليها قبل أن تحصل فيها الترميمات (ولا حاجة للتنبيه على خطأ هذا المؤلف فى تسميتها بمبضأة)

(١) المصحف الذى يذكره مسيودافن غير موجود الآن بجامع القلعة وربما كان هو المحفوظ بدار الكتب الخديوية تحت اسم مصحف السلطان حسن ويساعد على هذا الفهم الزخارف العربية المحلاة بها مصحفه وهى من زخارف القرون الوسطى حقيقة



### كتاب فرنس باشا

قد كشف لنا سعادة فرنس باشا عن مبلغ هذا الاثر من الاهمية بعبارة وجيزة في كتاب سماه (العمارة الاسلامية) وهو من الكتب التي تنشرها احدى الجمعيات الالمانية على العمارة وخصص في كتابه هذا مجامع السلطان حسن اربعة أشكال الشكل نمرة ٨٣ منظور التربة والمأذنة الصغيرة من الخارج نقلا عن رسم فتوغرافي الشكل نمرة ١٤٧ المأذنة الكبيرة القبلية الشكل نمرة ١٥١ مسقط الجامع وهو أول رسم وضع مطابقا للحقيقة اللهم الا فيما عدا الجزء المشغول بالميضأة الذي لم يمكن أخذ رسمه بسبب الاتربة التي كانت به الشكل نمرة ١٥٤ رسم الفسقية مستعار من كتاب الميوليون

### كتاب استانلى لين بول

ورد في كتاب هذا المؤلف الذى عنوانه «الفن العربى بمصر» أربع رسومات خاصة بالجامع الشكل نمرة ٧ مسقط الجامع وهو غير تام الشكل نمرة ٨ قطعة من البحرة الكبيرة المحلاة بها وجهة الباب الكبير الشكل نمرة ٩ قطعة من الكتابة الكوفية المنقوشة فى الايوان الكبير الشكل نمرة ١٠ سرّة فى باطن الصفة المقابلة للداخل من الباب الكبير وقد خصص المؤلف فى تأليفه هذا بعض صحف ملأها بملاحظات نفيسة على الجامع غير أنه وهم فسمى الفسقية باسم ميضأة كما أنه وهم فقال ان الدوائر الموجودة على جانبى المنبر مطعمة بالرخام الملون والحقيقة أنها مرسومة رسما بسيطا بالدهان الملون

### كتاب الميسوجاويه

وقد ورد أيضا فى كتاب الميسوجاويه المسمى بالفن العربى ثلاث لوحات بخصوص الجامع أما اللوحة الاولى شكل نمرة ٣٢ وهى عبارة عن مسقط الجامع فرسما ناقص وغير مضبوط ويظهر أنها نقلت عن رسم باسكال كوست اللوحة الثانية شكل نمرة ٣٣ منظور صحن الجامع اللوحة الثالثة شكل نمرة ٣٥ قطعة من الطراز الشامل للكتابة الكوفية بالايوان الكبير هذا ويلاحظ على كتاب الميسوجاويه ثلاث أغلاط فى الرسومات نمرة ٣٤ و ٧٣ و ١٤٣ التى يوردها المؤلف المذكور كأنها صور قطع من جوانب المسجد ولكنه قد وقع فى الخلط لانه رغما عن الابحاث الدقيقة التى أجريناها لم نعثر على قطعة الفسيفسا المرموز لها فى الرسم بنمرة ٧٣ ولا على الكتابة الكوفية الموجودة فى الشكل نمرة ١٤٣ أما الشكل ٣٤ فهو عبارة عن جزء من وجهة تكية السلطان محمود الواقعة فى حارة المحبانية وهذه بنيت فى أواسط القرن الثامن عشر ومن جهة أخرى فقد نسب المؤلف المذكور فى صحيفة ١٢١ من كتابه بناء هذا الجامع الى بناء قبلى مستندا على أنه رأى على العضادة اليمنى من الباب رسم باب كنيسة قبطية وصليب وحمامة قابضة على غصن من الزيتون وانا نرد على الميسوجاويه بأن الباب هو من طرز العمارة الغوطى وان العضادة ليس عليها آثار صليب ولا حمامة وان أردت زيادة التفصيل فعليك بالرسالة التى وضعناها فى نقد هذا الكتاب



## الباب الثالث في ملاحظات انتقائية

ما وقع في الجامع مغايرا لاصول الطرز العربي — بحث في تعرف أصل الباني للجامع

قد وصلنا بالقارئ بما شرحنا من وصف الجامع تفصيلا ونوهنا بفائدته التاريخية الى التسليم بمكانة هذا الاثر العظيم ونود لو أن القارئ يتبعنا في أبحاث أدق من الاولى في أوجه الفائدة المنوّه عنها من الجدير بالملاحظة أن الغريب في بابه من جامع السلطان حسن ليست هي أبعاده الهائلة التي قد لا يعبأ بها بل الحري بذلك انما هو بعض دقائقه التي تغاير بالمرّة نظيراتها من آثار تلك العصور . ولاجل أن نوفي هذا الباب حقه من البحث يجب علينا أن نبين هنا تلك المغايرات سيما وأنه ليس لدينا غيرها مرشدا يهدينا لمعرفة من تصح نسبة بناء الجامع اليه وما أضعفه من مرشد في بحث غير منتج وتلخيص ذلك أن من يتأمل رسم الجامع يتبين أمرين غريبين هما أولا — انه كان من المقرر في أصل التصميم تشييد أربع منارات لكن الذي بنى منها ثلاث فقط (١)

ثانيا — وضع التربة

واليك التفصيل

من المعلوم أن جميع المساجد التي تشتمل على ترب تكون فيها تلك الترب تحت قباب تعقد عليها وسواء اشتملت تلك المساجد على قبة أو عدة قباب فانها تكون على كل حال واقعة في احدى زوايا المسجد بخلاف ما عليه جامع السلطان حسن فان القبة فيه واقعة في منتصف الوجهة خارجة عن خطها محدثة لبروز يكاد يعتبر أثرا من ملحقات الجامع ولهذا الشكل حتى اليوم وقع حسن ولا شك أنه كان فيما سبق أوقع في النفس حينما كانت المأذنة الثانية باقية على ارتفاعها الاصلى والقبة حافظة لضخامتها وهندامها وهنا يجدر بنا القول بأنه لو أعيد بناء هذه القبة على ما وصفها الكاتب يترودلا فاليه محكت في القالب تلك القباب التي تأخذ في السعة من بعد المنطقة الاسطوانية بسبب استعمال طبقات المقرنصات كما هو الحال في قبة جامع صرغتمش وغيره (١٣٥٦ — ١٣٥٧) على أن هذين الأمرين الغريبين ليسا أهم ما يذكرا إذ يمكن نسبتهم الى ذوق المهندس وهواه وانما أغرب الامور محلها الدقائق الهندسية الحقيقية التي لم تصدر عن هوى من المهندس بل كأنها مظهر لطرز عمارة خصوصية جاء عفوا ناطقا بتغلب طرز أجنبي عليه فمما يذكرونها في المحل الاول وجود قواعد وكرانش للحيطان . أما القاعدة فشيء غير مألوف اتحاذه في المباني العربية اذ العادة أن يكون الحائط منبثقا من الارض على الاستقامة خالصا لا افتاخ فيه (٢) بخلاف الكرانش فانه من الطرز العربي ولكنه يكون عادة من زخرفة خفيفة البروز من الجبس ونحوه اذ نرى في بعض المباني السابقة في العهد على جامع السلطان حسن مدمما كما من المقرنصات الغرض منه زيادة بروز الكرانش ولكن لم يشاهد في أي بناء غيره كرانش تصل الى هذا الحد من البروز أي الى ١ متر و ٤٠ سنتيا حيث يبلغ عدد مداмик المقرنصات فيها الى الستة وهي متوجة بالزخارف الجبسية الماثورة

ومنها أيضا المجفوت المتداخلة بعضها في بعض التي تحيط من الخارج بالشبايك المستديرة للتربة وهو شكل ليس له نظير في الطرز العربي الا في باب المارستان الذي بناه السلطان قلاوون جد السلطان حسن

(١) لبيان الموقع الذي كان مدخلا لبناء المنارة الرابعة نقول ذكر المقرر في أن المنارة الثالثة بنيت فوق باب الجامع وسقطت على الكتاب علو السيل ومن هنا يستنتج أنها كانت

(٢) الزاوية البحرية حيث يشاهد حتى اليوم فوق السطح من هذه الجهة آثار بناء ربما كان هو قاعدتها وعليه يكون الموقع الذي كان اختيرا لقامة المأذنة الرابعة هو علو كنف البوابة الايسر ما لم تكن هناك نواحي على اقامتها خلافا لقواعد الذوق السليم وبالمغايرة الكلية لنظائرها

فان هذا الموقع انما هو الذي يمكن أن تقام فيه المأذنة بالتمائل للمأذنة الثالثة وفضلا عن ذلك فان رسم الجامع لا يظهر فيه موقع آخر يمكن أن يكون قاعدة لمنارة

(٢) الوزرات التي من الرخام المستعملة في كسوة الاسفال انما اتخذت داخل المباني من مساجد ودور على أنها لا تظهر بارزة الا لكونها كسوة ولم يرد الباني من تركيبها بروزا لان الطرز العربي لا يقبل البروز في قواعد الحيطان



ومنها بل وأهمها البوابة الكبيرة وهي ابتداء جليل فيه يتجلى حذق المهندس اذ يرى على سطحها نقوش ورسومات وأشكال لا يمكن العثور على مثلها في أى أثر مصرى آخر كالحنيتين المحليتين جانبي فتحة الباب والعمد المثبتة فيهما كبيرة وصغيرة المحكمة التي توارى زواياه والمشبكات والزخارف الجميلة الوصف في جوانبه كل ذلك انما وضع للدلالة على أن المهندس كان يقصد الابداع في الزخرفة وهناك أمر آخر يستوجب الدهشة في هذه الزخرفة وفي أغلب الزخارف التي يتحلى بها الجامع وهو كونها نباتية صريحة وبهذه المناسبة ينبغى التنبيه على أن الزخارف النباتية قلما حاول المهندسون الاتيان بها في الآثار السابقة في العهد على جامع السلطان حسن اذ لا يوجد منها الا نموذجات ضعيفة في نقوش السقوف ليس الشكل النباتي فيها واضحا وضوحا تاما بخلاف جامع السلطان حسن فان في نقوشه المختلفة سواء على الرخام أو الحجر ترى أشكال الازهار وأوراق الشجر مرسومة رسما جليا وهذه الرسومات المتنوعة المتخذة في المادة الصلبة الحجرية وان أجريت على حسب أصول التصوير الشرقى الذى يأبى وجود الظل وتجسيم الصور لكن لا يزال يرى فيها رغما عن حسن السبك أثر محاولة قلب المجسمات الى زخارف بارزة غير ظاهريتها بل يغلب عليها الاستواء . ومن هذه الاشكال شكل لا يظهر الا للتلأمل بتبين منه أن المظهر المتقدم ذكره (مظهر الاشكال النباتية) الذى هو من المحدثات في العمائر الاسلامية لم يكن بالصدفة والاتفاق كما أنه يثبت أن عدم التجسيم في النقوش المذكورة لم يكن لعجز من المصور بل جاء منه مراعاة لاصول الطرز العربى . أما الشكل الذى نشير اليه فهو نقش بارز على أحد وجوه الدعامة (١) المقامة في الكتف الايسر للبوابة الكبيرة وهو صورة ورقة من ورق النبات المعروف بشوكة اليهودى منها ينبثق ساق يلتف رأسيا على هيئة أغصان ملتوية وتتفرغ منه أوراق وثمار يسهل على الانسان أن يعرف من بينها ثمر الخشخاش وأكمام وثمرات عنبية وعلى الوجه الآخر المكشوف من هذه الدعامة شكل آخر هو عبارة عن عدة سرر متجاورة لا يقل عن الاول في الاهمية من حيث وضوح رسوماته النباتية وان خالفه في الوضع وهناك قطاعات مأخوذة من الطرز اليونانى القديم وأخرى كالأوراق المزينة بها محراب التربة مصنوعة على الطرز البيزنطى (الرومى) كل هذه الدقائق وغيرها لو أضفناها الى الشذوذ التي سبقت الإشارة إليها يحملنا على القول بان المهندس الذى بنى جامع السلطان حسن أجنبي عن هذه الديار . على أن من توسع في الامعان والتدقيق يكتشف للمهندس زلات تغاير بعض الاصول الاساسية لفن العمارة العربية مثال ذلك بعض مقرنصات البوابة الكبيرة اذ أن هذه المقرنصات (وهي من أهم أجزاء العمارة الاسلامية) لها استعمال معين بمعنى أنها تكون بمنزلة المحرمدانات فلا تستعمل الا لجمال الاثقال ليس الا . أما في جامع السلطان حسن فلا يرى فوق مداмик المقرنصات الاربعة المتوجة للحنيتين الا افرزا ضيقا يفصله عن الحائط العلوى جفت منحوت نحتا غائرا بحيث ترى المقرنصات منعزلة عن كتلة البناء دون أدنى اتصال بها وكان اللازم أن تكون كتلة البناء محمولة عليها

ومما ينتقد على المهندس في هذا الجامع وجود بعض مقرنصات اتخذت لتحلية قواعد الاعمدة مقلوبة الوضع وذلك مغاير للغرض المقصود عقلا من اتخاذ المقرنصات (٢)

ومن ثم يستتبع أن المهندس أجنبي عن هذه البلاد ولكن أنى لنا العلم ببلده وهو لم يترك لنا اسما ولا أثرا وبذلك جعلنا جميعا متشوفين لمعرفة

ولم يذكر أحد من المؤرخين حتى ولا المقريزى الذى يكثر الكلام على الآثار اسم هذا المهندس كما أنا لم نعثر على شئ يتضمنه في الكتابات الكثيرة المنقوشة على جدران الجامع (٣) ولذلك تضطرننا الحال الى معاودة البحث في عمله عن أثر يدلنا عليه أو إشارة تهدينا اليه بالتأمل في كيفية تصميم دقائق البناء وكيفية توقيعها وللوصول لهذه الغاية جعلنا الدعامة الصغرى المركبة على أحد وجوه كتف الباب محل نظرنا فدللتنا على أن المهندس لعدم استطاعته تدوين اسمه في عمله اكتفى بعود الفخر على وطنه فأشار اليه إشارة لبيب

(١) لما كانت هذه الدعامة موضوعة في زاوية لذلك لا يظهر من جهاتها الا جهتان اثنتان إلا أنه ينسب للانسان أن يعرف من خلالها أن رسم ما خفى من الجهات من نوع رسم الجهات الظاهرة

(٢) ليس للمقرنصات المتخذة لتتويج الاطار العربى المحيط بدار قوس البوابة محل ولذلك يستغرب من وجوده

(٣) يحق لنا أن نسأل عن السبب في أنه لم يبلغنا من أسماء أبواب فن العمارة من الشرقيين الا القليل هل سبب ذلك غيرهم أمراهم أو ضعة قدر المهندسين أما الفرض الاول فيحسن السكون عليه ولكن الثانى لا مسوغ له اذ أن بناء الآثار من أحسن الوسائل لاكتساب رضاء الناس بقى مغايرض ثالث ربما صادف الحقيقة هو عدم الرغبة في كتابة اسم غير المسلم على

جدران المساجد يساعد عليه أن الاسماء التي وصلت اليها كلها جماعية من المسلمين وعلى كل حال فان طائفة المهندسين دون سواها هي التي نجعلها كثر من غيرها بخلاف أبواب الصنائع الاخرى فقد حفظ لنا التاريخ أسماءهم لانهم كتبوها على ما صنعوه من ذلك الكتابة المنقوشة على أكاف باب سراى يشبك اذ يقرأ في الجهة اليمنى منها (عمل محمد بن أحمد) وفي اليسرى (ابن الشامى) كذلك كتب صانع الرخام الذى ركب الوزرات الجميلة في جدران جامع أبى بكر مظهر (١٤٨٠) هذه الكلمات (عمل عبد القادر النقاش) كتب ذلك على رخام الايوان الكبير وكتب أيضا اسمه على وزارة بجامع قنما السحاف سنة ١٤٨١ ويوجد بدا را الآثار العربية تحف عليها أسماء صانعيها



في ركن صغير وهي اشارة تخفي على العامة ولكنها كافية لان يهتدى بها من كان من العلماء بسر الاحجار وذلك ان هذه الدعامة ترى عليها ستة سطوح فوق بعضها متعاقبة بين صغير وكبير وكلها محلاة برسوم بارزة . أما الكبار فرسومها متشابهة أوتكاد تكون كذلك فان في جميعها أقواسا ستينية مرتكزة على زوج من العمد الصغيرة وهذه الاقواس وان لم يكن فيها ما يستوقف النظر خلاف كون الرسومات الزهرية النباتية التي في السطح الباطن جلية البيان فان العمد تسترعى النظر بأبدانها المهندمة الدالة على انها من طرز قديم عن الطرز العربي . أما الرسومات المنقوشة في السطوح الصغيرة فاغرب من ذلك اذ قد مثل في الاسفل منها بيت صغير ذو طبقتين سطحه على شكل جملون وبجانبه بنا أن أعلا منه ومن الباطن بناء آخر له باب وعدة نوافذ وفي السطح الذي يليه كنيسة وطبقة أرضية عالية لها باب ينتهي عاليه بشكل جملون وعليها طبقة أخرى أقل منها في الاهمية ومتخذة قاعدة لقبة يزيد حجمها عن نصف كرة وهي ترتكز على قاعدة مخروطية (١)

نعم ان هذه التفاصيل تافهة وما كان الانسان ليعبأ بها لو كانت في أثر من الآثار الا فرنجية ولكن حيث ان الاثر شرقي فقد كان لهذه السفاسف مكان من الاهمية ووجب أن يبحث فيها اذ هي أول ما يتجلى فيه فكر المهندس المخطط للمسجد لانه انما وضع هذه الدقائق في الرسم على رأينا ليكشف بها عن جنسيته رغما عن نهى صاحب الجامع أو منع العادة عن ذلك وبهذه الاشارة نقنع

وحيث قد وفينا الآن هذا الاثر حقه من البحث وعيننا بجمع الاسانيد التي تفصح عن تاريخه لم يبق علينا الا البحث عن موطن المهندس الباني له ولو أن شخصه سيبقى لامحالة مجهولا لنا الى الابد . فاذا أشرب القارئ فكرنا في هذا الموضوع فكأنه مال الى التوسع في الحكاية الظريفة التي تحكى عن بناء الجامع وهي حكاية شاقا فكرنا في أول الامر حكاية الاسير الفرنجي الذي ساعدته المقادير على استخدام معارفه في استرضاء هذا السلطان العظيم الشأن أو أحد مشاهير المهندسين الاوربيين الذي بلغ صيته مسامع هذا السلطان فاستدعاه وناط به بناء أثر يرغب في أن يفوق أجل الآثار

هذه هي الحكاية ولكن هل ينبغي أن نصدقها ونتكلف البحث في تلك الاصقاع النائية عن الباني حاشا وكلا فان بمدينة بيزنطية التي لم تخرج عن حدود الاقطار الشرقية آثار لنقوش نباتية يصح معها أن ينسب تعليم ناقش الزخارف النباتية والرسوم العنابية المختلفة الاشكال المتجلى بها الجامع الى هذه المدينة بل ان شكل الكنيسة التي سبقت الاشارة اليها هو من طرز كائس بيزنطية . ومن هنا استنتج أن الباني للجامع نصراني من نصارى هذه المدينة

على أنى أصرح أن هذا الاستنتاج قد يكون قريبا من الواقع ولكنه غير قاطع فان الجامع مع شذوذ بعض دقائقه ومغايرتها للطرز العربي مبني على الطرز الاسلامي فلا يمكن أن يقال بأنه من عمل نصراني جاهل باصول هذا الطرز بل لابد وأن يكون الطرز الاسلامي هو أول ما عني الباني بتعلمه وليس بالنسبة له شيأ عارضا وليت شعري أين أحرز هذا النصراني هذه المعلومات

لا يخفى أن دولة آل سلجوق الاسلامية التي هي بمنزلة البشير لدولة الترك ببلاد آسيا الصغرى قد قامت بمجوار دولة بيزنطية في بلاد تكثربها الاطلال والآثار القديمة وكانت شديدة الارتباط بمجارتها وكانت أيام مدينتها على قصرها زاهية زاهرة (من القرن الثاني عشر الى القرن الرابع عشر) ويتبين من بقايا هذه الآثار أنه كان لها طرز عمارة اسلامي خاص بها كما تشهد بذلك الرسومات الواردة في كتاب مسيوسار (٢) فانها تمثل عدة مبان سلجوقية يسهل بواسطتها الوقوف على أوجه الارتباط والمساواة الشديدة بينها وبين جامع السلطان حسن وتنحصر أوجه المشابهة في الدقائق التي قضينا منها العجب في هذا الجامع

ولنقتصر من هذه الواجهة على الباب الكبير الذي ظهر لنا أن زخارفه الكثيرة لانظير لها في الديار المصرية . هذا الباب أمثاله كثيرة الوجود في آثار آل سلجوق التي تمتاز الابواب فيها عن باقي البناء بكثرة زخارفها مثال ذلك اللوحة السابعة من كتاب مسيوسار وهي تمثل ابواب آق حان من مدوسة سرجلي بمدينة قونية (لوحة ٢٣) وباب أنرغ جامع في المدينة عينها (لوحة ٢٦) وغير ذلك ويؤيد هذا القول اللوحة الثانية والثلاثين من الكتاب المذكور وهي تمثل احدى زوايا بوابة السلطان حان اذ يرى المتأمل في كل هذه اللوحات سعي الباني لاصولها ومحاولته في اخفاء زواياها باستعمال العمد واتخاذها لاطارات العريضة التي نستغرب من وجودها في جامع السلطان حسن كما أن فتحات الابواب في هذه لا تخلو أبدا كما في جامعنا من الحنايا ذات العمدان بل أن في المثال الاخير في الذ كر ترى فيه الحنية مصنوعة

(١) هذه الدعامة مصورة في الشكل الثالث من اللوحة التاسعة عشرة وجهتها الانسية والوحشية من خزنات برسم مشبك أما الجهة المقابلة للحائط فقرية منه كثيرا بحيث لا يمكن معرفة زنوع خرفتها ومن تأمل الجهات الاربع المحفورة من هذه الدعامة ونظيرتها تخيل له أنهما اتخذتا في الاصل لغرض آخر بل ربما دار في خلد الانسان أن هاتين القطعتين جلبتا من الخارج الى الديار المصرية لولم يحل دون هذه الفكرة الارتباط الشديد بين النقوش المحفورة على هيئة الزهور التي تشاهد في بناء الجامع وبين نقوش الدعامة اليسرى

(٢) راجع سياحة مسيوفر يدرك سار ببلاد آسيا الصغرى في صيف سنة ١٨٩٥ الدائرة على أبحاثه عن فنون دولة بني سلجوق وتخطيط بلادهم طبع برلين سنة ١٨٩٦

(١) هذه الدعامة مصورة في الشكل الثالث من اللوحة التاسعة عشرة وجهتها الانسية والوحشية من خزنات برسم مشبك أما الجهة المقابلة للحائط فقرية منه كثيرا بحيث لا يمكن معرفة زنوع خرفتها ومن تأمل الجهات الاربع المحفورة من هذه الدعامة ونظيرتها تخيل له أنهما اتخذتا في الاصل لغرض آخر بل ربما دار في خلد الانسان أن هاتين القطعتين جلبتا من



بنفس الطريقة التي صنعت بها حنايا جامع السلطان حسن وترى فيه المقرنصات المستعملة في غير ما وضعت له . ومن أبواب المجموع التي تكثر المشابهة بينها وبين جامع السلطان حسن باب جامع الروم الاشرف المبين في اللوحة الحادية والخمسين فانه محاط بآطار كبير من الزخارف العربية شبيه في الوضع بآطار جامع السلطان حسن ورسمه يكاد يكون عين رسمه . ومن ثم يظهر أن المهندس البيزنطي الباني لمجمع السلطان حسن انما تلقى أصول الطرز الاسلامي في أحد بلاد الدولة السلجوقية مما مكنه من تصميم بناء فائق في بابه مثل جامع السلطان حسن وهو رأى يؤيده ما كان من الروابط والعلاقات المستمرة بين دولة بيزنطية وملوك بني سلجوق وما يوجد من أوجه المشابهات الكثيرة التي أشرنا الى وجودها بين الاجزاء المتناظرة من جامع السلطان حسن ومباني الدولة السلجوقية (١)

بناء من الطرز الغوطي في باب جامع السلطان محمد الناصر أبي السلطان حسن أخذت من كنيسة عكا حين استولى المسلمون على هذه المدينة أتى بها من أسلاب الحرب

(١) من تأمل في العقود الغوطية وضم اليها صورة الكنيسة توهم أنه ليس ببلد من بلدان الشرق ولكن وجود الأمثلة الجمة للطرز الغوطي في بعض بلاد الشرق من عهد الحروب الصليبية يؤيد فكرة قدم سريان هذا الطرز من الغرب الى الشرق على أن مدينة القاهرة بها قطعة



# الباب الرابع

## فيما عملت اللجنة الآثار العثمانية بالجامع في هذا التاريخ

وفيه فصلان

### الفصل الاول

#### لجنة حفظ الآثار العربية وجامع السلطان حسن

لست أنكر أن ماعملته اللجنة حتى اليوم بشأن جامع السلطان حسن يكاد لا يذكر ولكن ينبغي الاقرار بان الاعمال الضرورية لهذا الجامع تستدعي نفقات باهظة وزمنا طويلا سيما وأن المبالغ التي توفرت لدى اللجنة حتى اليوم انفقت جميعها على آثار أخرى كانت حالتها تستلزم التجميل بترميمها . وغاية ماعملته اللجنة أن وضعت تقريرا في ٧ ديسمبر سنة ١٨٩٣ وهو التقرير نمرة ١٥٨ الذي خصصته للجامع وقصرته على بيان تاريخه وترجمة حياة بانيه . بعد ذلك فكرت أنه قد آن لها أن تشتغل بهذا الاثر الجليل فعرض عليها القومسيون الهندسي في جلسة ١٥ مايو سنة ١٨٩٤ تقريرا وافيا عن الاعمال المقضى اجراؤها فيه ولما كانت اللجنة قد علمت في احدى جلساتها بان بعض مهندسى الفرنج واسمه سلسمان عمل تقريرا خاصا بترميم الجامع في عصر اسماعيل باشا وان هذا التقرير للذى كثر كلام الناس بشأنه لم يمتد أحد لحل وجوده وبلغها بعدها أن هذا التقرير ربما يوجد في محفوظات نظارة خارجية بباريس فلاجل أن تقف على جليلة الامر خاطبت في ذلك جناب المسيو كوجوردان الوكيل السياسى لدولة فرنسا بمصر الذى يهيمه كل مايمس بالفنون فتقبل رجاءها بكل لطف وايناس وكتب يستعلم من بباريس فجاءه الجواب في ١٠ يناير سنة ١٨٩٥ بامضاء المسيو موس مهندس نظارة الخارجية وهذا نصه

ان المسيو سلسمان الذى خاطبتونى في شأنه كان من أصدقائى وكنت عهدت اليه بنخرفة قبة كنيسة المدفن المقدس وبعد أن أتم هذا العمل ذهب الى القاهرة وفيها وعد بان يعهد اليه بترميم جامع السلطان حسن عند ذلك طلب منى أن أقامه هذا العمل مناصفة وأن يكون من نصيبى الاشتغال بأعمال الابنية المحضة ولكن قبل أن أشغل بهذا العمل الذى كنت أظن أنه يستغرق منى زمنا طويلا أحببت أن أنتظر الى أن يخرج المشروع من طور الوعد الى طور التنفيذ أما العلم سلسمان فكانت ألاميه كبيرة . وبعد ذلك جاءت الحرب فعاد سلسمان الى بباريس وماتت امرأته أثناء الحصار ثم عاد الى القاهرة وكان مريضا جدا فنقل الى بباريس ومات بعد امرأته بسنة ولست أعلم بوجود تصميم لترميم جامع السلطان حسن من عمل سلسمان بل أشك في كونه قد عمل رسومات هذا البناء الجسيم اذ أنه انما دعانى للاشتراك معه لوضع هذه الرسومات اه

قال مؤلفه وقد أيدنا على نص هذا الجواب حتى نزيل من الازهان ما عساه يكون قد علق بها من هذه الرواية التى نعهدها من قبيل الخرافات

### الفصل الثانى

#### الحالة التى عليها الجامع الآن

ظهر جليا مما قلناه فى الابواب السابقة التى نتبعنا فيها تاريخ هذا الاثر خطوة فخطوة أن هذا الجامع لم يكن محلا للعناية التى يستحقها حتى فى الزمن السابق على زمن اللجنة وانه لم يتعهد بالاصلاح الا فى النادر القليل بمعنى أن المشرفين عليه لم يفكروا فى ترميم شئ منه الا بعد وقوع ملة من الملمات الجسام كسقوط قبة أو تهدم مأذنة على أن أعمال الترميمات التى أجريت به انما كان اجراؤها بغير اتقان ولا هندام مثال ذلك القبة والمأذنة الجديدتان اللتان سبق الكلام عليهما فانهما لا يضارعان القبة والمئذنة الاصيلتين ومن ثم لا غرابة فى أن يد الدهر قد لعبت بهذا الاثر الى أن صيرته اليوم على ما هو عليه من الدمار والدثور . واليك تفصيل ذلك



جدران الجامع — قد أثر كرا الدهور ومر العصور على جدران الجامع تأثيراً يذ كر خصوصاً على الجسدران الداخلة للمدارس التي تداعت للسقوط فانها مبنية بحجارة اسفنجية هشة للغاية أخذت من جبل المقطم أما الطبقات العليا التي كانت مبنية على ما يحيط بالمبضاة وكذلك الغرف المظلة على الدهليز فقد زال أثرها بالمرّة (راجع اللوحة الثانية شكل ١٦) على ان المبضاة ومرافقها كانت مستعملة منذ قرون مستودعا للقاذورات وقد رفعت منها اللجنة أنقاضاً وأتربة على عمق عشرة أمتار ولكنها لم تجردها عنها تماماً وهذه المبضاة هجرت منذ دخول الاتراك مصر واستعوض عنها بالحنفية الموضوعة داخل الصحن الكبير

الكرنيش — كذلك الكرنيش الكبير المتوجّه به جدران الجامع الظاهرة وهو أكبر كرنيش عمل لمجامع لعبت به يد الدهر بحيث لم يبق منه الا ما كان بالوجهة البحرية الشرقية والقبلية الشرقية أما ما كان منه بالجهة الجنوبية الغربية فقد اضطررنا الى هدمه منذ ١٠ سنوات تقريباً

الشرافات — أما الشرافات التي كانت على كرنيش وجهات المسجد فقد سقطت جميعها ولم يبق الا ما كان على حيطان الصحن

المأذنة الكبيرة — هذه المأذنة مائلة نحو الغرب ولكن دلت الابحاث التي أجريت في نوفمبر سنة ١٨٩٥ أنها ثابتة الموازنة وقد أعيد بحث ميلها في غضون هذه السنة فظهر أنه لا يخشى عليها في المستقبل القريب ومما ينبغي التنبيه عليه أن الجزء العلوى منها رم ولكن بغير اتقان

المأذنة الشرقية — يظهر أن سقوط المأذنة الاصلية أوجب خللاً في القاعدة التي بنيت عليها فاضطروا عند إعادة بناء هذه القاعدة أن يجعلوا عرضها ٩ أمتار من الوجهة البحرية الشرقية وأربعة أمتار ونصف من الوجهة القبلية الشرقية أما المنارة نفسها فلم يكن شكلها بالظريف إذ أنه لا تناسب بينها وبين ارتفاع قاعدتها الجسيم

القبلة — وكذلك ليس بين القبلة الحالية وبين القباب القديمة الظرفية الشكل الجميلة القد أدنى مشابهة إذ ينقصها الحزام الذي تمتاز به هذه القباب وعلى ما هي عليه الآن تقرب في الشكل من القباب التي بنيت في عهد الدولة التركية فهي من قبيل قبلة جامع سنان باشا ببولاق (١٥٧١) وقبة جامع محمد بك أبو الذهب (١٧٧٣ - ١٧٧٥) وكلتاهما محاطتان بدعامات اسطوانية الشكل

بياض الجامع — ان طبقة البياض في هذا الجامع تشغل سطحاً كبيراً سيما وان الحجر المنقور يدخل بكمية كبيرة في بناء الجامع من الداخل ولكن هذا البياض أخذ في التساقط من جميع الجدران وانه وان أعيد طلاؤها غير مرة على ارتفاع قامة ولكن لم يرم ما فوق ذلك وسببه ارتفاع الجدران بدرجة يحجم معها كل من هم ببياضها ولذلك تشاهد عارية عن الطلاء في عدة مواقع منها

رخام الجامع — أما رخام الجامع فلصلابته كان تأثير الزمن فيه أقل ولكن بهجة رونقه قد ذهبت بتراكم طبقات التراب عليه وقد ورد في المقرري أن الرخام قد ركب بعد موت السلطان حسن أحد أمرائه ويغلب على ظنى أن هذا المؤرخ انما يعنى بذلك الرخام المركب في جوانب الجدران فان رخام الارضية الذي أصبح اليوم منكسراً ليس من عهد بناء الجامع على يد السلطان حسن كذلك بلاط ارضية التربة ليس فيه شئ من الصناعة بل لانسبة بينه وبين الرخام الملتصق بجدرانها الذي تكثرت فيه النقوش والزخارف ومن ثم تراه على طرفي تقيض لو قارنته بسائر زخارف الجامع أما بلاط الصحن فلا مراء في أنه وضع شيئاً فشيئاً على مقتضى الحاجة بدون مراعاة مجموعته ومن تأمل في وضع الجزء المحدث منه بالمبضاة يرى انه انما وضع بمناسبة وضعها وحيث كانت هذه الحنفية غير قديمة العهد فلا شك ان هذا الرخام ليس من زمن بناء الجامع إذ أنهم في ذلك الوقت ما كانوا يلبطوا الصحن المكشوف بقطع من دقيق الفسيفساء

النجارة الدقيقة والنجارة العادية — لم يبق من آثار النجارة الدقيقة بالجامع الا بقايا الدلائل الموجودة بالقبلة وشغلها ليس بالدقيق وهذه الدلائل مكشوفة في جملة جهات لسقوط قنديلاتها أما الابواب ففي حالة من البلاء شديدة ومما يؤسف عليه ضياع صفائح النحاس التي كانت مركبة على أبواب الصحن ولكن لما كان محل هذه الصفائح والمسامير لا يزال ظاهراً فيسهل إعادة تركيبها إذ ليس



على النجار الا تتبع سيرها هذا والشئ الوحيد الباقي حقيقة من زمن مؤسس الجامع هو كرسى قراءة سورة الكهف الذى عثر عليه تحت التربة ولذلك تراه فى درجة من التلف عظيمة وهو كرسى لطيف كبير الحجم متناسب الابعاد

الاشياء التى من النحاس — لم يبق بالجامع من صناعة النحاس (التكفيت) بخلاف التنانير ومصراعى الباب الكبير التى سبق الكلام عنها الا ما كان من ذلك فى باب التربة وبابى الايوان الكبير وباب المنبر وبعض قطع من الشبايك أما الابواب فحاجتها الى الترميم شديدة وخصوصا باب التربة فان جزءه السفلى قد أثر فيه الزمن أما صفائح من الباطن فقد ضاعت وكذلك المحال فى صفائح مصاريع دواليب التربة

النقوش والرسومات — الزخارف المنقوشة بالجامع سواء كان نقشها على الحجر أو الرخام أو الخشب لاتزال حافظة لشكلها الاول أما المموه والملون من هذه النقوش وهو كثير فى الجامع فقد أثرت عليه الايام ولكن بغسلها تمكنا من كشف آثارها تكفى لاعادة البعض منها الى ما كان عليه

أشغال الجبس — أجل ما يذكر من أشغال الجبس فى هذا الجامع هو الطراز الذى به الكتابة الكوفية الموجود فى دائر حيطان الايوان الكبير وهذه الكتابة وان نقص صدرها الا أنها تكاد تكون سليمة أما طراز المدرسة المالكية وهو من قبيل الاول فقد أثرت فيه الرطوبة ولم يبق من أشغال الجبس الموجودة بشبايك الجامع الا بقايا غير صالحة فى بعض طيقان القبة

هذه هى المحال التى وصل اليها الجامع اليوم ومنها يرى القارئ أنه قد تأثر من السنين فى جميع مشتملاته ومع ذلك يسرنا القول بان هذا الضرر يمكن ملافاته ويكفى لذلك السير على نهج البانى وتبع عمله خطوة بخطوة ثم تجديد الاجزاء المشوهة على حسب آثارها الظاهرة بكل أمانة بحيث لا يدخل متولى هذا العمل شياً من عندياته ولا يراعى ضرورة تناسب الاشكال والرسومات



# الباب الكبير

## في الأعمال المقتضية إخراجها بالجامع

وهي على نوعين

- أولا — أعمال مختصة بتقوية الجامع وإصلاحه وهدم الابنية التي أجريت بعد عصر بانيه وشوّهت معالمه الاصلية
- ثانيا — عملية الفتح ونقل التربة وإزالة المباني الحديثة حتى تنكشف بعض جوانب الجامع

وهاك بيان الأعمال التي من النوع الاول

الباب الكبير — تنظيف جانبيه بالغسيل لتظهر أصول زخارفه الكثيرة أيا كان نوعها وترميم جدرانه وكحلة أجزائها خصوصا ما كان منها في الجزء العلوى ثم إعادة درج السلم لما كانت عليه وبناء القلبة اليسرى التي زالت وعثرنا على الدرجات الاولى منها في باطن أرضية الشارع

الوجهات — ترميم الاجزاء السفلى للجدران وهي قائمة وطلاء الجهات التي أجزاها متأكلة بالجبس ونحوه مع المحافظة على الشدوخ والثلث التي منشأها بعض الوقائع التاريخية وإعادة فتح الشبابيك التي سدت عمدا أو صدفة ثم تركيب حديد ودلف للشبابيك من جنس الباقي منها اليوم وإعادة عمل شبابيك الجبس العليا والحديد الذي يقبها وترميم الكرنيش ذى المقرنصات وإعادة وضع الشراقات التي بقي مكانها ظاهرا

المآذن — قلنا ان حالة المآذنة الكبرى من حيث الموازنة لا يخشى منها فلم يبق علينا الا ازالة أعمال الترميم التي أجريت في الجزء العلوى منها لانها غير مناسبة لطرزها ثم عملها من جديد على حسب التصميم القديم . أما المآذنة الصغيرة القائمة في محل المنارة الاصلية التي هدمت في القرن السابع عشر فانها وان كانت لا تستحق الحفظ لعدم ظرف طرزها وكثرة نظيراتها بمصر الا أنه لا ينبغي أن نفكر في هدمها وإعادة بناء المآذنة الاصلية أو اقامة مأذنة من نوعها لانه ليس لنا أمل في العثور على وصف لها أو تخطيط يكفي لأرشادنا الى كيفية اقامتها ومن ثم يتعين علينا الاقتصار على اجراء الترميمات الضرورية جدا

القبة — أما من حيث القبة فتضطرنا الحال للمحافظة عليها كما هي للسبب الذي ذكر في الكلام على المآذنة الصغرى وان كان طرزها يغاير طرز القبة الاصلية بلا مراء

الدركاة (الدركة) — تنظيف يياض المحيطان وترميم المقرنصات وتركيب شبابيك من الجبس في الطيقان ووضع حديد وشمسيات في الباب المؤدى الى الجهة الغربية وهو المسمى بباب السبيل

الدهاليز — تنظيف وترميم جدران وبلاط الدهاليز المؤدية الى الدركاة وتركيب شبابيك وشمسيات للطيقان



صحن الجامع — تنظيف المحيطان والابواب الستة المصنوعة من الرخام واعادة الفسقية الى ما كانت عليه بالدقة مع عمل شبائيكها من جديد على حسب الرسم الاصلى الوارد فى كتاب الميسوليون ثم ترميم مسارب المياه المركبة على حافتها حتى يمكن استعمالها وترميم الكتابة المنقوشة نقشا بارزا على قبتها وهدم الحوض ذى الحنفيات لانه من الزيادات الحديثة التى لا فائدة فيها بل هى مشوهة لصحن الجامع بقربها من الفسقية الكبيرة (١) أما بلاط الارضية فقد قلنا أنه ليس من عصر تأسيس الجامع ولا فائدة اذا من ترميمه على حسب رسمه الحالى فضلا عن أنه لدقته يستدعى نفقات باهظة مع انه سريع العطب ولا يقاوم التأثيرات الجوية ولذلك نرى الاقتصار على اعادة تبيطه على هيئة رسومات ليست بدقيقة على حسب بلاط بعض المجموع الاخرى (٢)

الاىوانات الثلاث البعري والقبلى والغربى — هذه الاىوانات تعمل فيها أعمال بسيطة لاحاجة لتفصيلها

الاىوان الشرقى — تنظيف وترميم البياض . ازالة طبقة البياض (بالفرشة) التى تغطى الطراز الشامل للكتابة الكوفية ثم تنظيف وترميم الوزرات . تقوية وتنظيف المنبر والدكة . ترميم الابواب المصفحة بالنحاس وباب المنبر والبابين الجانبيين له ثم اصلاح تكفيت الباب الكبير بالذهب والفضة المؤدى الى التربة حتى يعود لما كان عليه من قبل

التربة — يلزمها من الاعمال اعادة فتح الشبائيك المسدودة التى لم يكن الغرض من سدها تقوية المحيطان لانها متينة ثم تركيب سلك من حديد وشمسيات لها وغسل وترميم الرخام المركب فى المحيطان والمحراب وتكميل الكتابة الجميلة المنقوشة على الخشب وهى الزينة للتربة واعادة تمويه جزء منها على حسب الآثار الباقية وكذلك يجب أن يعمل فى ثلاث من دلايات القبة الاربع . أما الطيقان التى تعلوها فيجب سدها وقاية لها من التأثيرات الجوية

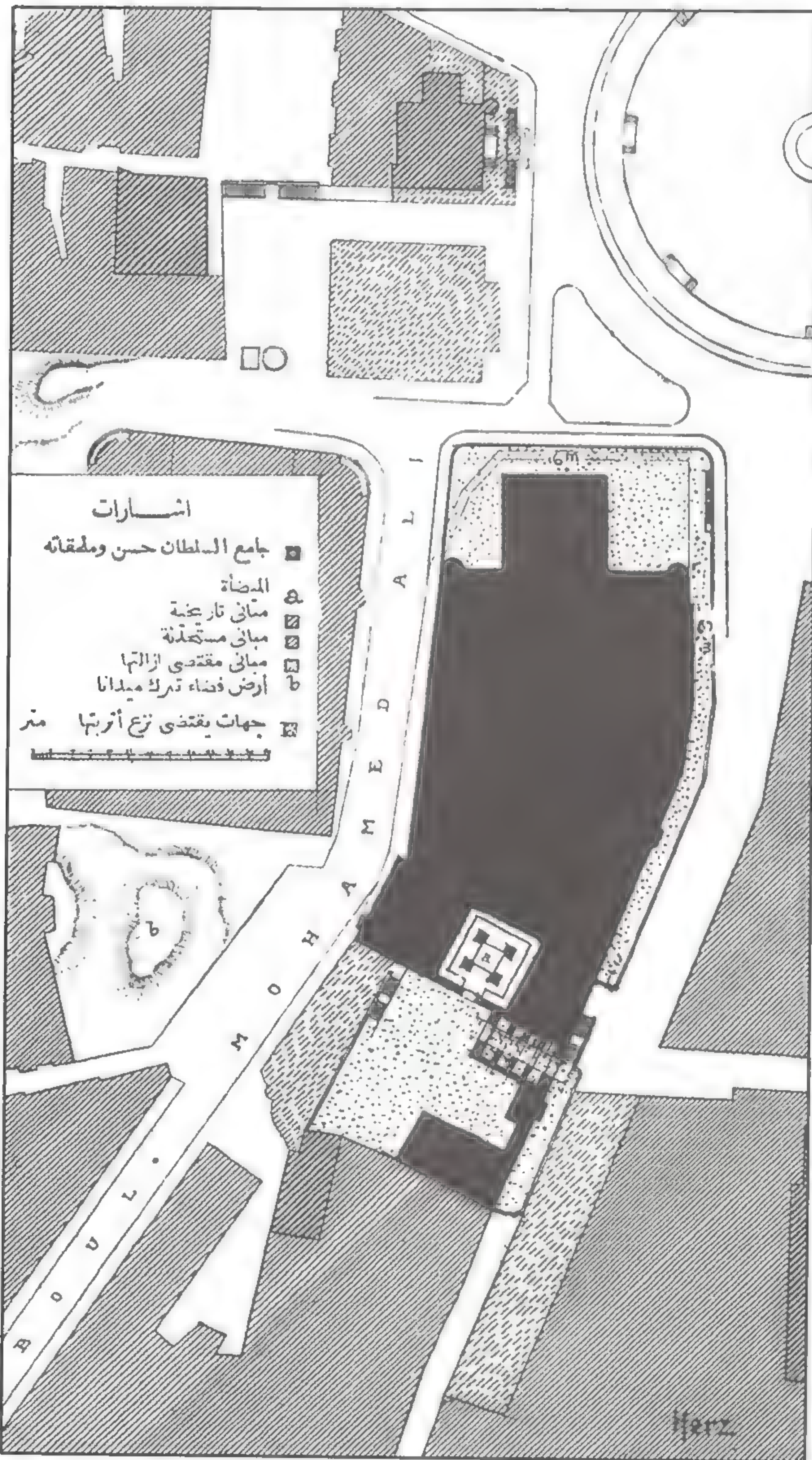
المدارس — هذه المدارس الاربع يلزمها تقوية جدرانها واعادة تركيب أبوابها وشبائيكها

السقف والسطوح — حيث ان السقوف والسطوح مما يساعد على حفظ الابنية فيلزم العناية بترميمها

الميضأة — حيث ان الميضأة ومراقفها لم تؤثر فيها الايام الا قليلا فيمكن مع السهولة استعمالها لما أعدت له فى الاصل بعد رفع الاتربة واجراء بعض التوصيلات

الساقية — انه وان كانت فائدتها اليوم قليلة الا أنه يمكن تقويتها لتحفظ كآثر تاريخى

النقوش والزخارف — قد أشرنا فيما سبق الى كثرة النقوش والزخارف الباقية بالجامع حتى اليوم سواء كانت على الرخام أو الخشب وهذه وان كان الاقدام على اصلاحها يعد جريمة فى عرف الكثير من العلماء ولكننا نرى على كل حال ان اغفالها وعدم السعى وراء اصلاح



شكل ٩ تصميم من عزل الجامع عما يلاصقه

(٢) لما كانت هذه الاعمال تقضى على هذا البلاط قضاء لامرذله رأينا حفظ شكله ورسوماته فى اللوحة نمرة ١٤ الواردة فى هذا الكتاب

(١) وبمبارأ بنا عدم هدم هذا الحوض والاكتفاء بنقله الى جهة أخرى لانه يمثل ذوق عصره



بعض أجزائها مع بقاء البعض الآخر كما هو مرضاة لاعتقاد هؤلاء العلماء يعدّ اهمالا لا يغفر لما في ذلك من الفائدة للجمهور حيث يتمكن من الوقوف على طريقة التلوين التي تكاد تكون مجهولة في الطرز العربي وبهذه الكيفية نحفظ لهذه الالوان أثرا مدة قرون ولا حاجة للقول بأننا لانمس النقوش الغير الكاملة الموجودة بباب الجامع الكبير

## ثانياً - عملية الفتح ونقل التربة ثم هدم بعض المباني الملاصقة للجامع لكشف بعض جوانبه

انه وان كانت أعمال الفتح بجوار الجامع وكشف بعض جوانبه لا تساعد في الواقع ونفس الامر على حفظه الا أنها من الامور التي يجب مراعاتها في مثل هذا البحث ولذلك تتكلم عليها هنا  
قد اتسع نطاق مدينة القاهرة وتغيرت معالمها حتى لم تخل من ذلك الجهة الموجود بها جامع السلطان حسن اذ ارتفعت أرضية الشارع بجواره واستجدت أبنية الصقت بحيطانه بل بنيت أمكنة في محال كان من اللازم تركها فضاء حوله وقد ازدهت جوانبه بالابنية حتى أصبح من المتعذر ازالتها لكشفه

أما الوجهة الاصلية المطلّة على شارع محمد علي فیتعذر الفتح أمامها وغاية ما يمكن عمله مبين في الرسم (شكل ٩)  
ولكن من أول المأذنة الصغيرة يمكن أن يحفر خندق يختلف عرضه باختلاف الواجهات التي يمر بها وهي الوجهة الشرقية والوجهة القبليّة والغربية الى أن يصل الى ميزانية الميضأة وتنشأ سلام يتوصل منها الى باطن الخندق والى الميضأة التي يذبني ارجاعها لاصلها

أما ارجاع حوالى الجامع الى ما كانت عليه من قبل حتى يتمكن الانسان من رؤية كتلة بنائه فأمر لا يرجى حصوله اذ أن جامع الرفاعي المجديد يحول دون نظر الوجهة الاصلية عدا البوابة الكبيرة ولكن من باب ما لا يدرك كله لا يترك كله يمكن ازالة البيوت الواقعة شرقي الجامع فيحدث من هدمها ميدان يظهر منه الاثر على هيئة تروق في عين الناظر وهي مجموع الوجهة الاصلية وفي نهايتها البوابة الكبيرة وفوق ذلك القبة والمنارتان

ويساعد على كمال هذا المنظور هدم المصطبة التي أضيفت الى جامع المحمودية في هذا القرن الحالى ثم اعادة السلم القديم الى ما كان عليه وهذا السلم ربما كان باقيا الى الآن تحت هذه المصطبة

ويجدر باللجنة أن تطلب من نظارة الاشغال العدول عن العمل بمقتضى التصميمات التي وضعتها للبناء في الميدان الممتد الآن أمام البوابة الكبيرة من جهة سوق السلاح وهو المبين بالرسم نمرة ٩ تحت حرف (ب) ولست بمبتدع لهذه الفكرة بل سبقنى اليها المسيو جومار فانه عند رؤية الخرابات التي كانت قائمة هناك (وقد زالت منها الانزبة اليوم لاجل أن تبني عليها الابنية) قال ان منظر هذا الجامع يكون أوقع في النفس لو كان له ميدان من هذه الجهة كما له من جهة القلعة يعنى بذلك جهة سوق السلاح



## الباب السادس

### في النفقات المقتضى رفقها على هذه الاعمال

| جنيه مصرى | تبلغ النفقات المقدرة لاجراء الاعمال المبينة في الباب السابق ما يأتى  |
|-----------|--|
| أولا -    | فخت وهدم ونقل أتربة في الميضة وفي باقى انحاء الجامع . . . . .  |
| ٦٤٠٠      | فخت المخذق المقتضى انشاؤه حول الجامع . . . . .   |
|           | هدم الزيادات المستحدثة ونزع ملكية الابنية المبينة في الباب الخامس وهدمها . . . . .   |
| ثانيا -   | ترميم بحجر الآلة في الواجهات وفي الجدران الداخلة والاربع مدارس والميضة والمنارات وهلم جرا . . . . .                              |
| ٥٣٠٠      | بناء سور بداثر المخذق . . . . .  |
| ١٣٠٠      | بناء بالآجر والمونة . . . . .  |
| ٤٠٠       | ثالثا - ترميم الاسطح . . . . .   |
| ٣٠٠       | رابعا - بياض . . . . .   |
| ٢٠٠       | خامسا - ترميم رخام المحيطان . . . . .  |
| ١٣٠٠      | سادسا - اصلاح الوزرات التى من الرخام المختلف الاجناس بالايوان الكبير والتربة . . . . .   |
| ٤٠٠٠      | سابعا - اصلاح بلاط الصحن وترميم الدكة والمنبر . . . . .  |
| ٨٠٠       | ثامنا - تصليح الشبايك التى من الجبس والزجاج الملون . . . . .   |
| ٦٦٠٠      | تاسعا - ترميم مصراعى البوابة الكبيرة وسائر الابواب والشبايك واصلاح النجارة الناقصة في الجامع وكرسى الكهف ودلايات القبة . . . . . |
|           | عاشرا - اصلاح تكفيت مصراعى باب التربة بالذهب والفضة ومصراعى باب المنبر وبابى الايوان الكبير وتصليح نحاس                          |
| ٥٥٠٠      | أحد بوابات الصحن ثم تركيب شبايك من نحاس وحديد بجميع الطاقات . . . . .  |
| ٣٠٠       | احدى عشر - تركيب سلك من نحاس أصفر لوقاية الشبايك الزجاجية . . . . .  |
| ١٢٠٠      | ثانى عشر - دهان جدران التربة وطلاء دلاياتها وطلاء الفسقية التى في الصحن . . . . .  |
| ٣٢٠٠      | ثالث عشر - اعمال تطراً . . . . .   |
| ٣٢٠٠      | رابع عشر - مقابل ملاحظة هذه الاعمال . . . . .  |
| ٤٠٠٠٠     | المجموع  |

| جنيه مصرى | ولو وزعت هذه المبالغ على أجزاء الجامع منحصر كل ما هو مدرج أمامه |
|-----------|---|
| ٦٦٠٠      | ( ١ ) البوابة والوجهات والمنارات . . . . .                      |
| ٦٢٠٠      | ( ٢ ) الصحن . . . . .   |
| ١١٠٠      | ( ٣ ) الايوان الكبير . . . . .                                  |
| ٨٠٠       | ( ٤ ) الايوانات الثلاث الاخرى . . . . .                         |
| ١٥٠٠      | ( ٥ ) المدرسة المالكية . . . . .                                |
| ٢٨٠٠      | ( ٦ ) المدرسة الشافعية . . . . .                                |
| ٢٨٠٠      | ( ٧ ) المدرسة الحنفية . . . . .                                 |

نقل بعده ٢١٨٠٠



جنيه مصرى

ما قبله ٢١٨٠٠

|       |         |  |
|-------|---------|--|
| ١١٠٠  | .....   | ( ٨ ) المدرسة المخبيلية .  |
| ٢٩٠٠  | .....   | ( ٩ ) التربة .   |
| ٢٠٠٠  | .....   | ( ١٠ ) الجهة الواقعة غربى الجامع (المبضأة والابنية التى على جوانبها) |
| ١٢٠٠  | .....   | ( ١١ ) المخذق  |
| ٤٦٠٠  | .....   | ( ١٢ ) نزع ملكية الابنية وهدمها                                      |
| ٣٢٠٠  | .....   | ( ١٣ ) الاعمال التى تطراً  |
| ٣٢٠٠  | .....   | ( ١٤ ) ملاحظة الاعمال  |
| ٤٠٠٠٠ | المجموع |  |



# فَهْرَسْتُ الْكِتَابِ

## (١) متن الكتاب

### ديباجه مقدمة

صفحة

|    |   |
|----|---|
| ١  | الباب الاول - في موقع الجامع وأوضاعه وأبعاده                                      |
| ٤  | الباب الثاني - في تاريخ الجامع وفيه فصول  |
| ٤  | الفصل الاول - في الكتابات المنقوشة على جدرانه                                     |
| ٦  | الفصل الثاني - في الطرف التي أصلها منه  |
| ١٢ | الفصل الثالث - في تاريخه منقولاً عن الكتب العربية وغير العربية                    |
| ٢١ | الباب الثالث - في ملاحظات انتقادية  |
| ٢٥ | الباب الرابع - فيما عملته لجنة حفظ الآثار العربية بالجامع وفي حالة الجامع الراهنة |
| ٢٨ | الباب الخامس - في الخطة التي تتبع في اجراء الاعمال اللازمة له                     |
| ٣١ | الباب السادس - في النفقات المقتضى صرفها على هذه الاعمال                           |

## الاشكال الواردة في متن الكتاب

### شكل

|    |   |
|----|---|
| ٦  | (١) تنور (ثريا) من النحاس   |
| ٧  | (٢) تنور من النحاس  |
| ٨  | (٣) صنية التنور   |
| ٩  | (٤) آنية من النحاس  |
| ١٠ | (٥) مصباح من زجاج مدهون بالزيت  |
| ١١ | (٦) مصباح من زجاج مدهون بالزيت  |
| ١٢ | (٧) رسم جامع السلطان حسن حوالى سنة ١٨٦٩ مأخوذ عن رسم ملون                                       |
| ١٦ | (٨) رسم جامع السلطان حسن في نهاية القرن الماضي مأخوذ من رسم محفور وارد في كتاب التجربة الفرنسية |
| ٢٩ | (٩) تصميم عن عزل الجامع عما يلاصقه  |



## (ب) اللوحات الواردة في الكتاب

اللوحة الاولى - رسم موقع الجامع

اللوحة الثانية - رسم المسقط الافقي للجامع

بيان تفاصيل المسقط الافقي

( ١ ) القصة الاولى

( ٢ ) الفسقية والنافورة

( ٣ ) حنفية الضوء الحديثة

( ٤ ) الايوان الغربى

( ٥ ) الايوان القبلى

( ٦ ) الايوان الكبير الشرقى

( ٧ ) الايوان البحرى

( ٨ ) الدكة

( ٩ ) المنبر

( ١٠ ) المحراب (بالايوان الكبير)

( ١١ ) التابوت

( ١٢ ) المحراب (بالتربة)

( ١٣ ) المنارة الكبرى القديمة

( ١٤ ) المنارة الصغرى الحديثة

( ١٥ ) سطح الصالة المقبية (راجع اللوحة السابعة عشر)

( ١٦ ) الدهليز

( ١٧ ) قناة المياه الخارجية

( ١٨ ) الميضاة

( ١٩ ) بقية الازاج (الصالة المقبية)

O, N, M, L المدارس الاربع

اللوحة الثالثة - منظور الجامع من الزاوية الشرقية (فتوغرافيا)

اللوحة الرابعة - الوجهة الاصلية (رسم)

اللوحة الخامسة - منظور الباب الكبير وجزء من الوجهة البحرية الغربية (فتوغرافيا)

اللوحة السادسة - الوجهة القبلى الشرقية (فتوغرافيا)

اللوحة السابعة - الوجهة القبلى الشرقية معاد بعضها الى أصله (رسم)

اللوحة الثامنة - منظور الزاوية القبلى للجامع (فتوغرافيا)

اللوحة التاسعة - البوابة (فتوغرافيا)

اللوحة العاشرة - الوجهة القبلى الشرقية للتربة من الظاهر (رسم) مدرسة المالكية قطاع على حسب المخطط ef فى لوحة ٢

ولوحة ١٧ (رسم)

اللوحة الحادية عشر - الباب المؤدى الى الصحن (رسم) وجهة جانبية للبوابة (فتوغرافيا)

اللوحة الثانية عشر - الدركة والميضاة قطاع على حسب المخطط JH من اللوحة الثانية (رسم)

اللوحة الثالثة عشر - قطاع طولى للجامع قطاع abcd للوحة نمرة ٢ (رسم)

اللوحة الرابعة عشر - منظر الصحن والايوان الكبير (فتوغرافيا)

اللوحة الخامسة عشر - تفاصيل من الايوان الكبير باب مدرسة المالكية (رسم بالالوان)



اللوحة السادسة عشر - دلالية المقرنصات الموجودة في التربة ومحراب التربة (فتوغرافيات)  
 اللوحة السابعة عشر - مسقط أفقي لمدرسة المالكية والميضأة (رسم)  
 اللوحة الثامنة عشر -

( ١ ) باب جامع السلطان حسن وهو الموجود الآن بجامع المؤيد

( ٢ ) دلفة (مصراع) باب المنبر

( ٣ ) عتب باب مدرسة المالكية

( ٤ ) تفاصيل من باب التربة

( ٥ ) زخرفة صدر الدركة (رسم وفتوغرافيات)

اللوحة التاسعة عشر -

( ١ ) الطراز الكوفي بالايوان الكبير

( ٢ ) ركن الدكة

( ٣ ) زخرفة الجزء الاسفل لاحد أكتاف البوابة (فتوغرافيات)

اللوحة العشرون -

( ١ ) جزء من دلفة باب الصحن

( ٢ ) جزء من وزرة التربة

( ٣ ) تفاصيل من زخرفة الايوان

( ٤ ) بر احد الابواب بالايوان الكبير

( ٥ ) و (٦) و (٧) و (٨) تفاصيل محراب الايوان الكبير

( ٩ ) أحد برور باب التربة

( ١٠ ) حاشية وزرة التربة

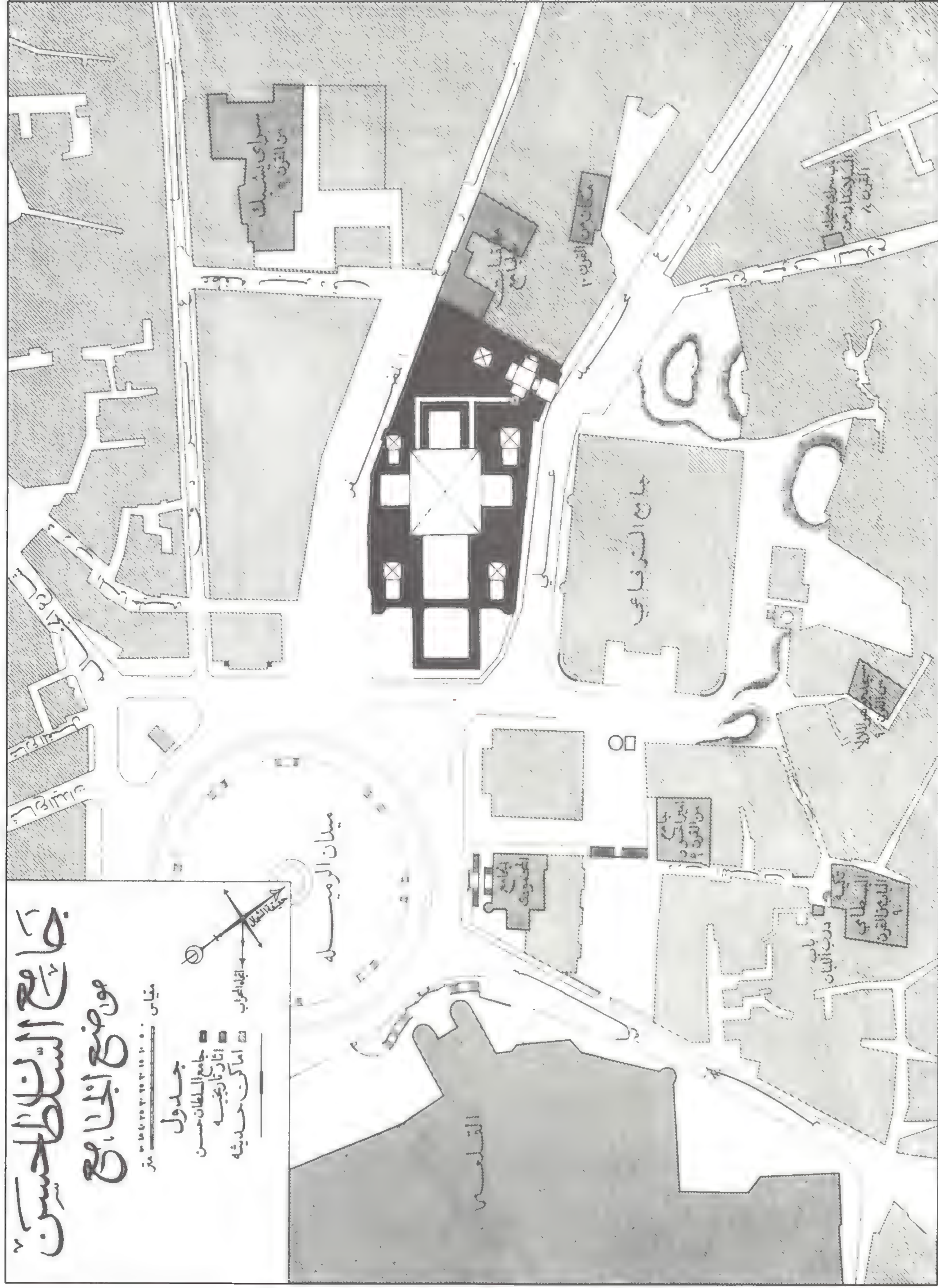
( ١١ ) و (١٢) و (١٣) تفاصيل منبر التربة (رسومات وفتوغرافيات)











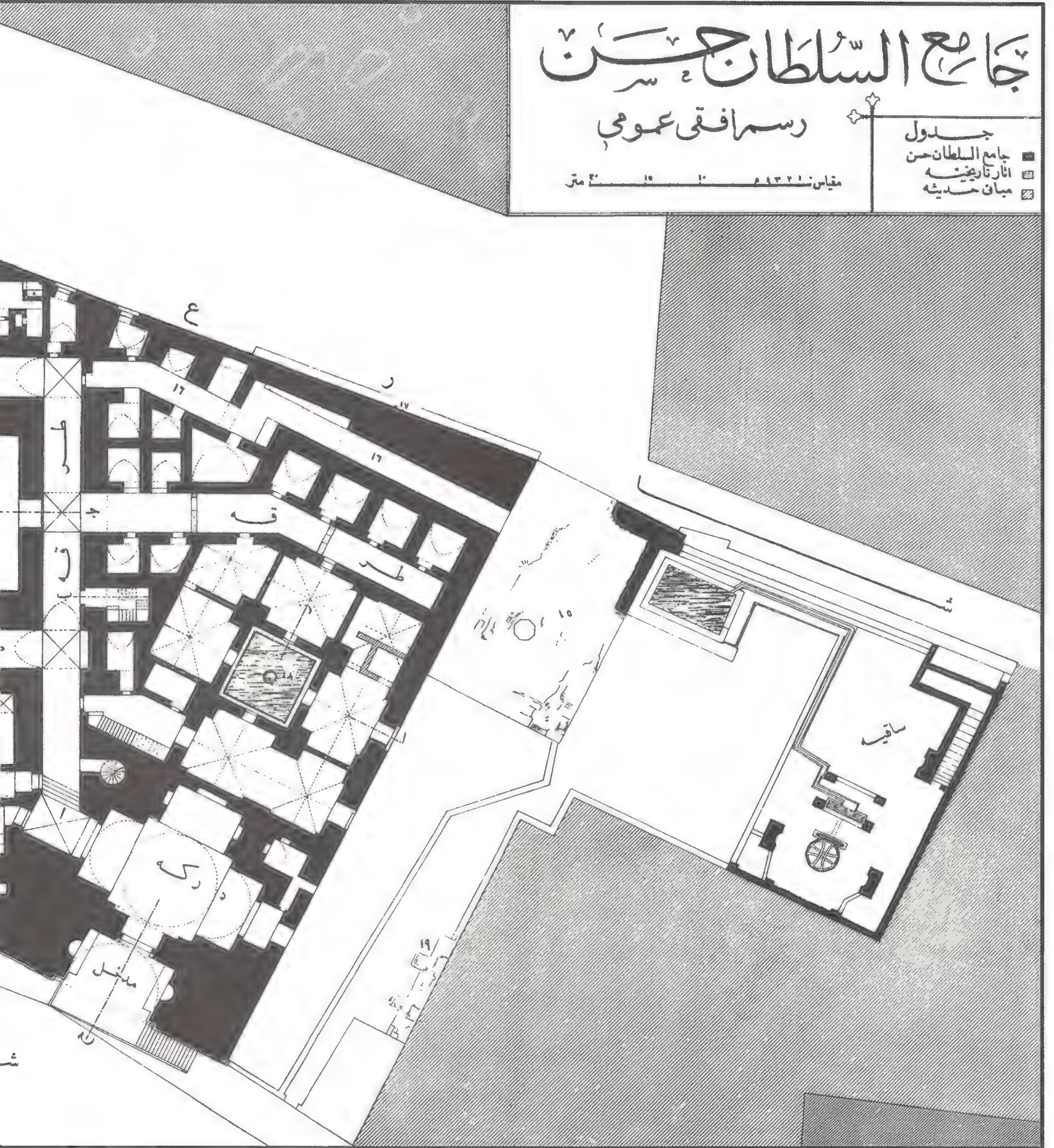


# جامع السلطان حسن

رسم افقي عمومي

مقياس ١:٣٠٠٠

- جدول
- جامع السلطان حسن
  - اثار تاريخية
  - مبان حديثة



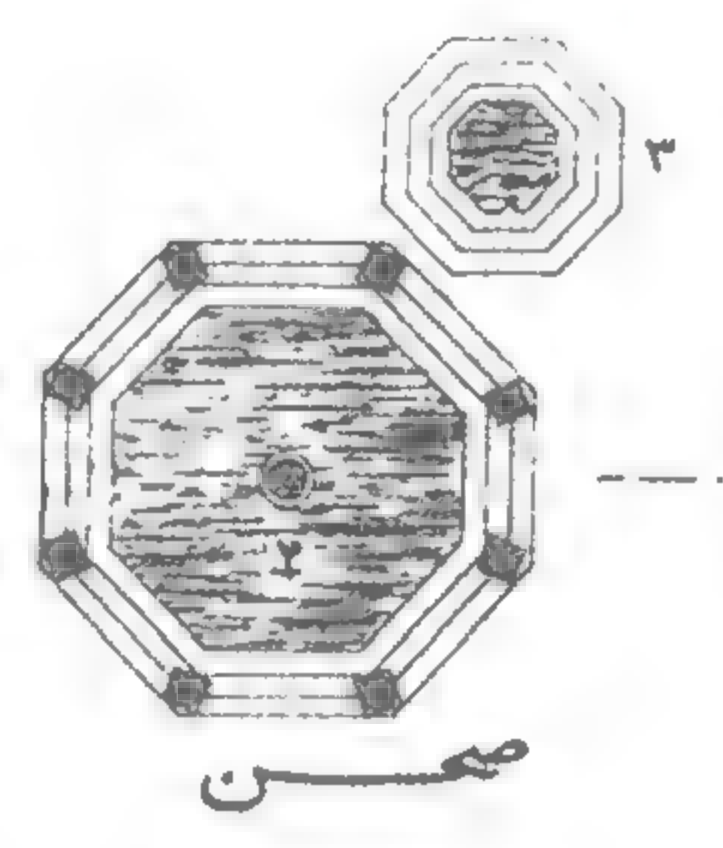


لمضفر

ايوان  
٥  
قبلي

مدرسة  
الحقيقيه

ايوان  
١  
عمومي



قبة  
١١

ايوان  
٧  
بحري

مدرسة  
الشافعيه

علي  
مد

ع  
ر

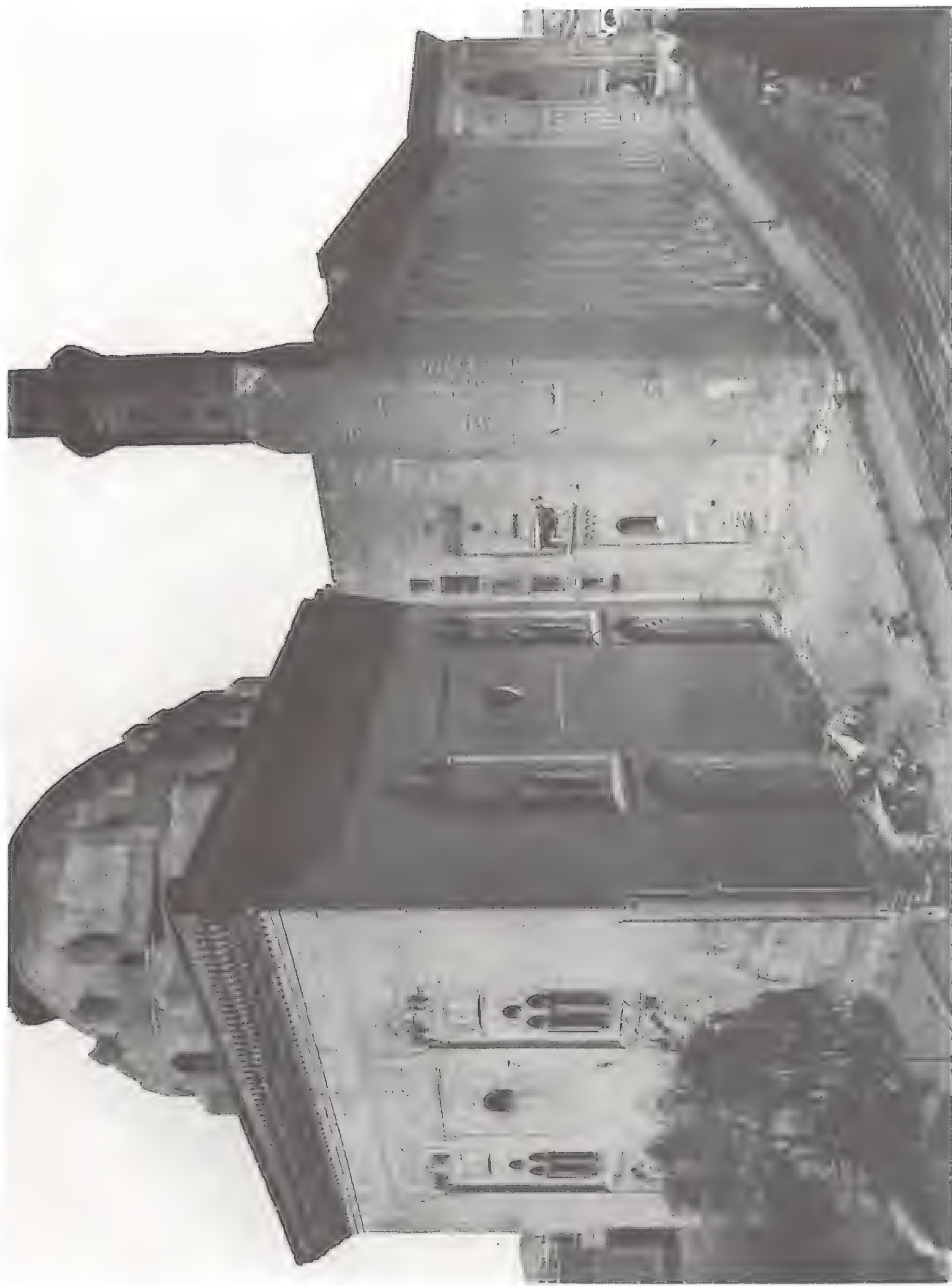
ح  
م  
ل  
ف  
ع







جناح السُّلطان هُجْر  
منظر من الناصية الشرقية

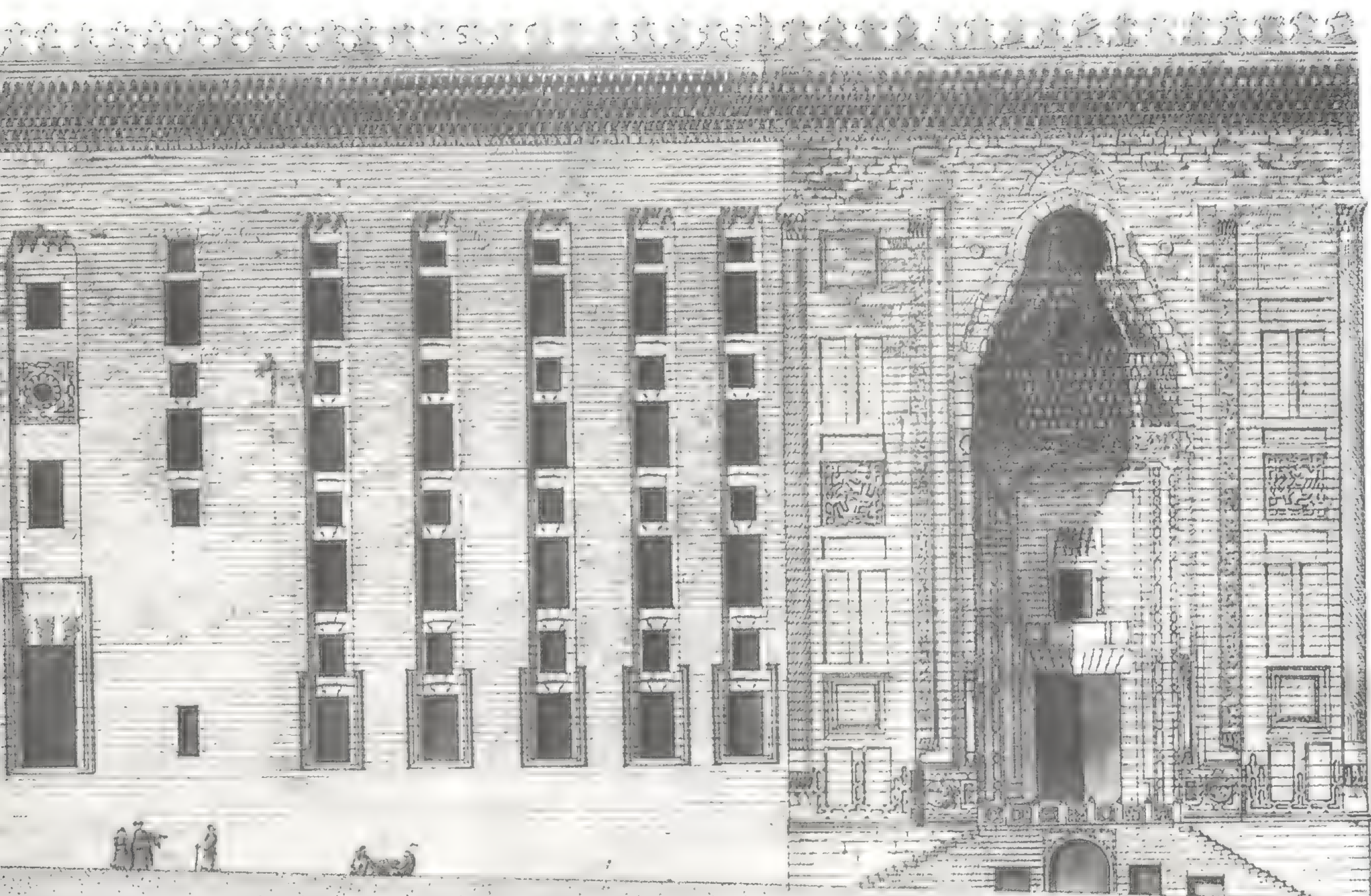




# جامع السلطان

واجهة عمومية

المقياس ٠ ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ١٠ ٢٠ متر



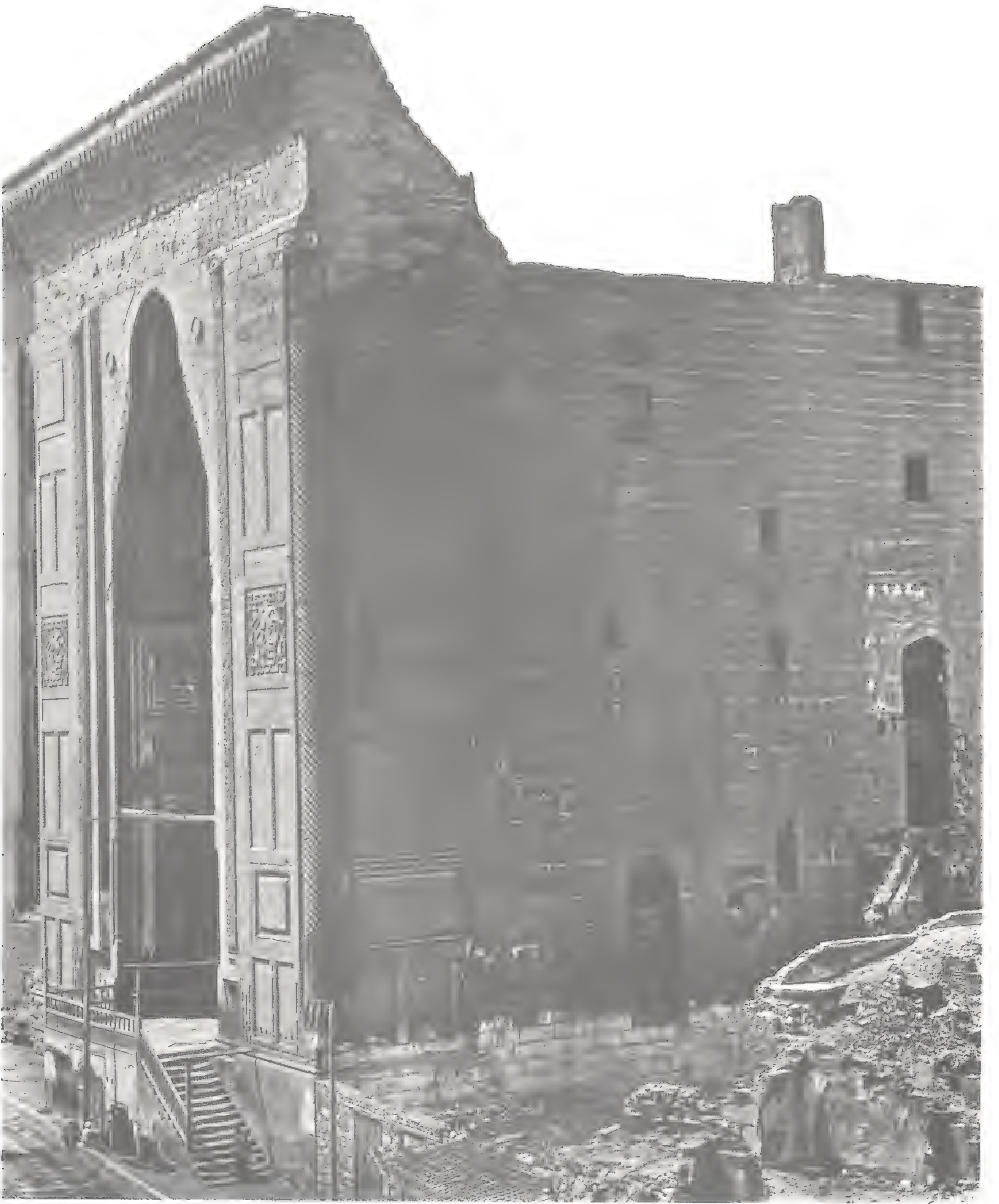












## جامع السلطان حسن

منظر البنايات الكبير وجزء من الواحمة البحرية الغربية









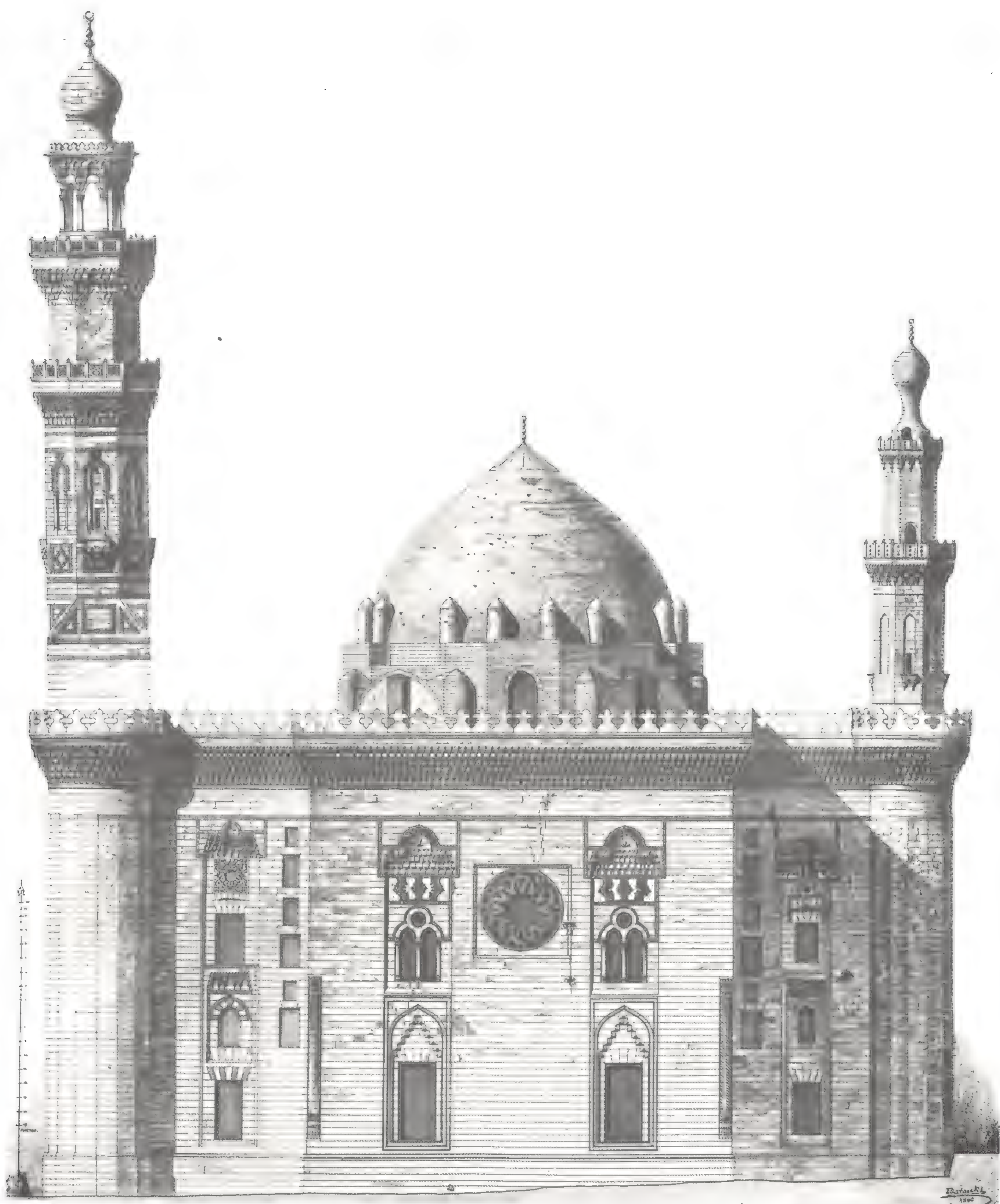
جامع السلطان حسن

منظر واجهات وتبلي شرم









# جامع السلطان حسن

منظر واجهات متبلی شرق

تجدید بعض اجزاء









جامع السلطان حسن

منظر من الناصية القبليّة









بجناح مع السلطان حسين

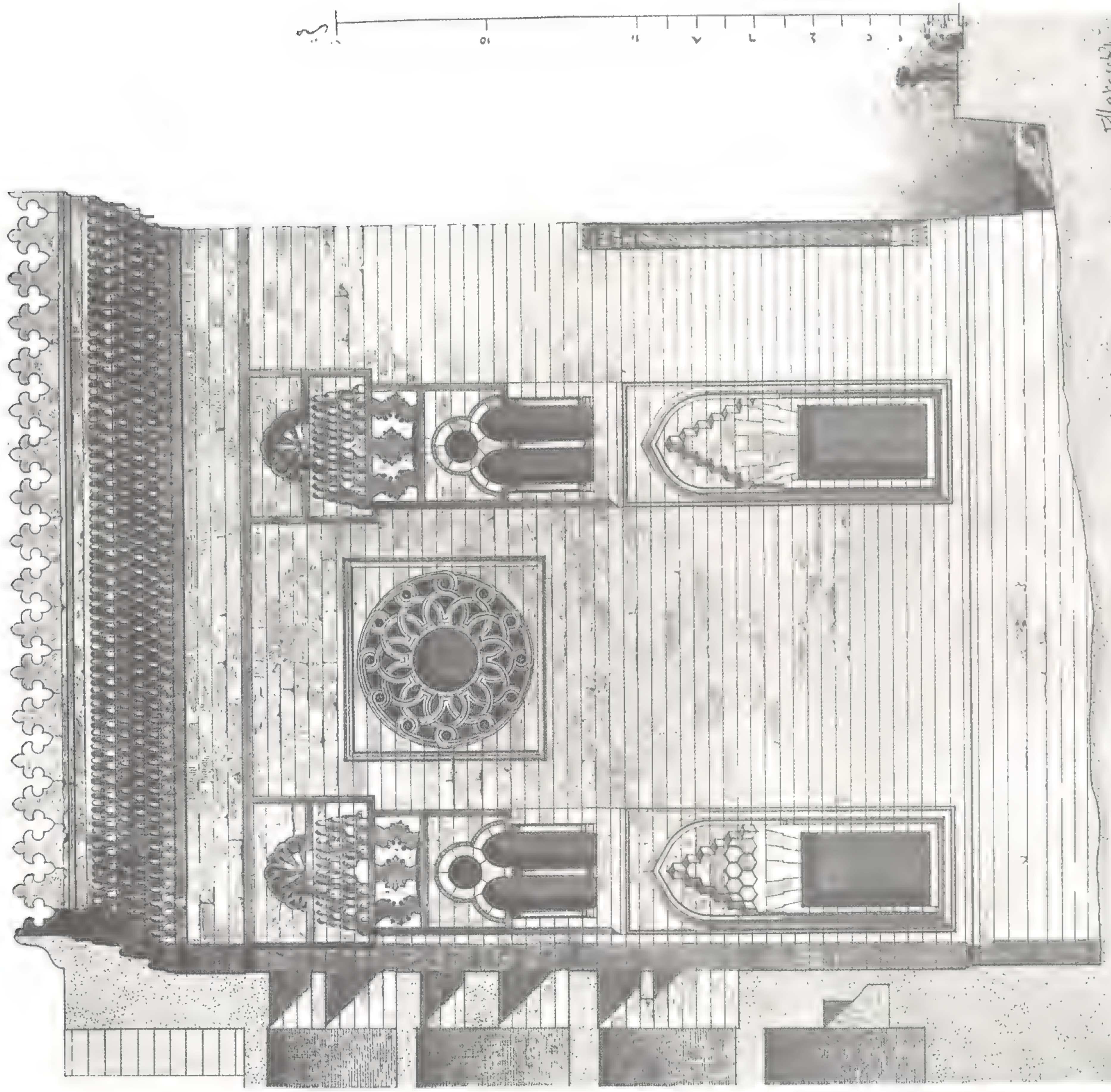
الباب الكبير





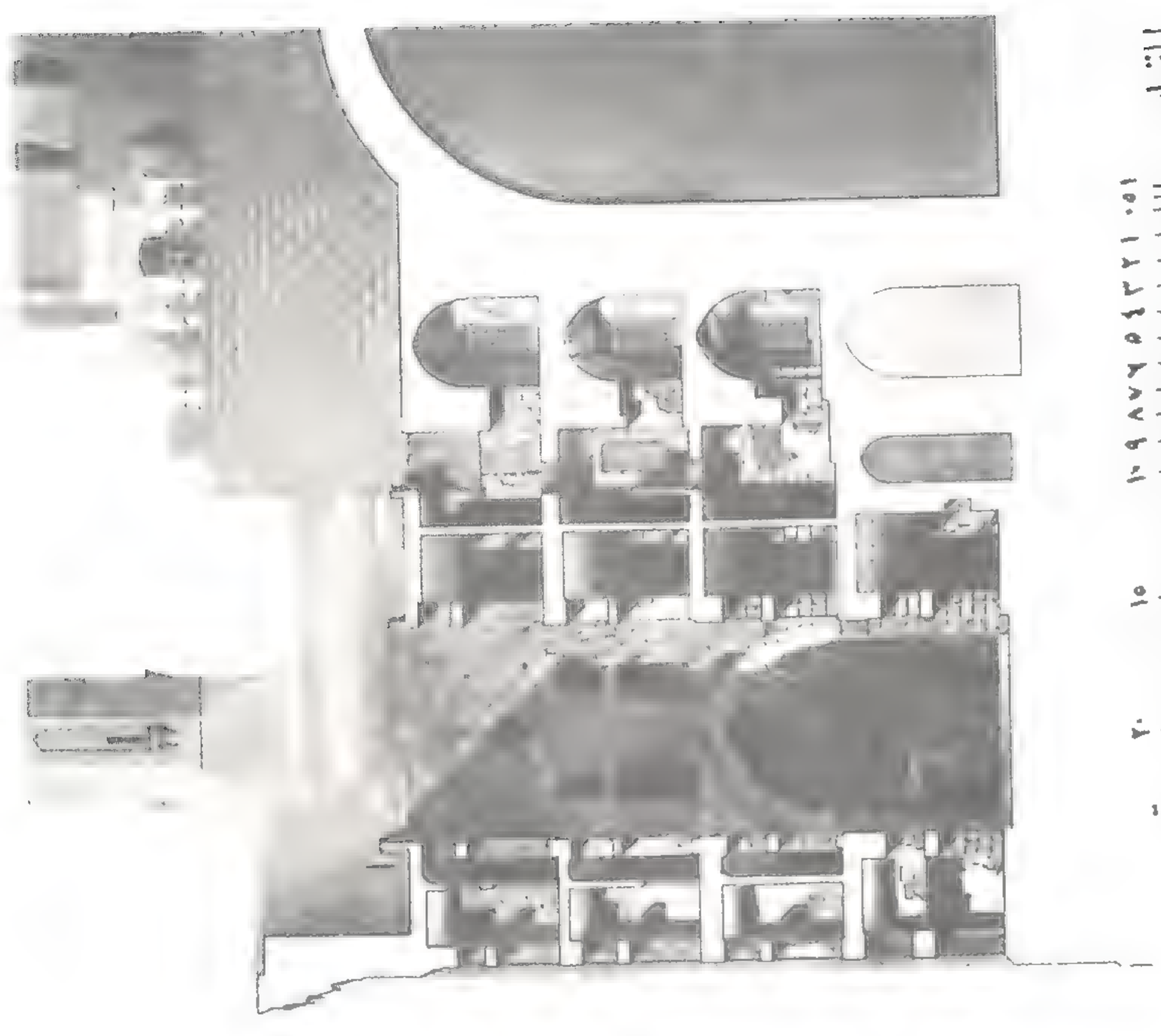


جناح السطاحين  
مكتبة الملكة  
قطاع من مزلوخبين الثانية والسابعة عشر



مساحة  
1895

وجه خارجي وتبني شرفي من قاعة الصريح



المقياس  
10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200 210 220 230 240 250 260 270 280 290 300 310 320 330 340 350 360 370 380 390 400 410 420 430 440 450 460 470 480 490 500 510 520 530 540 550 560 570 580 590 600 610 620 630 640 650 660 670 680 690 700 710 720 730 740 750 760 770 780 790 800 810 820 830 840 850 860 870 880 890 900 910 920 930 940 950 960 970 980 990 1000 1010 1020 1030 1040 1050 1060 1070 1080 1090 1100 1110 1120 1130 1140 1150 1160 1170 1180 1190 1200 1210 1220 1230 1240 1250 1260 1270 1280 1290 1300 1310 1320 1330 1340 1350 1360 1370 1380 1390 1400 1410 1420 1430 1440 1450 1460 1470 1480 1490 1500 1510 1520 1530 1540 1550 1560 1570 1580 1590 1600 1610 1620 1630 1640 1650 1660 1670 1680 1690 1700 1710 1720 1730 1740 1750 1760 1770 1780 1790 1800 1810 1820 1830 1840 1850 1860 1870 1880 1890 1900 1910 1920 1930 1940 1950 1960 1970 1980 1990 2000 2010 2020 2030 2040 2050 2060 2070 2080 2090 2100 2110 2120 2130 2140 2150 2160 2170 2180 2190 2200 2210 2220 2230 2240 2250 2260 2270 2280 2290 2300 2310 2320 2330 2340 2350 2360 2370 2380 2390 2400 2410 2420 2430 2440 2450 2460 2470 2480 2490 2500 2510 2520 2530 2540 2550 2560 2570 2580 2590 2600 2610 2620 2630 2640 2650 2660 2670 2680 2690 2700 2710 2720 2730 2740 2750 2760 2770 2780 2790 2800 2810 2820 2830 2840 2850 2860 2870 2880 2890 2900 2910 2920 2930 2940 2950 2960 2970 2980 2990 3000 3010 3020 3030 3040 3050 3060 3070 3080 3090 3100 3110 3120 3130 3140 3150 3160 3170 3180 3190 3200 3210 3220 3230 3240 3250 3260 3270 3280 3290 3300 3310 3320 3330 3340 3350 3360 3370 3380 3390 3400 3410 3420 3430 3440 3450 3460 3470 3480 3490 3500 3510 3520 3530 3540 3550 3560 3570 3580 3590 3600 3610 3620 3630 3640 3650 3660 3670 3680 3690 3700 3710 3720 3730 3740 3750 3760 3770 3780 3790 3800 3810 3820 3830 3840 3850 3860 3870 3880 3890 3900 3910 3920 3930 3940 3950 3960 3970 3980 3990 4000 4010 4020 4030 4040 4050 4060 4070 4080 4090 4100 4110 4120 4130 4140 4150 4160 4170 4180 4190 4200 4210 4220 4230 4240 4250 4260 4270 4280 4290 4300 4310 4320 4330 4340 4350 4360 4370 4380 4390 4400 4410 4420 4430 4440 4450 4460 4470 4480 4490 4500 4510 4520 4530 4540 4550 4560 4570 4580 4590 4600 4610 4620 4630 4640 4650 4660 4670 4680 4690 4700 4710 4720 4730 4740 4750 4760 4770 4780 4790 4800 4810 4820 4830 4840 4850 4860 4870 4880 4890 4900 4910 4920 4930 4940 4950 4960 4970 4980 4990 5000 5010 5020 5030 5040 5050 5060 5070 5080 5090 5100 5110 5120 5130 5140 5150 5160 5170 5180 5190 5200 5210 5220 5230 5240 5250 5260 5270 5280 5290 5300 5310 5320 5330 5340 5350 5360 5370 5380 5390 5400 5410 5420 5430 5440 5450 5460 5470 5480 5490 5500 5510 5520 5530 5540 5550 5560 5570 5580 5590 5600 5610 5620 5630 5640 5650 5660 5670 5680 5690 5700 5710 5720 5730 5740 5750 5760 5770 5780 5790 5800 5810 5820 5830 5840 5850 5860 5870 5880 5890 5900 5910 5920 5930 5940 5950 5960 5970 5980 5990 6000 6010 6020 6030 6040 6050 6060 6070 6080 6090 6100 6110 6120 6130 6140 6150 6160 6170 6180 6190 6200 6210 6220 6230 6240 6250 6260 6270 6280 6290 6300 6310 6320 6330 6340 6350 6360 6370 6380 6390 6400 6410 6420 6430 6440 6450 6460 6470 6480 6490 6500 6510 6520 6530 6540 6550 6560 6570 6580 6590 6600 6610 6620 6630 6640 6650 6660 6670 6680 6690 6700 6710 6720 6730 6740 6750 6760 6770 6780 6790 6800 6810 6820 6830 6840 6850 6860 6870 6880 6890 6900 6910 6920 6930 6940 6950 6960 6970 6980 6990 7000 7010 7020 7030 7040 7050 7060 7070 7080 7090 7100 7110 7120 7130 7140 7150 7160 7170 7180 7190 7200 7210 7220 7230 7240 7250 7260 7270 7280 7290 7300 7310 7320 7330 7340 7350 7360 7370 7380 7390 7400 7410 7420 7430 7440 7450 7460 7470 7480 7490 7500 7510 7520 7530 7540 7550 7560 7570 7580 7590 7600 7610 7620 7630 7640 7650 7660 7670 7680 7690 7700 7710 7720 7730 7740 7750 7760 7770 7780 7790 7800 7810 7820 7830 7840 7850 7860 7870 7880 7890 7900 7910 7920 7930 7940 7950 7960 7970 7980 7990 8000 8010 8020 8030 8040 8050 8060 8070 8080 8090 8100 8110 8120 8130 8140 8150 8160 8170 8180 8190 8200 8210 8220 8230 8240 8250 8260 8270 8280 8290 8300 8310 8320 8330 8340 8350 8360 8370 8380 8390 8400 8410 8420 8430 8440 8450 8460 8470 8480 8490 8500 8510 8520 8530 8540 8550 8560 8570 8580 8590 8600 8610 8620 8630 8640 8650 8660 8670 8680 8690 8700 8710 8720 8730 8740 8750 8760 8770 8780 8790 8800 8810 8820 8830 8840 8850 8860 8870 8880 8890 8900 8910 8920 8930 8940 8950 8960 8970 8980 8990 9000 9010 9020 9030 9040 9050 9060 9070 9080 9090 9100 9110 9120 9130 9140 9150 9160 9170 9180 9190 9200 9210 9220 9230 9240 9250 9260 9270 9280 9290 9300 9310 9320 9330 9340 9350 9360 9370 9380 9390 9400 9410 9420 9430 9440 9450 9460 9470 9480 9490 9500 9510 9520 9530 9540 9550 9560 9570 9580 9590 9600 9610 9620 9630 9640 9650 9660 9670 9680 9690 9700 9710 9720 9730 9740 9750 9760 9770 9780 9790 9800 9810 9820 9830 9840 9850 9860 9870 9880 9890 9900 9910 9920 9930 9940 9950 9960 9970 9980 9990 10000 10010 10020 10030 10040 10050 10060 10070 10080 10090 10100 10110 10120 10130 10140 10150 10160 10170 10180 10190 10200 10210 10220 10230 10240 10250 10260 10270 10280 10290 10300 10310 10320 10330 10340 10350 10360 10370 10380 10390 10400 10410 10420 10430 10440 10450 10460 10470 10480 10490 10500 10510 10520 10530 10540 10550 10560 10570 10580 10590 10600 10610 10620 10630 10640 10650 10660 10670 10680 10690 10700 10710 10720 10730 10740 10750 10760 10770 10780 10790 10800 10810 10820 10830 10840 10850 10860 10870 10880 10890 10900 10910 10920 10930 10940 10950 10960 10970 10980 10990 11000 11010 11020 11030 11040 11050 11060 11070 11080 11090 11100 11110 11120 11130 11140 11150 11160 11170 11180 11190 11200 11210 11220 11230 11240 11250 11260 11270 11280 11290 11300 11310 11320 11330 11340 11350 11360 11370 11380 11390 11400 11410 11420 11430 11440 11450 11460 11470 11480 11490 11500 11510 11520 11530 11540 11550 11560 11570 11580 11590 11600 11610 11620 11630 11640 11650 11660 11670 11680 11690 11700 11710 11720 11730 11740 11750 11760 11770 11780 11790 11800 11810 11820 11830 11840 11850 11860 11870 11880 11890 11900 11910 11920 11930 11940 11950 11960 11970 11980 11990 12000 12010 12020 12030 12040 12050 12060 12070 12080 12090 12100 12110 12120 12130 12140 12150 12160 12170 12180 12190 12200 12210 12220 12230 12240 12250 12260 12270 12280 12290 12300 12310 12320 12330 12340 12350 12360 12370 12380 12390 12400 12410 12420 12430 12440 12450 12460 12470 12480 12490 12500 12510 12520 12530 12540 12550 12560 12570 12580 12590 12600 12610 12620 12630 12640 12650 12660 12670 12680 12690 12700 12710 12720 12730 12740 12750 12760 12770 12780 12790 12800 12810 12820 12830 12840 12850 12860 12870 12880 12890 12900 12910 12920 12930 12940 12950 12960 12970 12980 12990 13000 13010 13020 13030 13040 13050 13060 13070 13080 13090 13100 13110 13120 13130 13140 13150 13160 13170 13180 13190 13200 13210 13220 13230 13240 13250 13260 13270 13280 13290 13300 13310 13320 13330 13340 13350 13360 13370 13380 13390 13400 13410 13420 13430 13440 13450 13460 13470 13480 13490 13500 13510 13520 13530 13540 13550 13560 13570 13580 13590 13600 13610 13620 13630 13640 13650 13660 13670 13680 13690 13700 13710 13720 13730 13740 13750 13760 13770 13780 13790 13800 13810 13820 13830 13840 13850 13860 13870 13880 13890 13900 13910 13920 13930 13940 13950 13960 13970 13980 13990 14000 14010 14020 14030 14040 14050 14060 14070 14080 14090 14100 14110 14120 14130 14140 14150 14160 14170 14180 14190 14200 14210 14220 14230 14240 14250 14260 14270 14280 14290 14300 14310 14320 14330 14340 14350 14360 14370 14380 14390 14400 14410 14420 14430 14440 14450 14460 14470 14480 14490 14500 14510 14520 14530 14540 14550 14560 14570 14580 14590 14600 14610 14620 14630 14640 14650 14660 14670 14680 14690 14700 14710 14720 14730 14740 14750 14760 14770 14780 14790 14800 14810 14820 14830 14840 14850 14860 14870 14880 14890 14900 14910 14920 14930 14940 14950 14960 14970 14980 14990 15000 15010 15020 15030 15040 15050 15060 15070 15080 15090 15100 15110 15120 15130 15140 15150 15160 15170 15180 15190 15200 15210 15220 15230 15240 15250 15260 15270 15280 15290 15300 15310 15320 15330 15340 15350 15360 15370 15380 15390 15400 15410 15420 15430 15440 15450 15460 15470 15480 15490 15500 15510 15520 15530 15540 15550 15560 15570 15580 15590 15600 15610 15620 15630 15640 15650 15660 15670 15680 15690 15700 15710 15720 15730 15740 15750 15760 15770 15780 15790 15800 15810 15820 15830 15840 15850 15860 15870 15880 15890 15900 15910 15920 15930 15940 15950 15960 15970 15980 15990 16000 16010 16020 16030 16040 16050 16060 16070 16080 16090 16100 16110 16120 16130 16140 16150 16160 16170 16180 16190 16200 16210 16220 16230 16240 16250 16260 16270 16280 16290 16300 16310 16320 16330 16340 16350 16360 16370 16380 16390 16400 16410 16420 16430 16440 16450 16460 16470 16480 16490 16500 16510 16520 16530 16540 16550 16560 16570 16580 16590 16600 16610 16620 16630 16640 16650 16660 16670 16680 16690 16700 16710 16720 16730 16740 16750 16760 16770 16780 16790 16800 16810 16820 16830 16840 16850 16860 16870 16880 16890 16900 16910 16920 16930 16940 16950 16960 16970 16980 16990 17000 17010 17020 17030 17040 17050 17060 17070 17080 17090 17100 17110 17120 17130 17140 17150 17160 17170 17180 17190 17200 17210 17220 17230 17240 17250 17260 17270 17280 17290 17300 17310 17320 17330 17340 17350 17360 17370 17380 17390 17400 17410 17420 17430 17440 17450 17460 17470 17480 17490 17500 17510 17520 17530 17540 17550 17560 17570 17580 17590 17600 17610 17620 17630 17640 17650 17660 17670 17680 17690 17700 17710 17720 17730 17740 17750 17760 17770 17780 17790 17800 17810 17820 17830 17840 17850 17860 17870 17880 17890 17900 17910 17920 17930 17940 17950 17960 17970 17980 17990 18000 18010 18020 18030 18040 18050 18060 18070 18080 18090 18100 18110 18120 18130 18140 18150 18160 18170 18180 18190 18200 18210 18220 18230 18240 18250 18260 18270 18280 18290 18300 18310 18320 18330 18340 18350 18360 18370 18380 18390 18400 18410 18420 18430 18440 18450 18460 18470 18480 18490 18500 18510 18520 18530 18540 18550 18560 18570 18580 18590 18600 18610 18620 18630 18640 18650 18660 18670 18680 18690 18700 18710 18720 18730 18740 18750 18760 18770 18780 18790 18800 18810 18820 18830 18840 18850 18860 18870 18880 18890 18900 18910 18920 18930 18940 18950 18960 18970 18980 18990 19000 19010 19020 19030 19040 19050 19060 19070 19080 19090 19100 19110 19120 19130 19140 19150 19160 19170 19180 19190 19200 19210 19220 19230 19240 19250 19260 19270 19280 19290 19300 19310 19320 19330 19340 19350 19360 19370 19380 19390 19400 19410 19420 19430 19440 19450 19460 19470 19480 19490 19500 19510 19520 19530 19540 19550 19560 19570 19580 19590 19600 19610 19620 19630 19640 19650 19660 19670 19680 19690 19700 19710 19720 19730 19740 19750 19760 19770 19780 19790 19800 19810 19820 19830 19840 19850 19860 19870 19880 19890 19900 19910 19920 19930 19940 19950 19960 19970 19980 19990 20000 20010 20020 20030 20040 20050 20060 20070 20080 20090 20100 20110 20120 20130 20140 20150 20160 20170 20180 20190 20200 20210 20220 20230 20240 20250 20260 20270 20280 20290 20300 20310 20320 20330 20340 20350 20360 20370 20380 20390 20400 20410 20420 20430 20440 20450 20460 20470 20480 20490 20500 20510 20520 20530 20540 20550 20560 20570 20580 20590 20600 20610 20620 20630 20640 20650 20660 20670 20680 20690 20700 20710 20720 20730 20740 20750 20760 20770 20780 20790 20800 20810 20820 20830 20840 20850 20860 20870 20880 20890 20900 20910 20920 20930 20940 20950 20960 20970 20980 20990 21000 21010 21020 21030 21040 21050 21060 21070 21080 21090 21100 21110 21120 21130 21140 21150 21160 21170 21180 21190 21200 21210 21220 21230 21240 21250 21260 21270 21280 21290 21300 21310 21320 21330 21340 21350 21360 21370 21380 21390 21400 21410 21420 21430 21440 21450 21460 21470 21480 21490 21500 21510 21520 21530 21540 21550 21560 21570 21580 21590 21600 21610 21620 21630 21640 21650 21660 21670 21680 21690 2







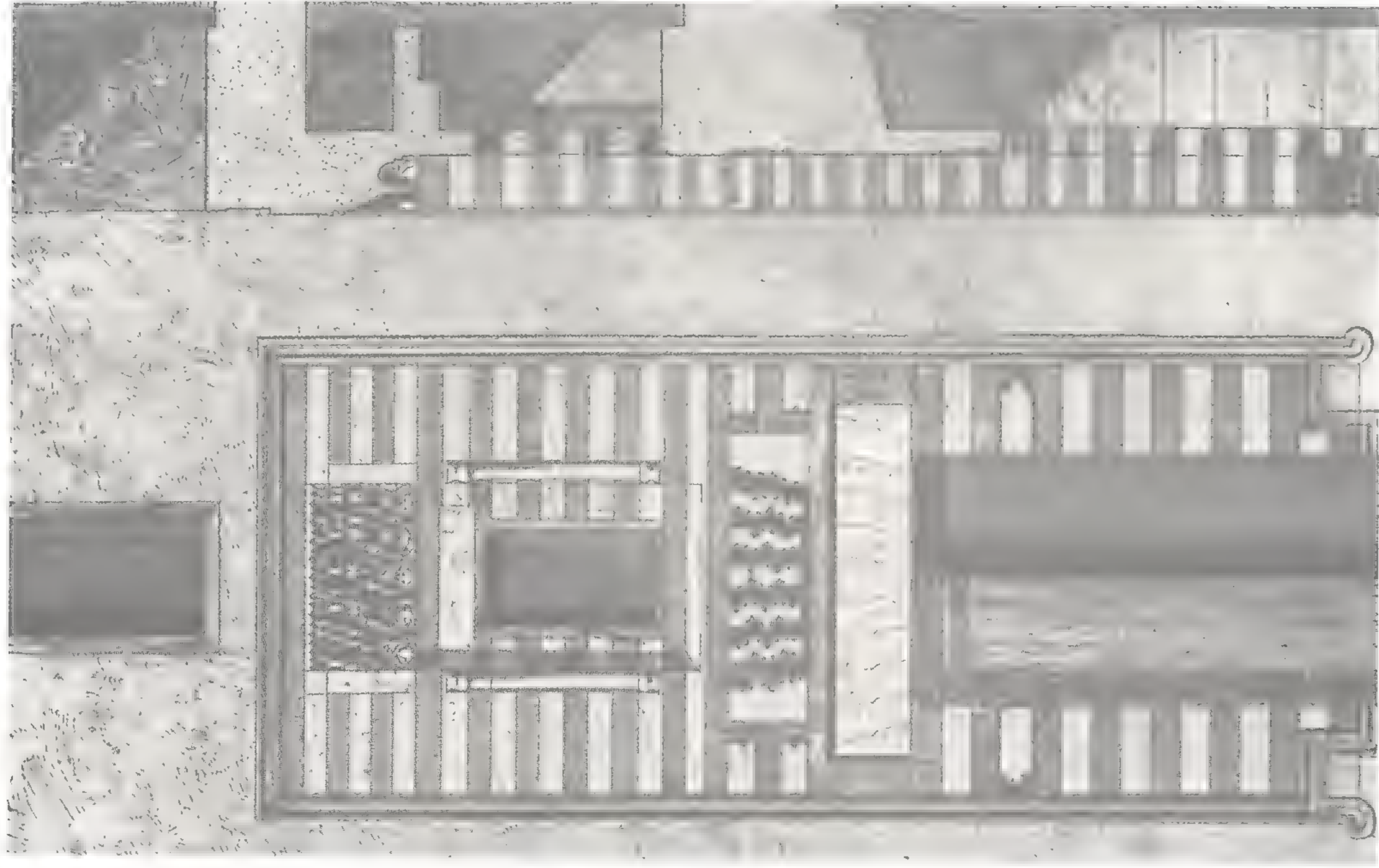
وَجَفَّةُ بَيْتِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ



١٠٠

بَابُ الدِّخَالِ إِلَى الصَّحْنِ

المقاس ٠ ١ ٢ ٣ ٤ ٥ م



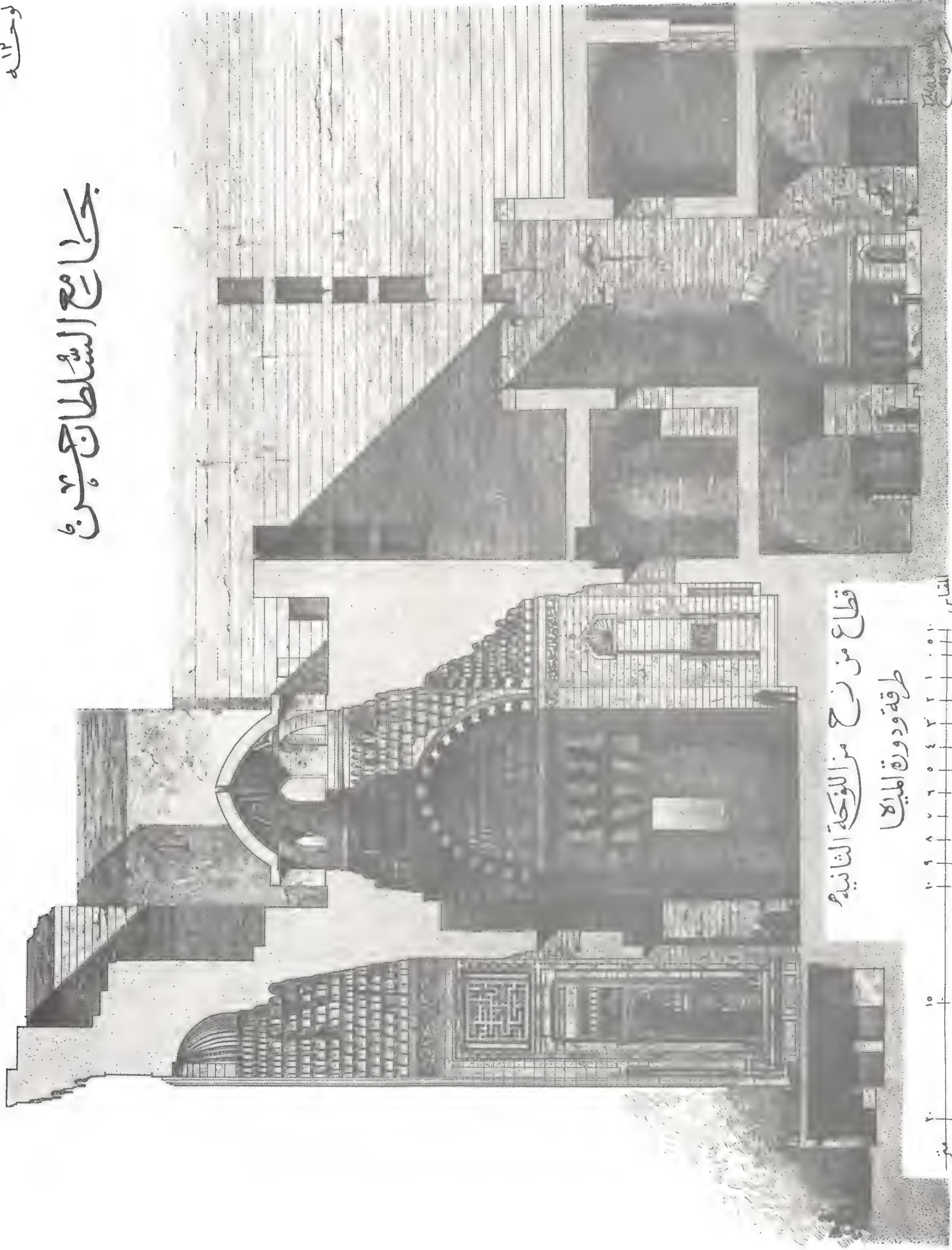
بَحْرُ مَعَ السُّلْطَانِ هَيْبِ







# بحرنا مع السلطان حسين



قطاع من زح من اللوحة الثانية

طريقه و دودة الميلا

المتر ٢٠ ١٥ ١٠ ٥ ٤ ٣ ٢ ١ ٠ ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢

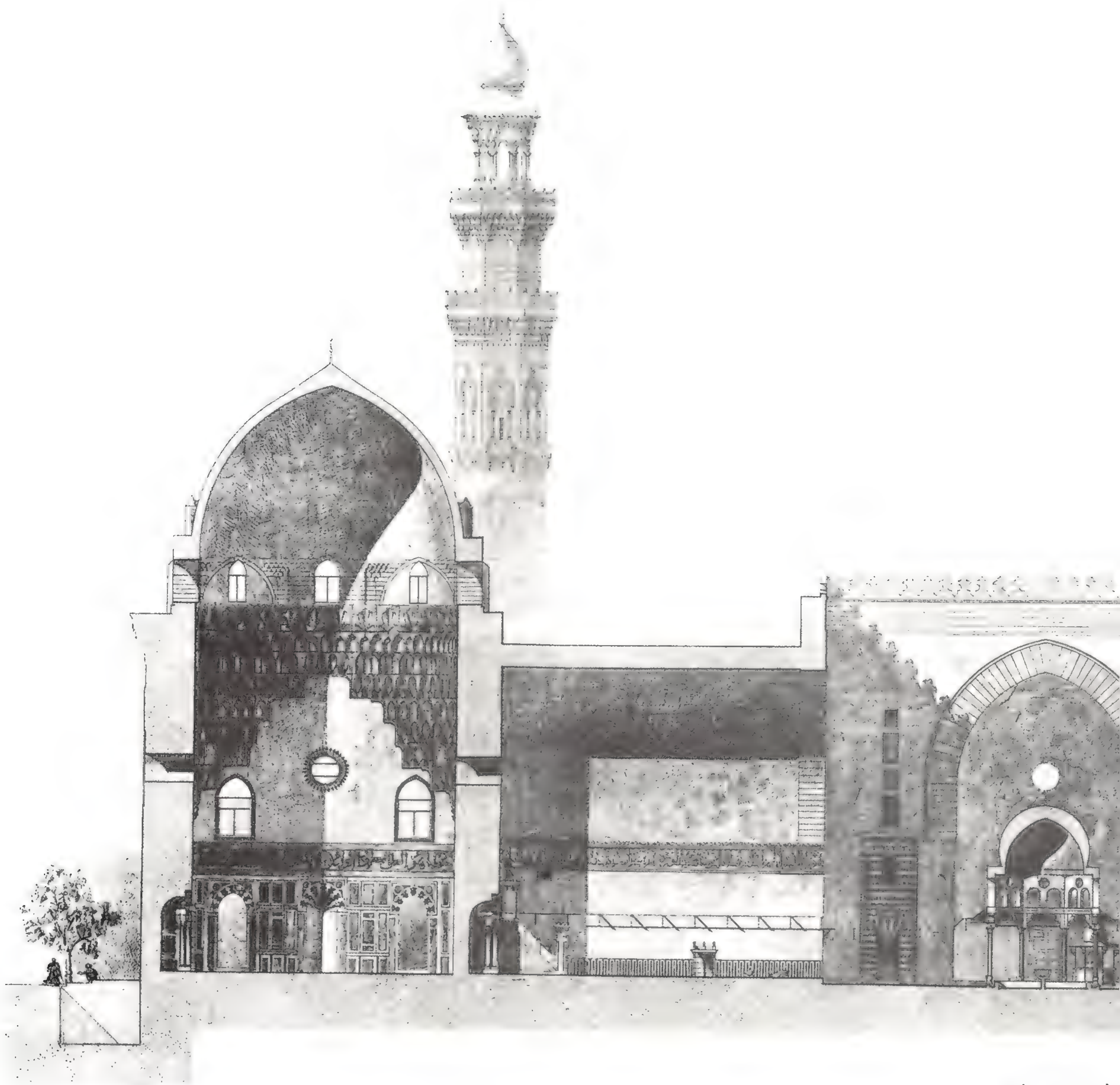


# جامع السلطان

قطاع طولي من ابج د من اللوحة الثانية







از من قبلی  
چکن

إبواز شرعی

قاعة الصريح









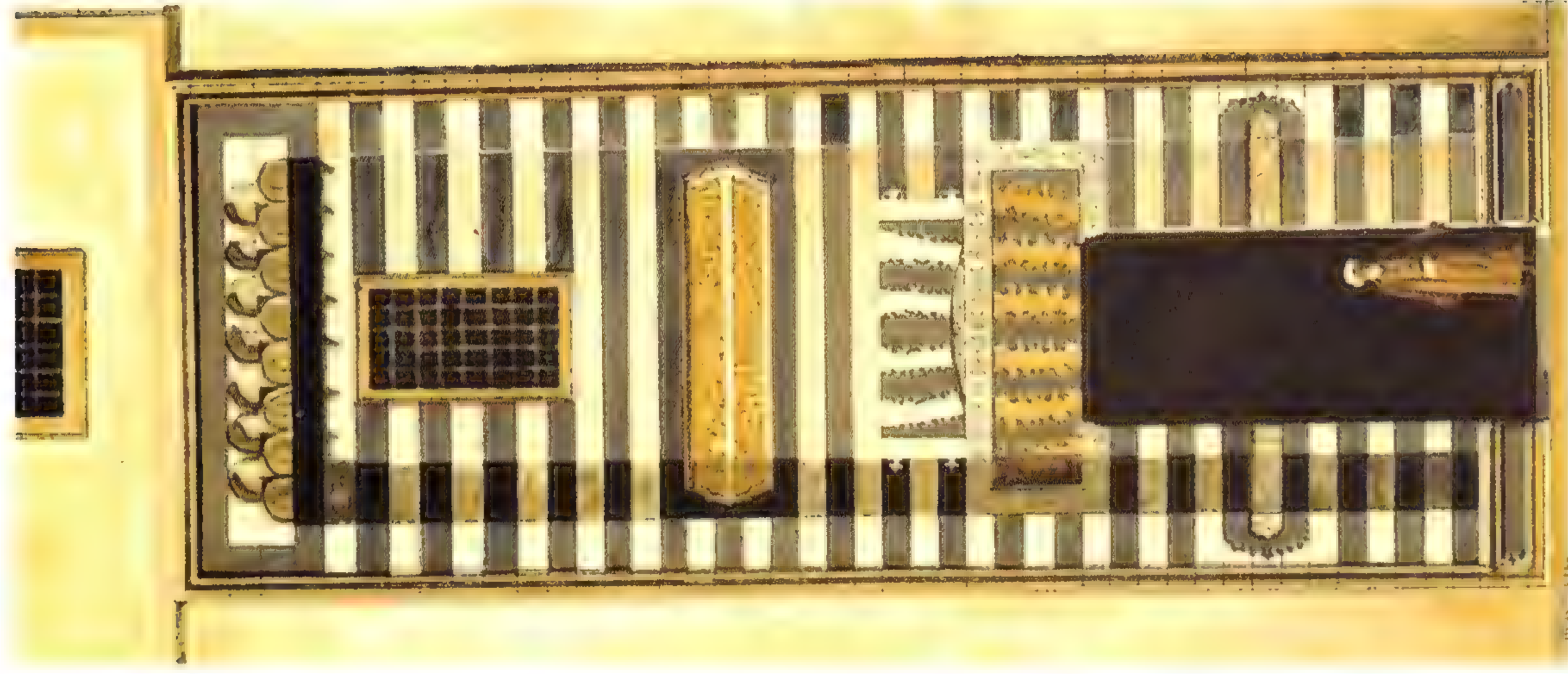
## جامع السلطان حسن

منظر الصحن والايوان العموي









باب الدخول الى متعة المالكه

القياس ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ متر



مفردات الانوار العجمية

القياس ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ متر

## كتاب مع الشاطحات

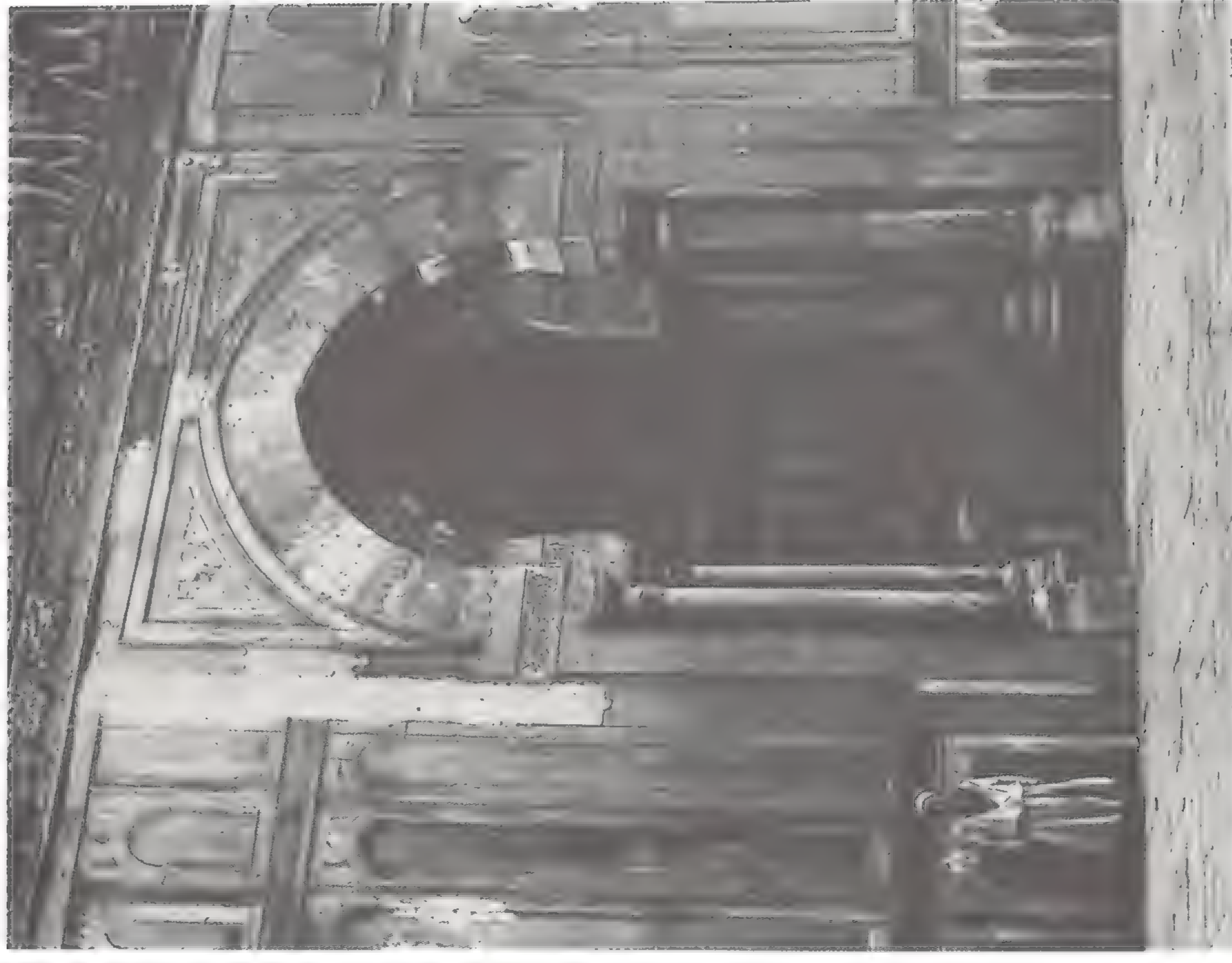






## بحنا مع الشيطان هـ

محراب قاعة الضريح



زوايا بمقرنضات في قاعة الضريح



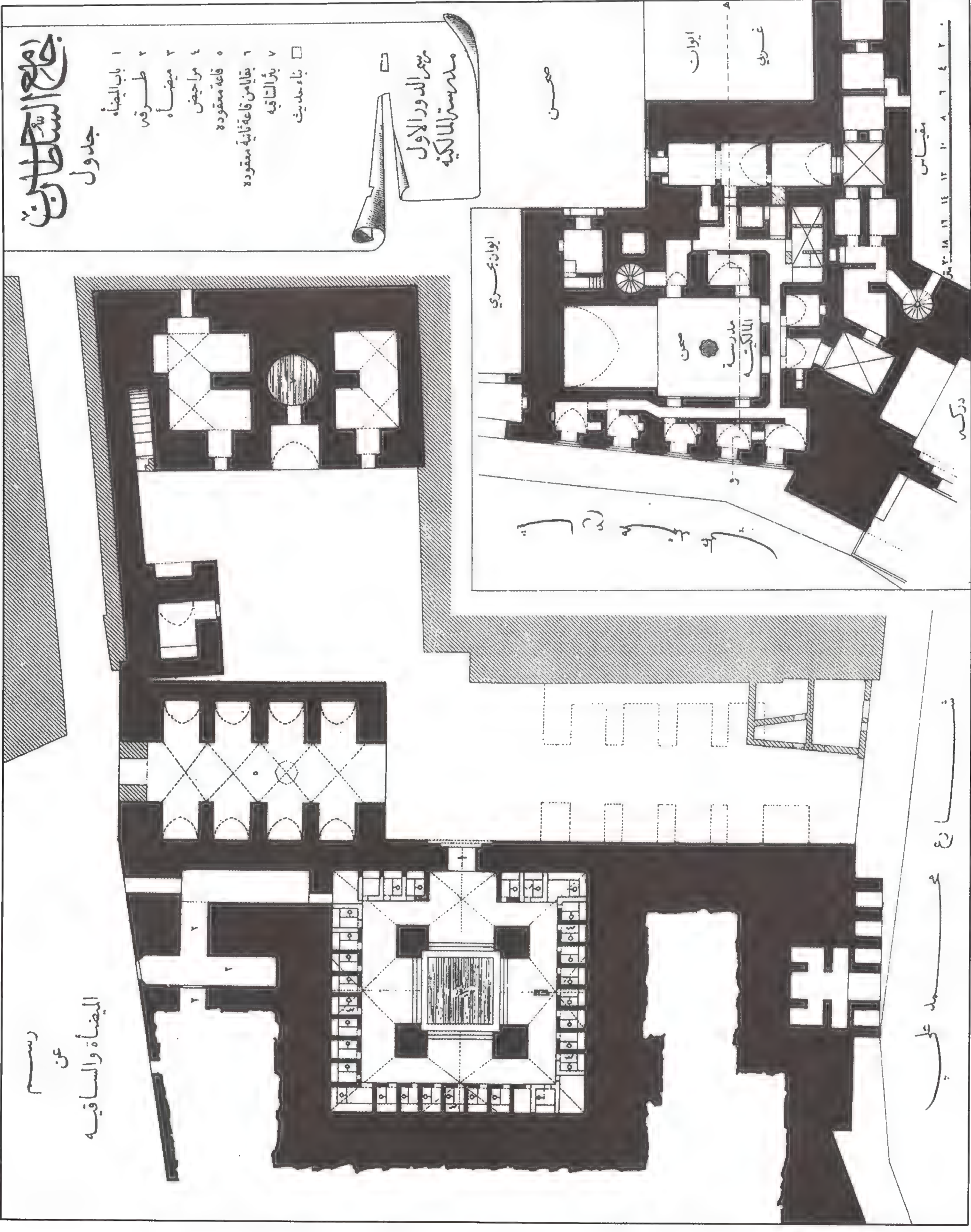






شارع محمد علي

مقياس  
٢٠ ٤ ٦ ٨ ١٠ ١٢ ١٤ ١٦ ١٨ ٢٠ متر



# قصر السلطان

جدول

- ١ باب الميضأ
- ٢ طريق
- ٣ ميضأ
- ٤ مارجض
- ٥ قاعة معقودة
- ٦ بقايا من قاعة ثانية معقودة
- ٧ بئر الساقية
- بناء حديث

متهرالدور الاول  
مدرسة المالكية

رسم

عن

الميضأ والساقية









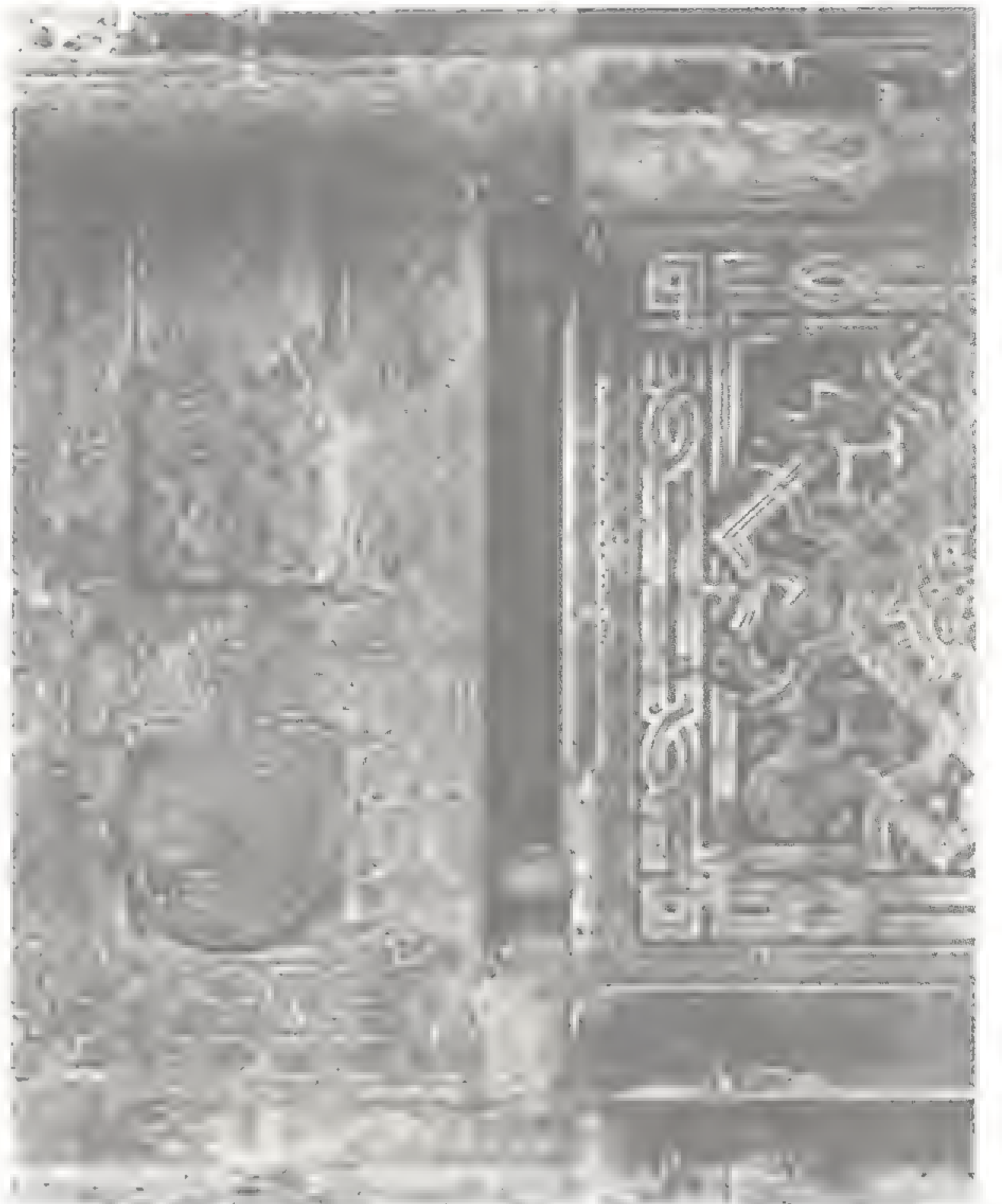
١



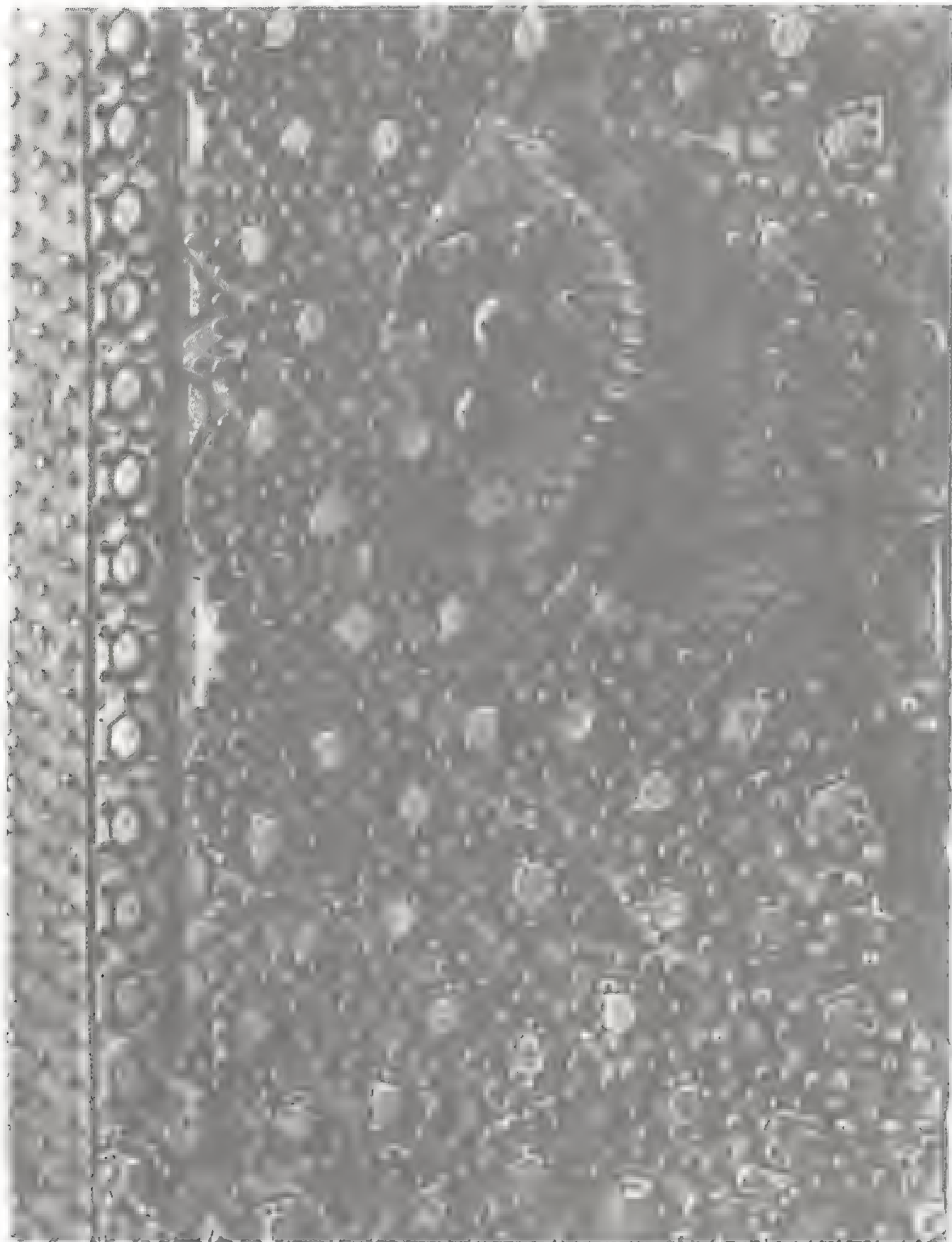
٢



٣



٤



٥

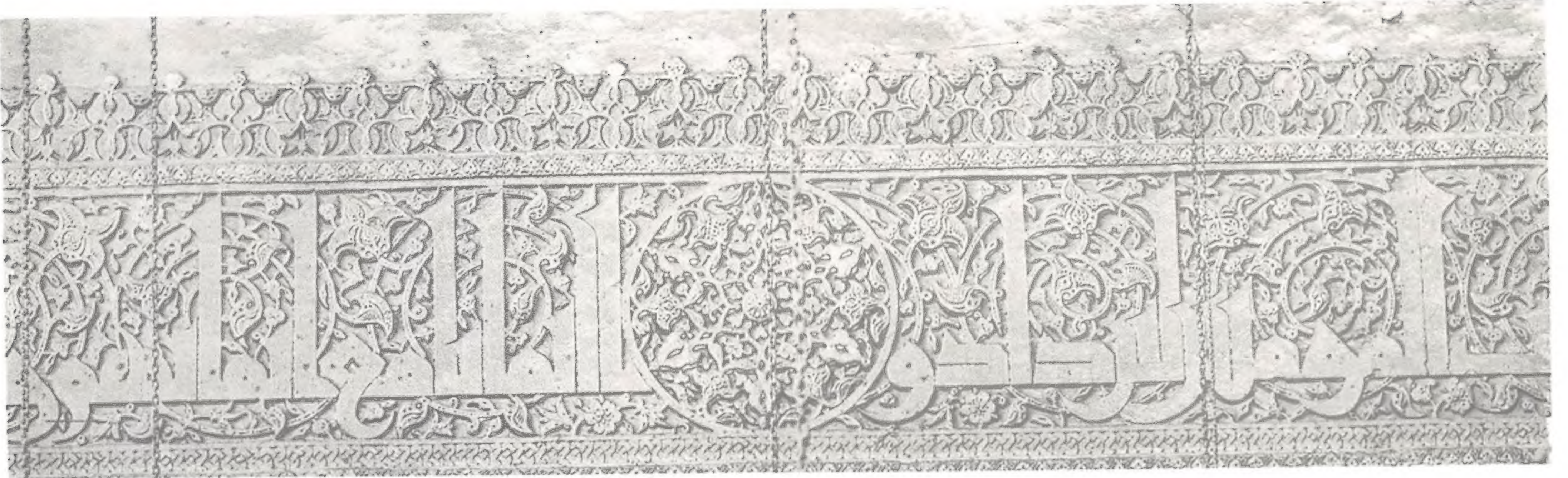
## جامع السلطان حسن

- ١ باب جامع السلطان حسن (الجامع المؤيد)
- ٢ باب الشنودة
- ٣ عتبة باب الدخول الى مدرسة لما لكية
- ٤ مفترقات باب قاعة الضريح
- ٥ زخرفة جبهة من نهاية الدركه



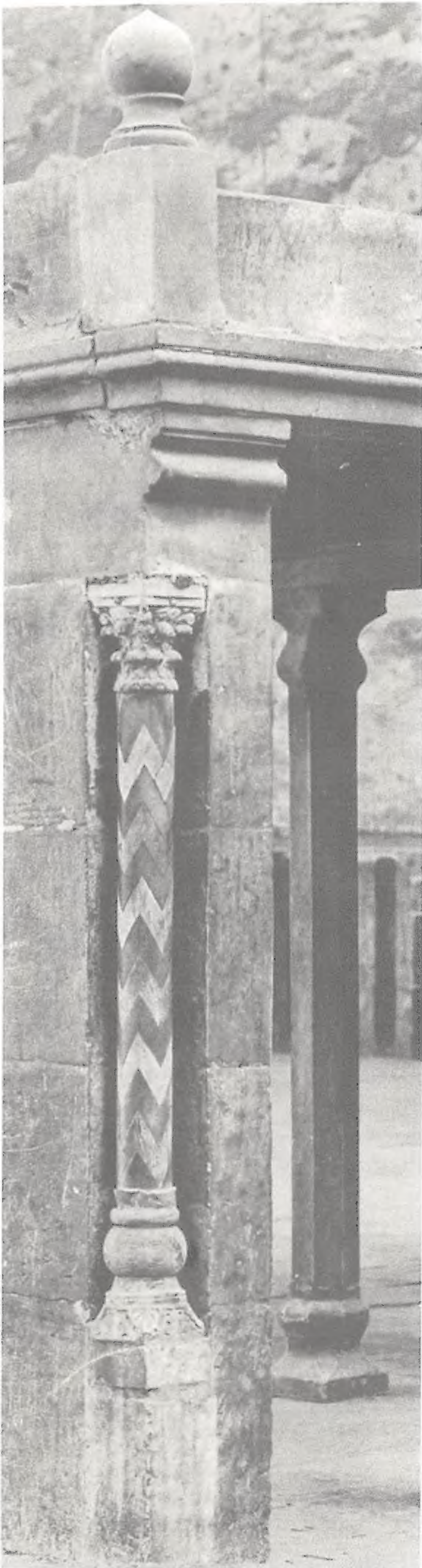




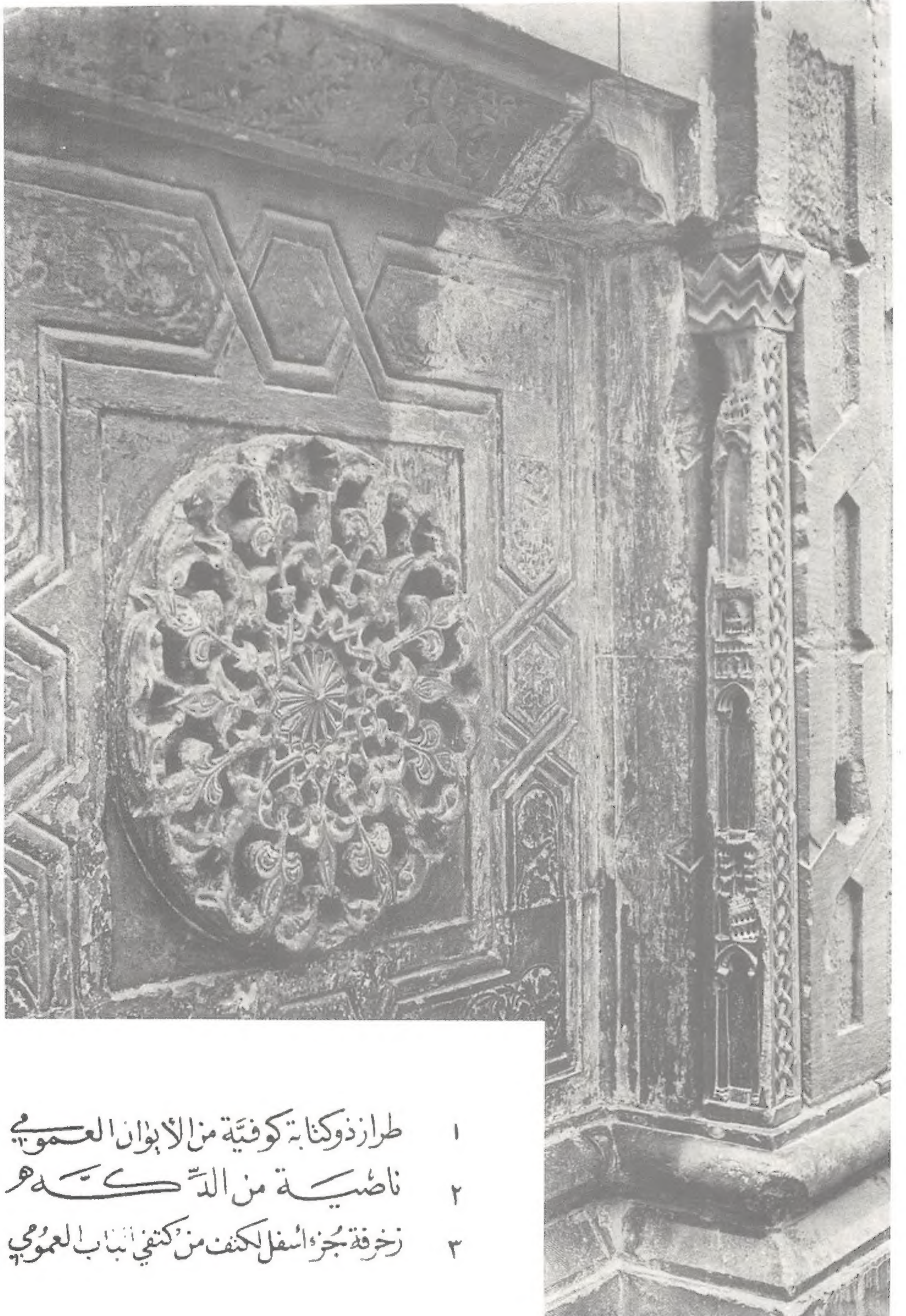


١

٢



٢



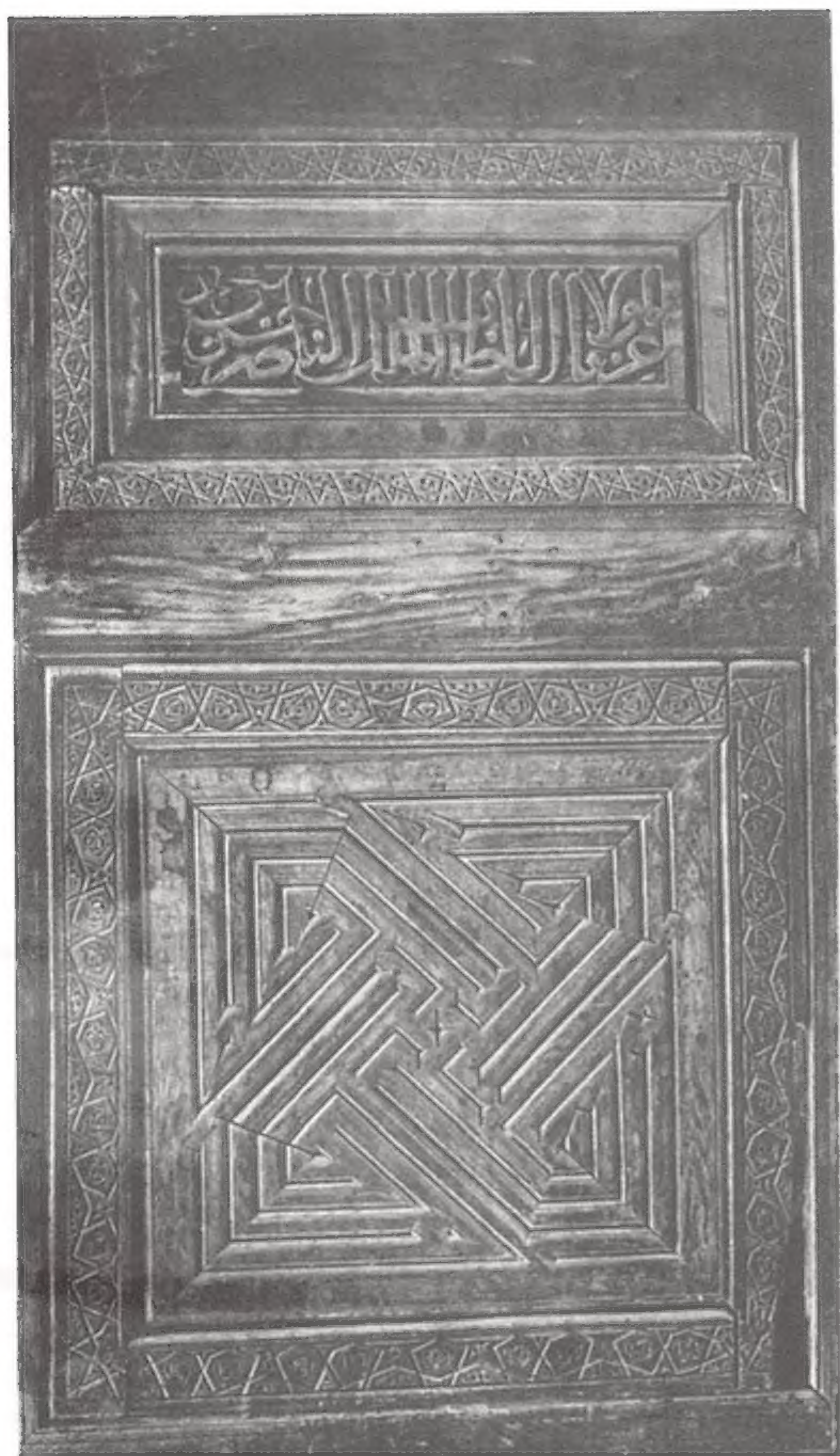
- ١ طراز وكتابة كوفية من الأبنان العموي  
٢ ناصية من الدكة  
٣ زخرفة بجزء أسفل كنف من كتفي باب العموي

بجامع السلطان حسن

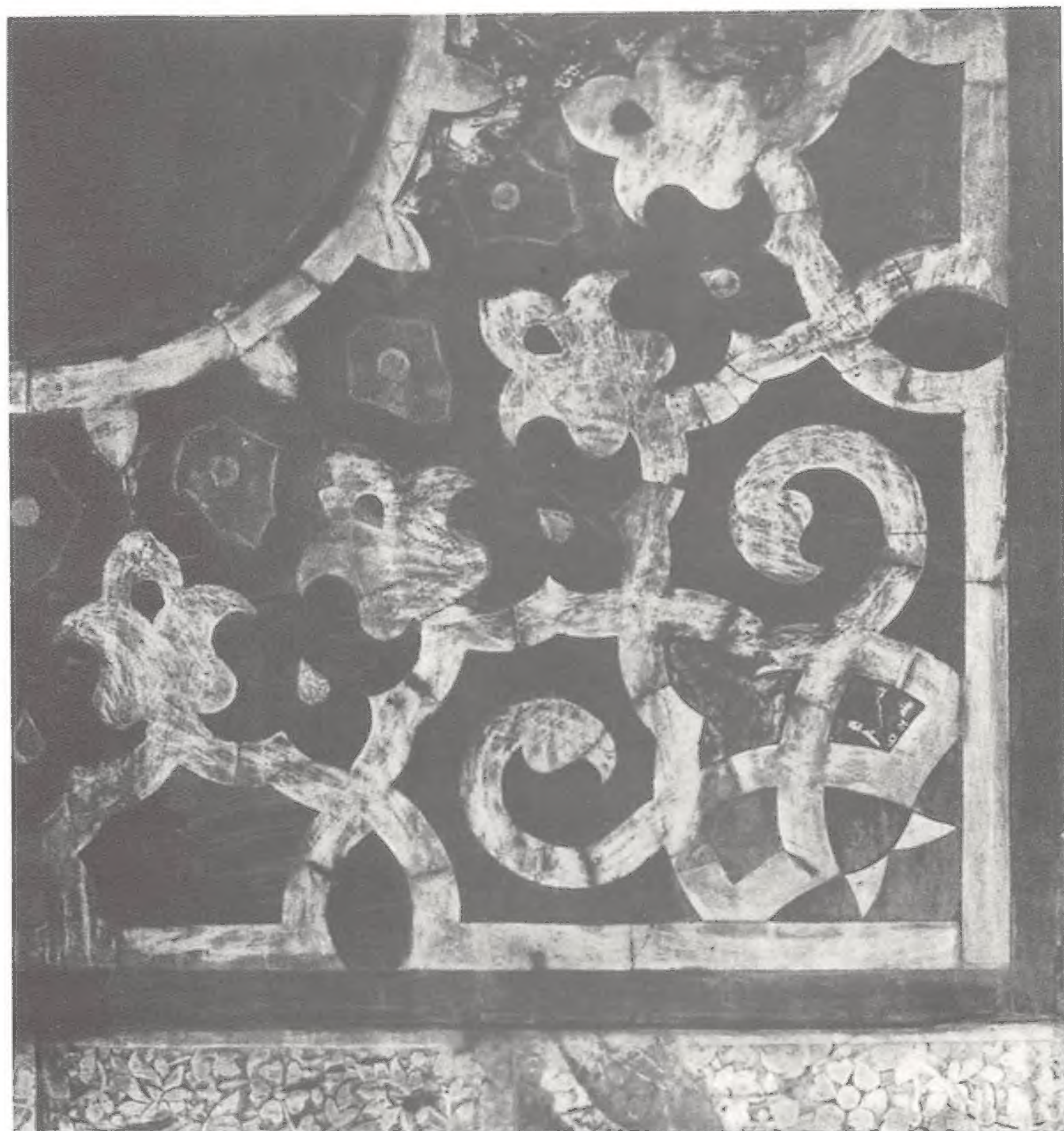




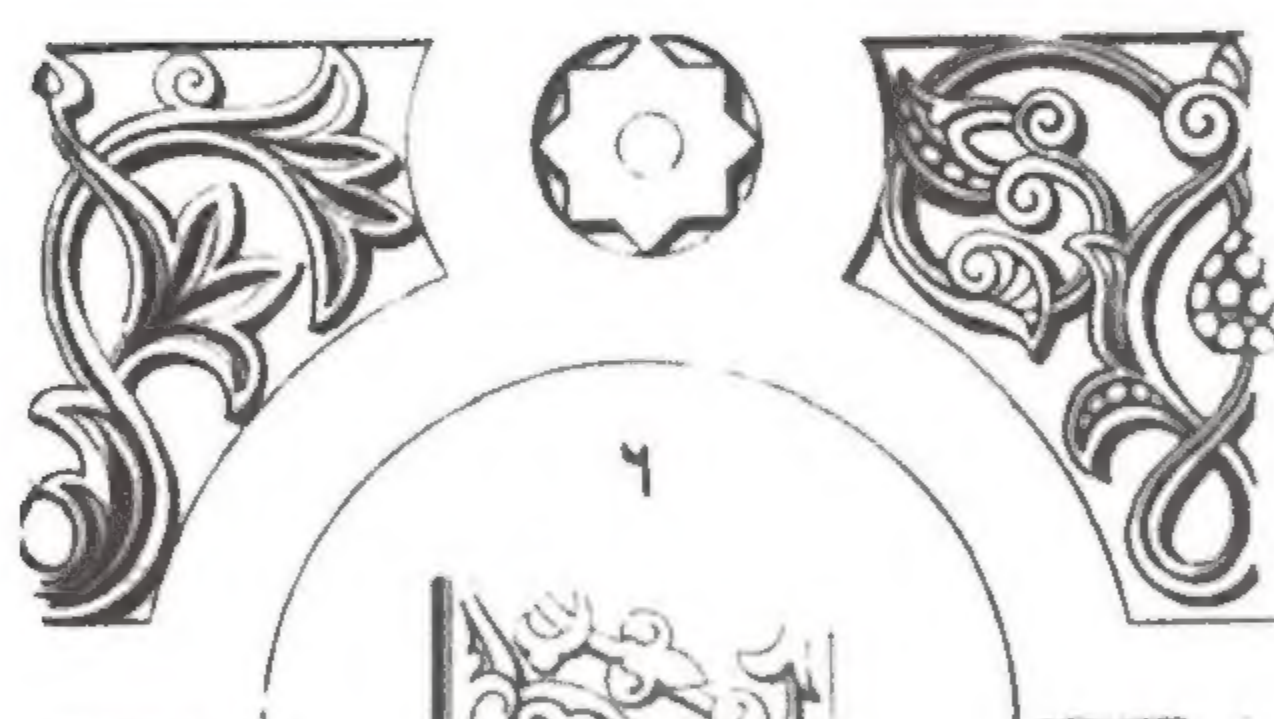




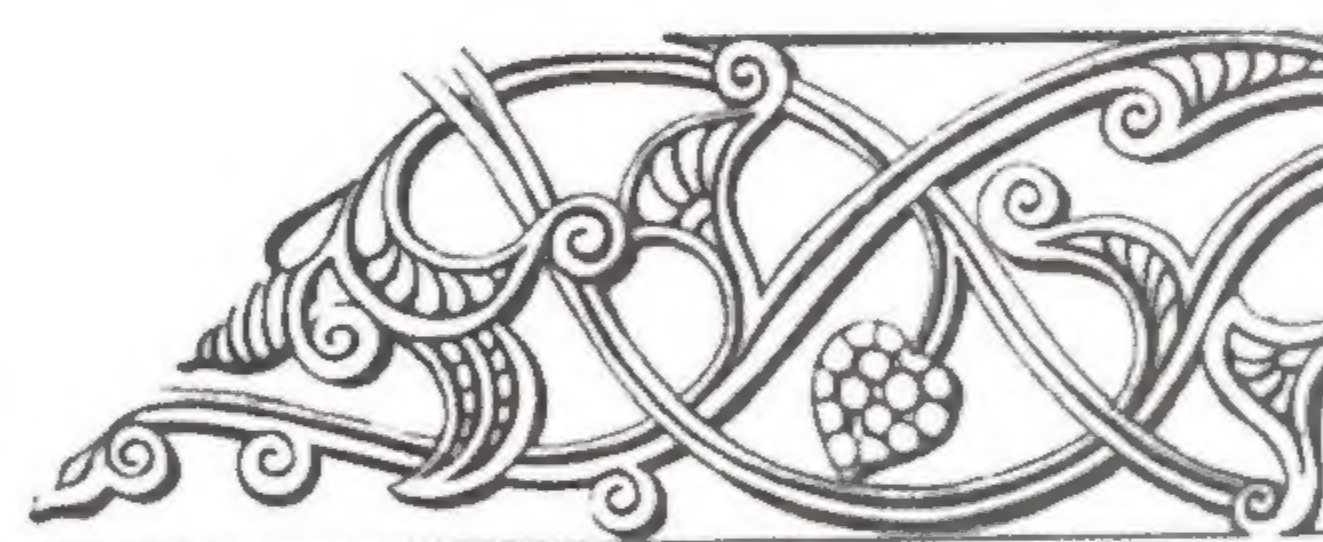
١



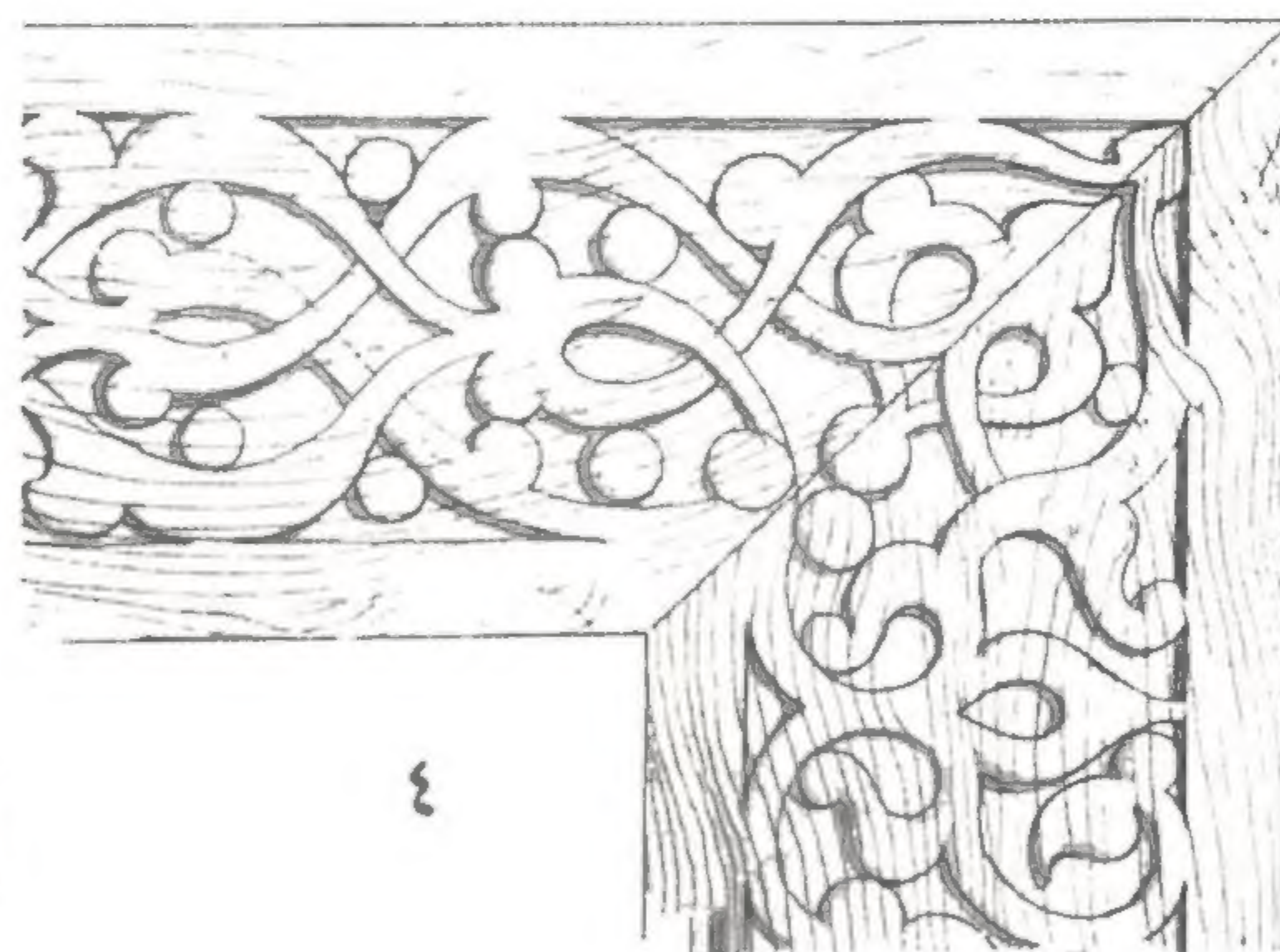
٢



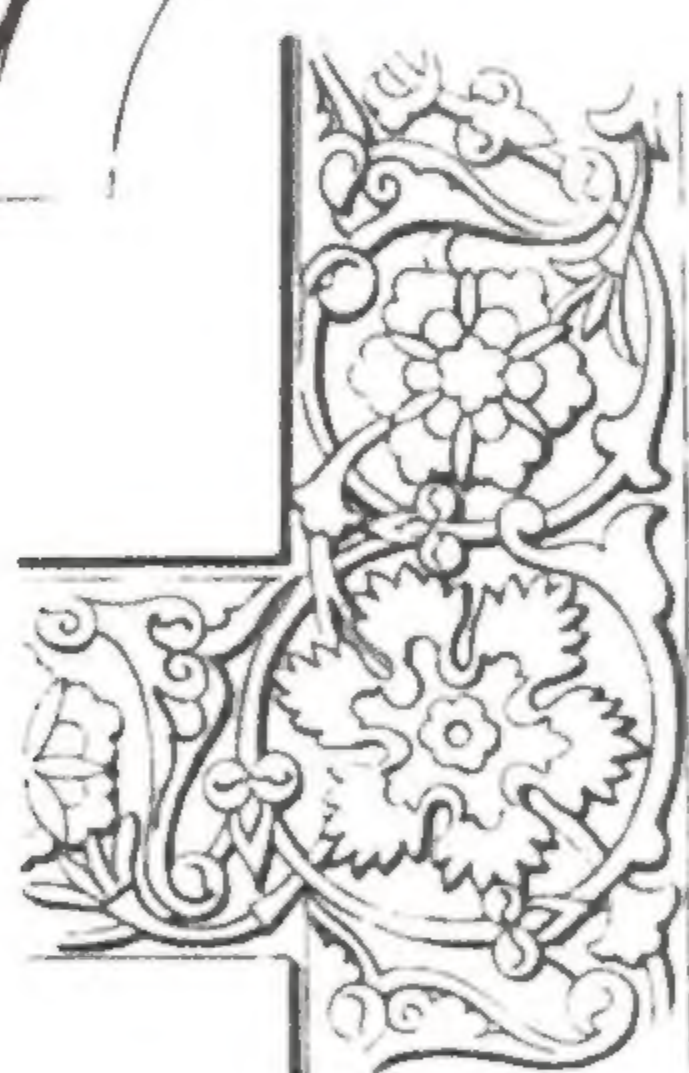
٦



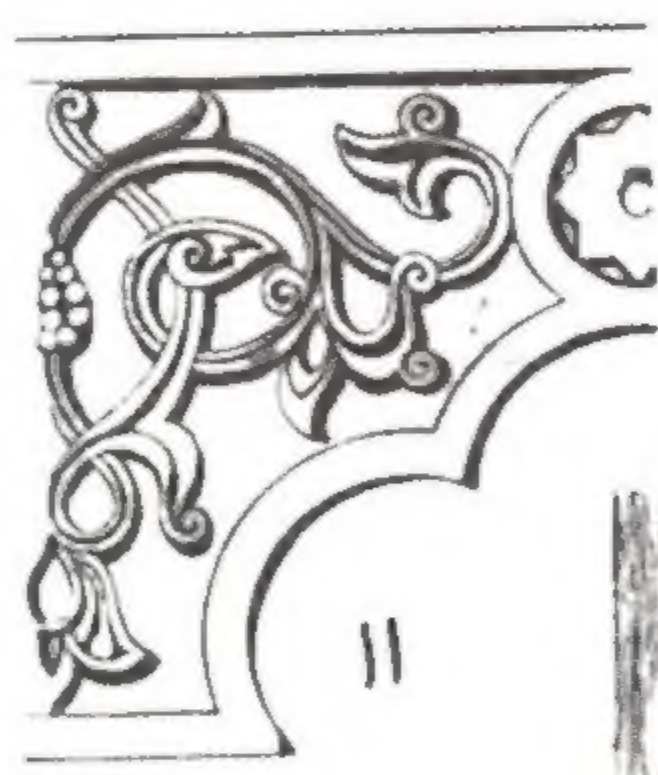
٥



٤



٣



١١



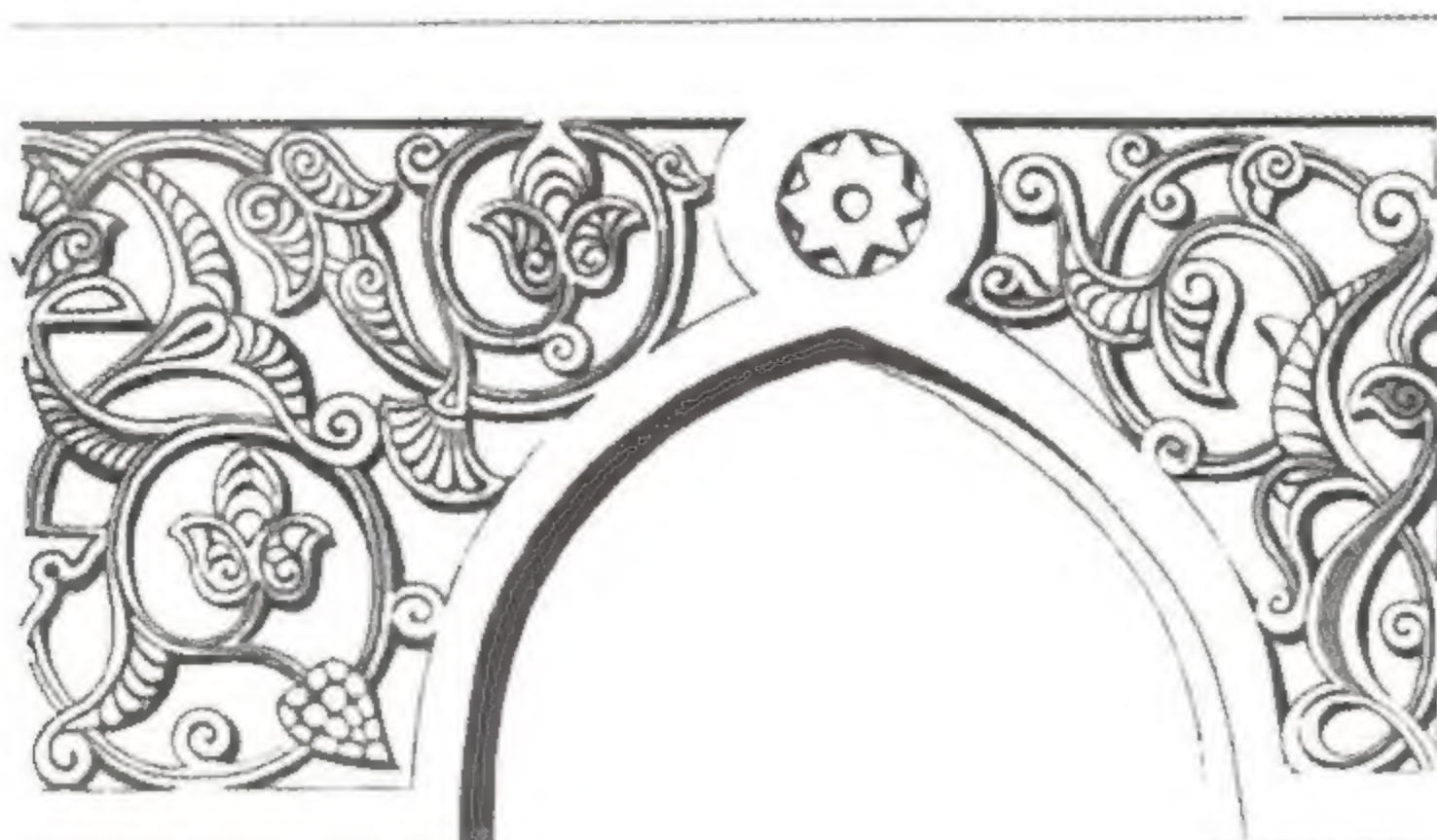
٨



٩



١٠



٧



١٢



١٣

- ١ جزء من مصراع باب الدخول الى الصحن
- ٢ جزء من كسوة قاعة الصريح
- ٣ مفردات زخرفة الباب الكبير
- ٤ حاشية باب في الابواب العمومية
- ٥، ٦، ٨ مفردات من محراب الابواب العمومية
- ٩ حاشية باب في قاعة الصريح
- ١٠ حاشية من كسوة قاعة الصريح
- ١١، ١٢، ١٣ مفردات من محراب قاعة الصريح



